

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

**GWC54PC**  
**GWC54PCB**

EN

DE

FR

IT

NL

ES

PT

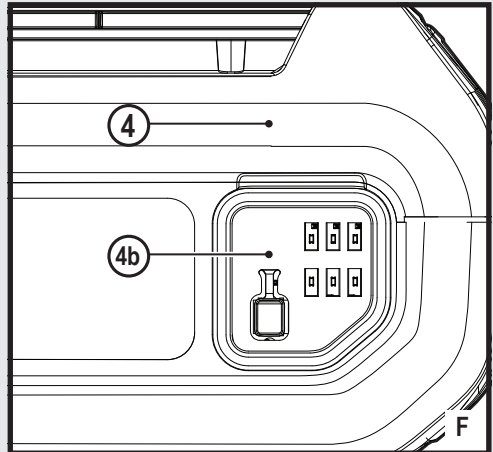
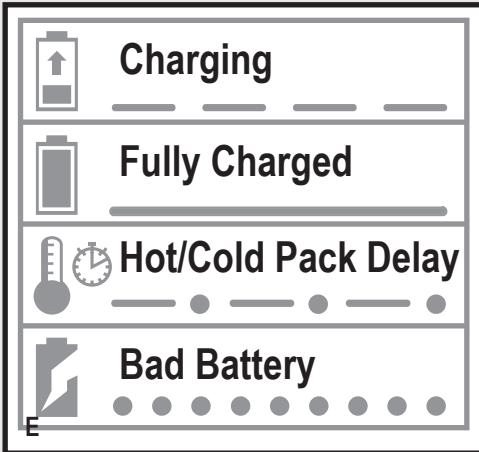
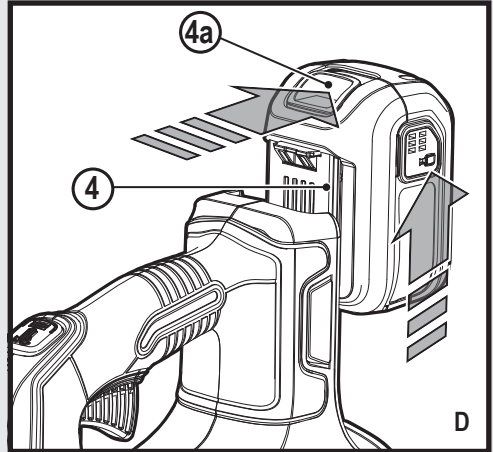
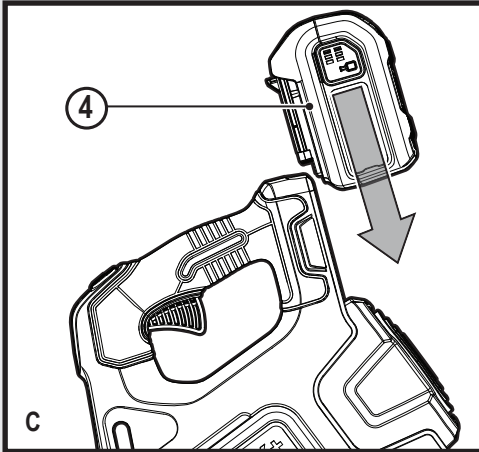
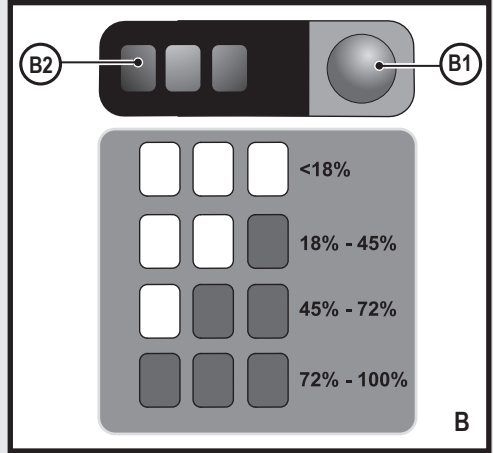
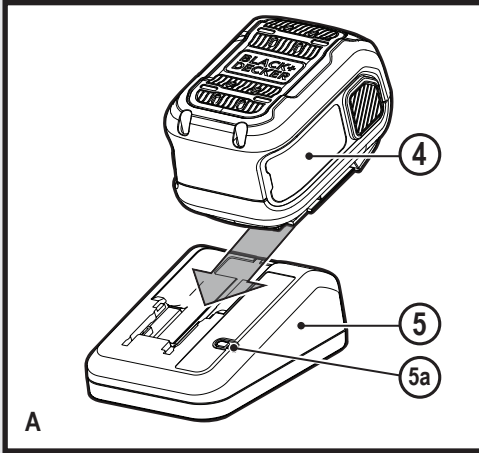
SV

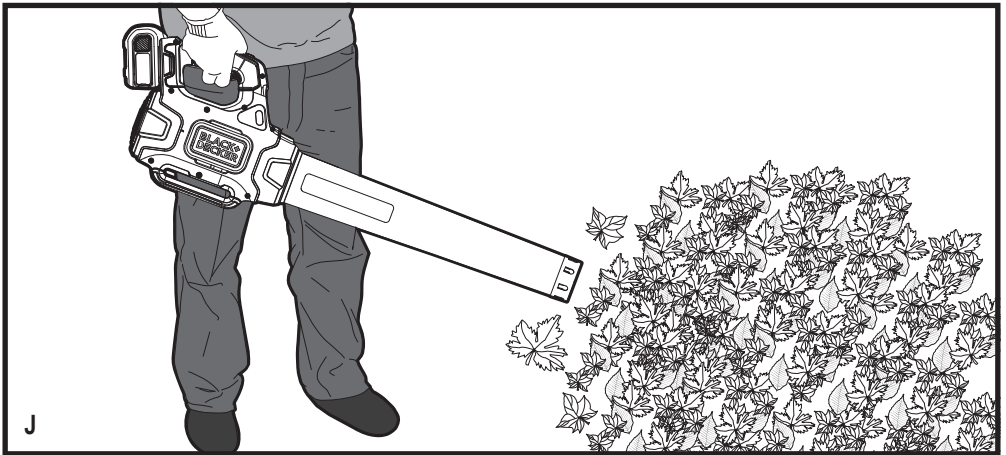
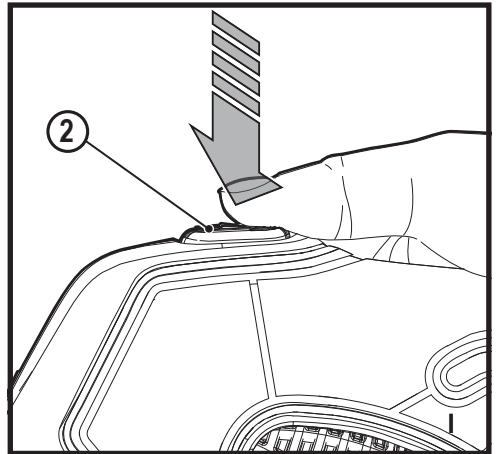
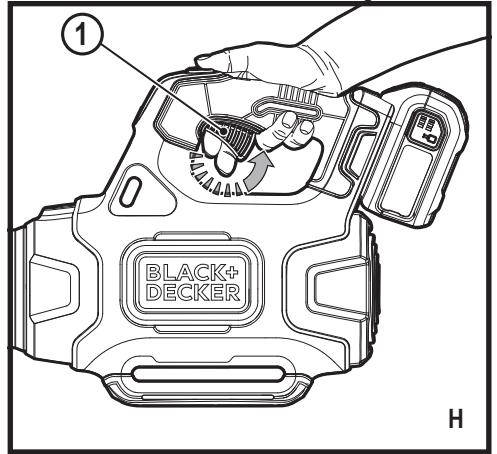
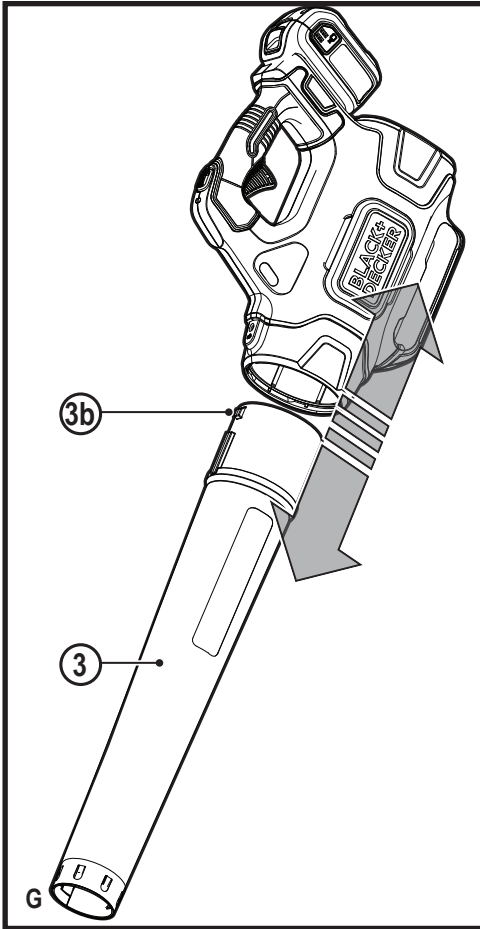
NO

DK

FI

EL





**Intended use**

Your BLACK+DECKER GWC54PC, GWC54PCB blower have been designed for leaf clearing. These appliances are intended for consumer use only.

**Safety instructions**

**Warning!** When using mains-powered/cordless appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and material damage.

- ◆ Read all of this manual carefully before operating the appliance.
- ◆ The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- ◆ Retain this manual for future reference.

**Using your appliance**

Always take care when using the appliance.

- ◆ Always use safety glasses or goggles.
- ◆ Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine, local regulations may restrict the age of the operator. Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby
- ◆ Do not allow children or animals to come near the work area or to touch the appliance or power supply cord.
- ◆ Close supervision is necessary when the appliance is used near children.
- ◆ This appliance is not intended for use by young or infirm persons without supervision.

- ◆ This appliance is not to be used as a toy.
- ◆ Only use the appliance in daylight or good artificial light.
- ◆ Use in a dry location only. Do not allow the appliance to become wet.
- ◆ Avoid using the appliance in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.
- ◆ Do not immerse the appliance in water.
- ◆ Do not open the body casing. There are not user-serviceable parts inside.
- ◆ Do not operate the appliance in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- ◆ The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.

**Residual risks.**

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings.

These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

## After use

- ◆ When not in use, the appliance should be stored in a dry, well ventilated place out of reach of children.
- ◆ Children should not have access to stored appliances.
- ◆ When the appliance is stored or transported in a vehicle it should be placed in the boot or restrained to prevent movement following sudden changes in speed or direction.

## Inspection and repairs

- ◆ Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts and any other conditions that may affect its operation.
- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

## Additional safety instructions for blowers

The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual can present a risk of personal injury and/or damage to property.

- ◆ To protect your feet and legs while operating the appliance, always wear heavy duty footwear and long trousers.
- ◆ Always switch off your product, allow the fan to stop and remove the battery when:
- ◆ You leave your product unattended.
  - ◆ Clearing a blockage.

- ◆ Checking, adjusting, cleaning or working on your product.
- ◆ If the appliance starts to vibrate abnormally.
- ◆ Do not place the inlet or outlet of the vacuum near eyes or ears when operating. Never blow debris in the direction of bystanders.
- ◆ Do not use in the rain or leave outdoors while it is raining.
- ◆ Do not cross gravel paths or roads whilst your product is switched. Walk, never run.
- ◆ Do not place your unit down on gravel while it is switched on.
- ◆ Always be sure of your footing, particularly on slopes. Do not overreach and keep your balance at all times.
- ◆ Do not place any objects into the openings. Never use if the openings are blocked - keep free of hair, lint, dust and anything that may reduce the airflow.

## Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN50636 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**Warning!** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

**Warning!** Always use your product in the manner outlined in this manual. Your product is designed to be used in an upright mode and if it is used in any other way it may result in injury. Never run your product whilst lying on it's side or upside down.

- ◆ The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- ◆ Do not use solvents or cleaning fluids to clean your product. Use a blunt scraper to remove grass and dirt.
- ◆ Check the collection bag frequently for wear or deterioration.
- ◆ Replacement fans are available from a Black & Decker service agent. Use on Black & Decker recommended spare parts and accessories.
- ◆ Keep all nuts bolts and screws tight to make sure that the appliance is in a safe working condition.

## Safety of others

- ◆ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental

capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## Additional safety instructions for batteries and chargers

### Batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- ◆ Charge only using the charger provided with the tool.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".

### Chargers

- ◆ Use your BLACK+DECKER charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ Have defective cords replaced immediately.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.

- ◆ Do not probe the charger.



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.

**Important:** Only the following chargers should be used to charge the 54v battery BL1554 & BL2554:

90589867, 90621477, 90590287-01, 90590289-01, 90602042-01, 90590287-02, 90590289-02, 90599854-02, 90599854-06, 90599853-05, 90634971, 90634972, 90634973, 90642266, 90642264, 90642265, BDC2A

## Electrical safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.

### Labels on appliance

The following warning symbols are found on the appliance along with the date code:



Read the manual prior to operation.



Wear safety glasses or goggles when operating this appliance.



Wear suitable ear protectors when operating this appliance.



Always remove the battery from the appliance before performing any cleaning or maintenance.



Beware of flying objects. Keep bystanders away from the working area.



Do not expose the appliance to rain or high humidity.



Directive 2000/14/EC guaranteed sound power.

## Features

This appliance includes some or all of the following features.

1. On / Off trigger
2. POWERCOMMAND button
3. Tube
- 3a. Leaf scraper (For the removal of wet leaves or stubborn debris)
4. Battery (GWC54PC unit only)

### Tube assembly (Fig. G)

**Note:** Ensure the sweeper is switched off and the battery is removed before attaching or removing the sweeper tube. The tube must be assembled to the housing before use.

- ◆ To attach the tube to the sweeper, line up the tube with the sweeper housing as shown in Figure G.
- ◆ Push the tube (3) into the sweeper housing until the lock button (3b) engages the lock hole in the tube.

### Charging procedure (GWC54PC unit) (Fig. A)

BLACK+DECKER chargers are designed to charge BLACK+DECKER battery packs.

- ◆ Plug the charger (5) into an appropriate outlet before inserting the battery pack (4).
- ◆ Insert the battery pack (4) into the charger (5) as shown in figure A.
- ◆ The green LED (5a) will flash indicating that the battery is being charged.
- ◆ The completion of charge is indicated by the green LED (5a) remaining on continuously. The pack is fully charged and may be used at this time or left on the charger.

**Note:** Recharge discharged batteries as soon as possible after use or battery life may be greatly diminished. For longest battery life, do not discharge batteries fully.

It is recommended that the batteries be recharged after each use.

## Leaving the battery in the charger

The charger (5) and battery pack (4) can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

## Important charging notes

- ◆ Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65°F and 75°F (18°- 24°C). DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +40°F (+4.5°C), or above +105°F (+40.5°C). This is important and will prevent serious damage to the battery pack.
- ◆ The charger and battery pack may become warm to touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed, or an uninsulated trailer.
- ◆ If the battery pack does not charge properly:
  - ◆ Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance.
  - ◆ Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights.
  - ◆ Move charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 65°F - 75°F (18° - 24°C).
  - ◆ If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service center.
- ◆ The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse affect on the battery pack.
- ◆ Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminium foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.
- ◆ Do not freeze or immerse charger in water or any other liquid.

**Warning!** Do not allow any liquid to get inside charger. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, return to a service center for recycling.

## State of charge indicator (Fig.B)

The battery is equipped with a state of charge indicator. This can be used to display the current level of charge in the battery during use and during charging. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

## Checking state of charge during use

- ◆ Press the state of charge indicator button (B1).
- ◆ The three LEDs (B2) will illuminate, indicating the percent of charge in the battery. See chart in figure B.
- ◆ If LED light does not illuminate, charge battery.

## Charger Diagnostics (Fig.E)

Refer to the indicators in figure E for the charge status of the battery pack.

## Bad Battery

If you see a bad battery blink pattern, do not continue to charge this battery. Return it to a service center or a collection site for recycling.

## Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life. A cold battery pack will charge at a slower rate than a warm battery pack. The pack will charge at that slower rate throughout the entire charging cycle and will not return to maximum charge rate even if the pack warms.

## Installing and removing the battery pack from the tool

### To install battery pack Fig. C)

- ◆ Insert battery (4) into battery housing until an audible click is heard (Figure. C)
- ◆ Ensure battery pack is fully seated and fully latched into position.

### To remove battery pack (Fig.D)

- ◆ Depress the battery release button (4a) as shown in figure D and pull battery pack (4) out of battery housing.

## DUALVOLT 54V Battery Pack (Fig F)

The DUALVOLT 54V battery pack can be used on 54V & 18V Black+Decker Cordless tools. The battery can recognise the tool it is inserted into and will run at the relevant power, providing longer runtime in 18V tools. There is a State of charge button (4b) which will indicate the level charge at both 54V & 18V.

## Operation

**Warning!** Always wear safety glasses. Wear a filter mask if the operation is dusty. Use of gloves, long pants and substantial footwear is recommended. Keep long hair and loose clothing away from openings and moving parts. THIS SWEEPER IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY.



- ◆ Hold the sweeper with one hand as shown in Figures H and J and sweep from side to side with the nozzle several inches above the ground. Slowly advance keeping the accumulated pile of debris in front of you.

## Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions.

## Switching on and off (Fig. H)

**Warning!** Do not point unit discharge at self or bystanders.

- ◆ To switch the sweeper on, depress the on/off trigger as shown in Figure H.
- ◆ To switch the sweeper off, Release the on/off trigger as shown in H.

## POWERCOMMAND feature (Fig. I)

The POWERCOMMAND feature allows you to optimise the tools performance and boost the power as needed.

- ◆ Switch the blower on.
- ◆ To activate the "Boost" mode, press the POWERCOMMAND button down.
- ◆ To deactivate the "Boost" mode, press the POWERCOMMAND button.
- ◆ Operate in "Normal" mode for most sweeping needs. (Longer runtime will be achieved.)
- ◆ Activate "Boost" mode as needed to clear heavy or wet debris.

## Troubleshooting

Problem	Possible cause	Possible solution
Unit will not start.	Battery not installed properly.	Check battery installation.
	Battery not charged.	Check battery charging requirements.
Battery will not charge.	Battery not inserted into charger.	Insert battery into charger until green LED appears.
	Charger not plugged in.	Plug charger into a working outlet. Refer to "Important Charging Notes" for more details.
		Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance.
	Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights.	
Surrounding air temperature too hot or too cold.	Move charger and tool to a surrounding air temperature of above 40 degree F (4.5°C) or below 105 degree F (+40.5°C).	

Technical data		GWC54PC	GWC54PCB
Input Voltage	V <sub>DC</sub>	54	54
Speed	Km/h	160	160
Weight	kg	4.4	3.5
Battery		N476407	Bare unit (no Battery)
Voltage	V <sub>DC</sub>	54/18v DUALVOLT	
Capacity	Ah	1.5	
Type		Li-Ion	
Charger		90642266	Bare unit (no Charger)
Input voltage	V <sub>AC</sub>	220 - 230	
Current	mA	2000mA	
Approx. charge time	h	2.75	

Hand/arm weighted vibration value according to EN 50636-2-100:

$$= < 6,5 \text{ m/s}^2, \text{ uncertainty (K) = } 1,5 \text{ m/s}^2.$$

$$L_{PA} \text{ (sound pressure) } 91 \text{ dB(A)}$$

$$\text{uncertainty (K) = } 2,5 \text{ dB(A)}$$

## EC declaration of conformity

## MACHINERY DIRECTIVE OUTDOOR NOISE DIRECTIVE



GWC54PC, GWC54PCB blower

Black & Decker declares that these products described under "technical data" are in compliance with:  
 2006/42/EC, EN 60335-1: 2012+A11;  
 EN 50636-2-100:2014  
 2000/14/EC, Blower, Annex VI  
 DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,  
 6802 ED Arnhem, The Netherlands  
 Notified Body ID No.: 0344  
 Level of acoustic power according to 2000/14/EC  
 (Article 13, Annex III):  
 $L_{WA}$  (measured sound power) 101 dB(A)  
 Uncertainty = 3 dB(A)  
 $L_{WA}$  (guaranteed sound power) 104 dB(A)

These products also comply with Directive 2004/108/EC (until 19.04.2016), 2014/30/EU (from 20.04.2016) and 2011/65/EU.

For more information, please contact Black & Decker at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of Black & Decker.



R. Laverick  
 Director of Engineering  
 Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
 Berkshire, SL1 3YD  
 United Kingdom  
 07/12/2016

## Garantie

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers consumers a 24 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Black&Decker Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. Terms and conditions of the Black&Decker 2 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), or by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual.

Please visit our website [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) to register your new Black & Decker product and receive updates on new products and special offers.

## Verwendungszweck

Ihr BLACK+DECKER Laubbläser GWC54PC, GWC54PCB wurde zum Beseitigen von Blättern entwickelt. Diese Geräte sind nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

## Sicherheitshinweise

**Warnung!** Beachten Sie beim Umgang mit netzstrombetriebenen/kabellosen Geräten stets die grundlegenden Sicherheitshinweise, die im Folgenden beschrieben werden. Dadurch verhindern Sie Brände, Stromschläge sowie Sach- und Personenschäden.

- ◆ Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- ◆ Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben. Bei Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie bei der Verwendung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren besteht Verletzungsgefahr.
- ◆ Bewahren Sie diese Anleitung auf.

## Verwendung des Geräts

Verwenden Sie das Gerät stets mit Umsicht.

- ◆ Tragen Sie stets eine Schutzbrille.
- ◆ Lassen Sie diese Maschine niemals von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf diese Anweisungen bedienen; örtliche Bestimmungen können das Alter des Benutzers einschränken.

Es sollte stets ein Sicherheitsabstand zu anderen Personen, insbesondere Kindern, und Haustieren eingehalten werden.

- ◆ Achten Sie darauf, dass sich im Arbeitsbereich keine Kinder oder Tiere aufhalten. Verhindern Sie, dass Kinder das Gerät oder das Netzkabel berühren.
- ◆ Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden.
- ◆ Das Gerät ist nicht für die unbeaufsichtigte Verwendung durch Kinder oder gebrechliche Personen vorgesehen.
- ◆ Das Gerät ist kein Spielzeug.
- ◆ Betreiben Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder bei ausreichender Beleuchtung.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nur in trockener Umgebung. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.
- ◆ Vermeiden Sie, das Gerät bei schlechtem Wetter zu verwenden, vor allem, wenn das Risiko von Blitzen besteht.
- ◆ Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen. Im Inneren befinden sich keine zu wartenden Teile.
- ◆ Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.
- ◆ Das Gerät darf nur mit dem im Lieferumfang enthaltenen Netzteil betrieben werden.

## Restrisiken.

Beim Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden.

Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch. Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese sind:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch längeren Gebrauch eines Geräts verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- ◆ Beeinträchtigung des Gehörs.
- ◆ Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Verwenden des Geräts (beispielsweise bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und MDF.)

## Nach dem Gebrauch

- ◆ Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen, gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ◆ Kinder sollten keinen Zugang zu aufbewahrten Geräten haben.

- ◆ Wenn das Gerät in einem Fahrzeug transportiert oder gelagert wird, bewahren Sie es im Kofferraum oder einer geeigneten Ablage auf, damit es bei plötzlichen Geschwindigkeits- oder Richtungsänderungen nicht in Bewegung geraten kann.
- ◆ Tragen Sie zum Schutz Ihrer Füße und Beine stets feste Schuhe und eine lange Hose, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.

## Inspektion und Reparaturen

- ◆ Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf beschädigte oder defekte Teile. Prüfen Sie, ob Teile beschädigt sind oder andere Bedingungen vorliegen, die die Funktion beeinträchtigen können.
- ◆ Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist.
- ◆ Lassen Sie beschädigte oder defekte Teile in einer Vertragswerkstatt reparieren oder austauschen.
- ◆ Ersetzen oder entfernen Sie keine Teile, für die in dieser Anleitung keine entsprechende Beschreibung enthalten ist.
- ◆ Schalten Sie in folgenden Fällen das Gerät stets aus, warten Sie, bis das Gebläse zum Stillstand gekommen ist, und nehmen Sie den Akku ab:
- ◆ Wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen.
  - ◆ Wenn eine Verstopfung entfernt werden muss.
  - ◆ Wenn das Gerät überprüft, eingestellt oder gereinigt wird.
  - ◆ Wenn das Gerät ungewöhnlich stark zu vibrieren beginnt.
- ◆ Halten Sie während des Betriebs Ihre Augen und Ohren von der Saug- und der Auslassöffnung fern. Richten Sie das Gebläse nicht in Richtung von Personen in Ihrer Nähe.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht bei Regen, und lassen Sie es nicht im Regen liegen.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise für Laubbläser

Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben. Die Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie die Bedienung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

- ◆ Schalten Sie das Gerät vor dem Überqueren von Kieswegen aus. Betreiben Sie das Gerät nur im Gehen, nie im Rennen.
- ◆ Legen Sie das eingeschaltete Gerät nicht auf Kies ab.
- ◆ Achten Sie stets auf Trittsicherheit, insbesondere bei Arbeiten an Hängen. Achten Sie jederzeit auf einen sicheren Stand und eine sichere Balance.
- ◆ Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Öffnungen verstopft sind. Halten Sie die Öffnungen frei von Haaren, Flusen, Staub usw., damit der Luftstrom nicht beeinträchtigt wird.

Verwenden Sie das Gerät nur in aufrechter Position, um Verletzungen zu vermeiden. Betreiben Sie das Gerät nicht mit der Saugöffnung nach oben oder wenn es auf der Seite liegt.

## Vibration

Die in den Abschnitten "Technische Daten" und "EU-Konformitätserklärung" angegebenen Werte für die Vibrationsemission wurden mit einer Standard-Prüfmethode nach EN50636 ermittelt und können zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Außerdem kann mit Hilfe dieses Werts die Belastung bei Verwendung des Geräts schon im Voraus eingeschätzt werden.

**Warnung!** Die bei Verwendung des Geräts auftretende Vibrationsemission hängt von der Art des Gerätegebrauchs ab und kann dementsprechend von dem angegebenen Wert abweichen. Gegebenenfalls kann die Vibration über dem angegebenen Wert liegen.

Für die Ermittlung der Vibrationsbelastung müssen die tatsächlichen Einsatzbedingungen und Verwendungen des Geräts während des gesamten Arbeitsgangs berücksichtigt werden, einschließlich der Zeiten, wenn das Gerät nicht verwendet oder im Leerlauf betrieben wird. Diese Werte werden benötigt, um die gemäß 2002/44/EG erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz von Personen festlegen zu können.

**Warnung!** Befolgen Sie beim Gebrauch stets die Anweisungen in dieser Anleitung.

- ◆ Der Bediener bzw. Benutzer ist für eventuelle Personen- oder Sachschäden verantwortlich.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät keinesfalls mit Lösungs- oder Reinigungsmitteln. Verwenden Sie einen stumpfen Schaber, um Gras und Verschmutzungen zu entfernen.
- ◆ Überprüfen Sie den Auffangbehälter regelmäßig auf Abnutzungen und Beschädigungen.
- ◆ Ersatzgebläse sind in Black & Decker Vertragswerkstätten erhältlich. Verwenden Sie nur von Black & Decker empfohlene Ersatz- und Zubehörteile.
- ◆ Ziehen Sie alle Muttern, Bolzen und Schrauben am Gerät fest, um einen sicheren Gerätebetrieb zu gewährleisten.

## Sicherheit anderer Personen

- ◆ Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder mit ihm vertraut gemacht werden.

- ◆ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- ◆ Nehmen Sie am Ladegerät keine Veränderungen vor.



Das Ladegerät darf nur im Innenbereich verwendet werden.



Vor Gebrauch die Anleitung lesen.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte

### Akkus

- ◆ Keinesfalls versuchen, den Akku zu öffnen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Nicht bei Temperaturen über 40 °C lagern.
- ◆ Laden Sie den Akku ausschließlich bei Umgebungstemperaturen zwischen 10 °C und 40 °C.
- ◆ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.
- ◆ Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien und Akkus die Hinweise im Abschnitt "Umweltschutz".

**Wichtig:** Nur folgende Ladegeräte sollten zum Aufladen der 54 V-Akkus BL1554 & BL2554 verwendet werden:

90589867, 90621477, 90590287-01, 90590289-01, 90602042-01, 90590287-02, 90590289-02, 90599854-02, 90599854-06, 90599853-05, 90634971, 90634972, 90634973, 90642266, 90642264, 90642265, BDC2A

### Elektrische Sicherheit



Das Ladegerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Ersetzen Sie das Ladegerät keinesfalls durch ein normales Netzkabel.

- ◆ Bei einer Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder eine BLACK+DECKER Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.

### Ladegeräte

- ◆ Verwenden Sie das BLACK+DECKER Ladegerät nur für den Akku des Werkzeugs, mit dem es geliefert wurde. Andere Akkus können platzen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.
- ◆ Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- ◆ Lassen Sie beschädigte Kabel sofort austauschen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu öffnen.

### Warnsymbole am Gerät

Am Gerät sind die folgenden Warnsymbole inklusive Datumscodes angebracht:



Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung.



Tragen Sie eine Schutzbrille, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.

Tragen Sie einen geeigneten Gehörschutz, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.



Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchgeführt werden.



Achten Sie auf Gegenstände, die eventuell umherschleudert werden. Halten Sie andere Personen vom Arbeitsbereich fern.



Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Regen.



Garantierter Schalldruckpegel, gemessen nach Richtlinie 2000/14/EG.

## Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale:

1. Abzug (Ein-/Ausschalter)
2. POWERCOMMAND-Taste
3. Rohr
- 3a. Blattkratzer (Zum Lösen von nassem Laub oder hartnäckigen Verschmutzungen)
4. Akku (nur Modell GWC54PC)

## Rohrmontage (Abb. G)

**Hinweis:** Stellen Sie sicher, dass der Laubbläser ausgeschaltet ist und der Akku entfernt wurde, bevor das Rohr angebracht oder entfernt wird. Das Rohr muss vor Inbetriebnahme am Gehäuse angebracht werden.

- ◆ Um das Rohr am Laubbläser anzubringen, richten Sie es wie in Abbildung G gezeigt am Laubbläsergehäuse aus.
- ◆ Schieben Sie das Rohr (3) in das Laubbläsergehäuse, bis der Sicherungsknopf (3b) in dem Sicherungsloch im Rohr einrastet.

## Aufladen (Modell GWC54PC) (Abb. A)

BLACK+DECKER Ladegeräte sind nur dazu vorgesehen, BLACK+DECKER Akkus aufzuladen.

- ◆ Setzen Sie das Ladegerät (5) in eine geeignete Steckdose ein, bevor Sie den Akku (4) einsetzen.
- ◆ Setzen Sie den Akku (4) wie in Abbildung A gezeigt in das Ladegerät (5) ein.

- ◆ Die grüne LED (5a) blinkt, wenn der Akku geladen wird.
- ◆ Der Abschluss des Ladevorgangs wird dadurch angezeigt, dass die grüne LED (5a) dauerhaft leuchtet. Der Akku ist vollständig aufgeladen und kann jetzt verwendet oder in der Ladestation gelassen werden.

**Hinweis:** Laden Sie entladene Akkus so bald wie möglich nach dem Gebrauch wieder auf, da sonst die Batteriebensdauer stark verringert werden kann. Um die maximal Akkulaufzeit zu erreichen, sollte der Akku nicht vollständig entladen werden.

Es wird empfohlen, den Akku nach jedem Gebrauch aufzuladen.

## Belassen des Akkus im Ladegerät

Sie können den Akku (4) auch im Ladegerät (5) belassen. In diesem Fall leuchtet die LED-Anzeige dauerhaft. Das Ladegerät hält den Akku in einem vollständig geladenen Zustand.

## Wichtige Hinweise zum Aufladen

- ◆ Die längste Lebensdauer und beste Leistung wird erhalten, wenn der Akku bei einer Lufttemperatur zwischen 18° und 24°C aufgeladen wird. Laden Sie den Akku NICHT bei einer Umgebungstemperatur unter +4,5°C oder über +40,5°C auf. Dies ist wichtig und verhindert schwere Schäden am Akku.
- ◆ Das Ladegerät und der Akku können sich während des Ladevorgangs warm anfühlen. Dies ist ein normaler Zustand und weist nicht auf ein Problem hin. Um das Abkühlen des Akkus nach dem Gebrauch zu erleichtern, platzieren Sie das Ladegerät und den Akku nicht in einer warmen Umgebung, wie beispielsweise in einem Metallschuppen oder einem nicht isolierten Wohnwagen.
- ◆ Wenn der Akku nicht richtig aufgeladen wird:
  - ◆ Prüfen Sie, ob die Steckdose unter Spannung steht, indem Sie eine Lampe oder ein anderes Gerät an die Steckdose anschließen.
  - ◆ Überprüfen Sie, ob die Steckdose mit einem Lichtschalter verbunden ist, der auch das Gerät ausschaltet, wenn das Licht ausgeschaltet wird.
  - ◆ Bringen Sie Ladegerät und Akku an einen Ort, wo die Umgebungstemperatur ca. 18°-24°C beträgt.
  - ◆ Wenn die Ladeprobleme bestehen bleiben, bringen Sie Werkzeug, Akku und Ladegerät zu Ihrer lokalen Vertragswerkstatt.
- ◆ Der Akku sollte aufgeladen werden, wenn das Gerät nicht mehr die volle Leistung bringt. Betreiben Sie das Werkzeug in diesem Fall NICHT WEITER. Befolgen Sie die Anweisungen bezüglich des Aufladens. Sie können auch jederzeit einen teilweise entleerten Akku aufladen, ohne dass dies nachteilige Auswirkungen auf den Akku hat.

- ◆ Leitfähige Fremdmaterialien, z.B. unter anderem Stahlwolle, Alufolie oder angesammelte Metallpartikel, sollten von Hohlräumen des Ladegeräts ferngehalten werden. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes immer aus der Steckdose, wenn kein Akku in der Vertiefung steckt. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes vor dem Reinigen aus der Steckdose.
- ◆ Gerät keinem Spritzwasser aussetzen oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

**Warnung!** Keine Flüssigkeiten in das Ladegerät gelangen lassen. Keinesfalls versuchen, den Akku zu öffnen. Wenn das Kunststoffgehäuse des Akkus Brüche oder Risse aufweist, bringen Sie es zum Recycling zu einer Vertragswerkstatt.

### Ladestandanzeige (Abb. B)

Der Akku ist mit einer Ladestandanzeige ausgestattet. Mithilfe dieser Anzeige kann während des Betriebs und während des Ladevorgangs der aktuelle Ladestand des Akkus überprüft werden. Sie zeigt nicht an, ob das Werkzeug richtig funktioniert, und hängt von den Produktkomponenten, der Temperatur und der Verwendung durch den Endnutzer ab.

### Prüfung des Ladestands während des Gebrauchs

- ◆ Drücken Sie die Taste der Ladestatusanzeige (B1).
- ◆ Die drei LEDs (B2) leuchten und zeigen den Prozentsatz an Ladung im Akku an. Siehe Diagramm in Abbildung B.
- ◆ Leuchtet die LED-Lampe nicht, dann muss die Batterie geladen werden.

### Ladegerätdiagnose (Abb. E)

Die Anzeigen gemäß Abbildung E geben den Ladestatus des Akkus an.

### Defekter Akku

Wenn das Blinkmuster für einen defekten Akku zu sehen ist, laden Sie den Akku nicht weiter auf. Bringen Sie ihn zu einem Kundendienstzentrum oder einer Recycling-Sammelstelle.

### Verzögerung heißer/kalter Akku

Wenn das Ladegerät erkennt, dass ein Akku zu heiß oder zu kalt ist, wird automatisch mit einer „Verzögerung heißer/kalter Akku“ begonnen, die den Ladevorgang so lange aussetzt, bis der Akku eine angemessene Temperatur erreicht hat. Das Ladegerät wechselt danach automatisch in den Lademodus. Dieses Merkmal gewährleistet eine maximale Lebensdauer des Akkus. Ein kalter Akku wird mit einer geringeren Geschwindigkeit geladen als ein warmer Akku. Der Akku wird während des gesamten Ladevorgangs mit der geringeren Geschwindigkeit geladen, die sich auch nicht erhöht, wenn der Akku wärmer wird.

## Anbringen und Entfernen des Akkus

### Anbringen des Akkus (Abb. C)

- ◆ Setzen Sie den Akku (4) in das Akkugehäuse ein, bis ein Klicken zu hören ist (Abbildung C).
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig eingesetzt und eingerastet ist.

### Entfernen des Akkus (Abb. D)

- ◆ Drücken Sie den Akku-Löseknopf (4a) wie in Abbildung D gezeigt und ziehen Sie den Akku (4) aus dem Akkugehäuse.

### DUALVOLT 54V-Akku (Abb. F)

Der DUALVOLT 54V-Akku kann für Black+Decker Akku-Werkzeuge mit 54V & 18V verwendet werden. Der Akku erkennt das Werkzeug, in das er eingesetzt wird, und betreibt es mit der entsprechenden Leistung, was eine längere Laufzeit in 18V-Werkzeugen ermöglicht. Es gibt eine Taste für die Ladestandsanzeige (4b), welche den Ladestand für 54V und 18V anzeigt.

## Betrieb

**Warnung!** Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Tragen Sie eine Filtermaske, wenn bei der Arbeit Staub erzeugt wird. Es wird das Tragen von Handschuhen, langen Hosen und festem Schuhwerk empfohlen. Halten Sie lange Haare und lockere Kleidung fern von Öffnungen und rotierenden Teilen. **DIESER LAUBBLÄSER IST NICHT FÜR DEN GEWERBLICHEN EINSATZ VORGESEHEN.**

- ◆ Halten Sie den Laubbläser wie in Abbildung H und J gezeigt mit einer Hand fest und bewegen Sie ihn hin und her, wobei die Düse einige Zentimeter über dem Boden bleibt. Bewegen Sie sich langsam vorwärts und halten Sie dabei den gesammelten Laubhaufen vor sich.

## Ein- und Ausschalten (Abb. H)

**Warnung!** Richten Sie den Auslass des Geräts nicht auf sich selbst oder Umstehende.

- ◆ Um den Laubbläser einzuschalten, drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter wie in Abbildung H gezeigt.
- ◆ Um den Laubbläser einzuschalten, lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter wie in Abbildung H gezeigt los.

## Die Funktion POWERCOMMAND (Abb. I)

Mit der Funktion POWERCOMMAND können Sie die Geräteleistung optimieren und wie gewünscht regeln.

- ◆ Schalten Sie den Laubbläser ein.
- ◆ Halten Sie zur Aktivierung des "Boost"-Modus die POWERCOMMAND-Taste gedrückt.
- ◆ Zur Deaktivierung des "Boost"-Modus lassen Sie die POWERCOMMAND-Taste los.



- ◆ Bei den meisten Arbeiten sollte sich der Regler im Modus "Normal" befinden. (So lässt sich eine längere Betriebsdauer erzielen.)
- ◆ Aktivieren Sie den "Boost"-Modus bei Bedarf, wenn z.B. schweres oder nasses Laub bewegt werden soll.

## Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Gerät startet nicht.	Akku wurde nicht ordnungsgemäß angebracht.	Prüfen Sie, ob der Akku richtig angebracht wurde.
	Der Akku ist nicht geladen.	Prüfen Sie die erforderliche Ladekapazität.
Akku lädt nicht.	Akku befindet sich nicht im Ladegerät.	Akku so in das Ladegerät einsetzen, dass die grüne LED leuchtet.
	Das Ladegerät ist nicht mit dem Stromnetz verbunden.	Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in eine aktive Steckdose. Weitere Details finden Sie unter „Wichtige Hinweise zum Aufladen“.
		Prüfen Sie, ob die Steckdose unter Spannung steht, indem Sie eine Lampe oder ein anderes Gerät an die Steckdose anschließen.
		Überprüfen Sie, ob die Steckdose mit einem Lichtschalter verbunden ist, der auch das Gerät ausschaltet, wenn das Licht ausgeschaltet wird.
Umgebungstemperatur zu hoch oder zu niedrig.	Bringen Sie das Ladegerät und das Werkzeug an einen Ort, der eine Umgebungstemperatur von über 4,5°C und unter +40,5°C aufweist.	

## Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen.

Technische Daten		GWC54PC	GWC54PCB
Eingangsspannung	$V_{DC}$	54	54
Geschwindigkeit	km/h	160	160
Gewicht	kg	4.4	3.5
Akku		N476407	Gerät (ohne Akku)
Spannung	$V_{DC}$	54/18V DUALVOLT	
Kapazität	Ah	1,5	
Typ		Li-Ionen	
Ladegerät		90642266	Gerät (ohne Ladegerät)
Eingangsspannung	$V_{AC}$	220 - 230	
Stromstärke	mA	2000mA	
Ungefähre Ladezeit	h.	2,75	

Gewichteter Hand-/Arm-Vibrationswert nach  
EN 50636-2-100:

$$= < 6,5 \text{ m/s}^2, \text{ Unsicherheitsfaktor (K) = } 1,5 \text{ m/s}^2.$$

$$L_{PA} \text{ (Schalldruck) } 91 \text{ dB(A)}$$

$$\text{Unsicherheitsfaktor (K) = } 2,5 \text{ dB(A)}$$

## EU-Konformitätserklärung

## MASCHINENRICHTLINIE AUSSENLAUTSTÄRKERICHTLINIE



### Laubbläser GWC54PC, GWC54PCB

Black & Decker erklärt, dass die in den technischen Daten beschriebenen Geräte übereinstimmen mit:

2006/42/EG, EN 60335-1: 2012+A11;  
EN 50636-2-100:2014

2000/14/EC, Laubbläser, Anhang VI  
DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,  
6802 ED Arnhem, Niederlande  
Gemeldet unter ID-Nr.: 0344

Schallpegel gemäß 2000/14/EG  
(Artikel 13, Anhang III):

$L_{WA}$  (gemessene Schalleistung) 101 dB(A)  
Unsicherheitsfaktor = 3 dB(A)

$L_{WA}$  (garantierte Schalleistung) 104 dB(A)

Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien 2004/108/EG (bis 19.04.2016), 2014/30/EU (ab 20.04.2016) und 2011/65/EU.

Weitere Informationen erhalten Sie von Black & Decker unter der folgenden Adresse. Diese befindet sich auch auf der Rückseite dieser Anleitung.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese Erklärung im Namen von Black & Decker ab.



R. Laverick  
Director of Engineering  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Vereinigtes Königreich  
14.10.2016

## Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Black&Decker entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Bedingungen für die 2-jährige Garantie von Black&Decker und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) oder indem Sie sich an die lokale Black&Decker-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.

Ihr neues Black & Decker Produkt können Sie auf unserer Website unter [www.blackanddecker.de](http://www.blackanddecker.de) registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

## Utilisation prévue

Votre souffleur BLACK+DECKER GWC54PC et GWC54PCB a été conçu pour éliminer les feuilles. Cet outil est destiné à un usage grand public uniquement.

## Consignes de sécurité

**Avertissement !** De simples précautions sont à prendre pour l'utilisation d'appareil sans fil ou branché à l'alimentation principale. Les conseils suivants doivent toujours être appliqués, ceci afin de réduire le risque d'incendie, les chocs électriques, les blessures et les dommages matériels.

- ◆ Lisez attentivement l'intégralité de ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
- ◆ Ce manuel décrit la manière d'utiliser cet appareil. L'utilisation d'un accessoire ou de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instructions peut présenter un risque de blessures.
- ◆ Gardez ce manuel pour pouvoir vous y référer dans le futur.

## Utilisation de votre appareil

Prenez toutes les précautions nécessaires lorsque vous utilisez l'appareil.

- ◆ Portez toujours des lunettes de protection.
- ◆ Ne laissez jamais les enfants, les personnes aux capacités physiques sensorielles ou mentales déficientes ou manquant d'expérience ou de connaissances ou les personnes non familiarisées avec ces instructions, utiliser la machine. La réglementation locale peut limiter l'âge de l'utilisateur.

Ne faites jamais fonctionner la machine si des personnes, et particulièrement des enfants, ou des animaux sont à proximité

- ◆ Ne laissez pas les enfants ou les animaux s'approcher de la zone de travail ou toucher l'appareil ou le cordon électrique.
- ◆ Les enfants doivent être surveillés avec attention s'ils se trouvent près de l'appareil pendant l'utilisation.
- ◆ Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes jeunes ou déficientes sans surveillance.
- ◆ Cet appareil ne doit pas être utilisé comme un jouet.
- ◆ N'utilisez cet appareil que de jour ou avec un éclairage artificiel approprié.
- ◆ Ne l'utilisez que des endroits secs. Ne laissez pas l'appareil être mouillé.
- ◆ Évitez d'utiliser l'appareil si les conditions climatiques sont mauvaises, tout particulièrement lorsqu'il y a un risque de foudre.
- ◆ Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le corps de l'appareil. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil dans des environnements explosifs, en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.
- ◆ Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec l'alimentation électrique fournie d'origine.

## Risques résiduels.

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil.

Ces risques peuvent être provoqués par une utilisation incorrecte, prolongée, etc. Malgré l'application des normes de sécurité pertinentes et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- ◆ Les blessures dues au contact avec les pièces rotatives/mobiles.
- ◆ Les blessures provoquées pendant le remplacement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque l'outil est utilisé pendant de longues périodes, assurez-vous de faire des pauses régulières.
- ◆ La diminution de l'acuité auditive.
- ◆ Les risques pour la santé provoqués par l'inhalation des poussières générées pendant l'utilisation de votre outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF)

## Après utilisation

- ◆ Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit sec, suffisamment aéré et hors de portée des enfants.
- ◆ Les enfants ne doivent pas avoir accès aux appareils rangés.

- ◆ Quand l'appareil est rangé ou transporté dans un véhicule, il doit être installé dans le coffre ou correctement calé afin d'éviter les mouvements dus aux changements de direction ou de vitesse.
- ◆ Éteignez toujours votre machine, laissez le ventilateur s'arrêter et retirez la batterie si :
- ◆ Vous laissez l'appareil sans surveillance.
- ◆ Vous devez supprimer un bourrage.
- ◆ Vous vérifiez, ajustez, nettoyez ou réparez votre appareil.
- ◆ L'appareil commence à vibrer anormalement.

## Vérification et réparations

- ◆ Avant utilisation, vérifiez que les pièces de l'appareil sont en bon état. Contrôlez l'absence de pièces cassées ou toutes autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse.
- ◆ Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- ◆ Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles citées dans ce manuel.
- ◆ Ne placez pas l'arrivée ou la sortie de l'aspirateur près de vos yeux ou de vos oreilles pendant le fonctionnement. Ne soufflez jamais de débris vers les éventuelles personnes alentour.
- ◆ N'utilisez en aucun cas l'appareil sous la pluie et ne le laissez pas dehors par temps pluvieux.
- ◆ Ne traversez pas des passages gravillonnés quand votre appareil est en marche. Marchez toujours, ne courez jamais.
- ◆ Ne posez pas l'appareil sur des graviers quand il est en marche.
- ◆ Faites attention à votre position, surtout dans les pentes. Ne présumez pas de vos forces et gardez votre équilibre en permanence.
- ◆ Ne placez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez jamais l'appareil si les ouvertures sont obturées – dégagez la poussière, les cheveux et les peluches qui pourraient réduire le débit d'air.

## Consignes de sécurité supplémentaires relatives aux souffleurs

Ce manuel décrit la manière d'utiliser cet outil. L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation, ou bien l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.

- ◆ Pour protéger vos pieds et vos jambes quand l'appareil est en marche, portez toujours des chaussures renforcées et des pantalons.

## Vibrations

La valeur des émissions de vibrations déclarée dans les caractéristiques techniques et la déclaration de conformité a été mesurée conformément à la méthode de test normalisée établie par la norme EN50636 et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. La valeur des émissions de vibrations déclarée peut aussi être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

**Avvertissement !** En fonction de la manière dont l'outil est utilisé, la valeur des émissions de vibrations réelles pendant l'utilisation de l'outil peut différer de la valeur déclarée. Le niveau des vibrations peut dépasser le niveau déclaré. Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électriques, cette estimation doit tenir compte des conditions réelles d'utilisation et de la façon dont l'outil est utilisé. Il faut également tenir compte de toutes les composantes du cycle de fonctionnement comme la durée pendant laquelle l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

**Avvertissement !** Utilisez toujours cet appareil en respectant les consignes de ce manuel. Votre appareil doit être utilisé à la verticale pour éviter les risques de blessures.

N'utilisez jamais cet appareil à l'envers ou s'il est posé sur le côté.

- ◆ L'utilisateur est tenu responsable des accidents ou des risques subis par autrui ou leurs biens.
- ◆ N'utilisez pas de solvants ou de liquides de nettoyage pour nettoyer l'appareil. Utilisez un racloir pour retirer l'herbe et les saletés.
- ◆ Vérifiez régulièrement l'absence d'usure ou de dommage sur le sac de récupération.
- ◆ Des ventilateurs de rechange sont disponibles auprès de agent d'assistance Black & Decker agréé. N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires recommandés par Black & Decker.
- ◆ Maintenez toujours tous les écrous, boulons et vis parfaitement serrés afin de garantir le bon état de fonctionnement de l'appareil.

## Sécurité des personnes

- ◆ Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience ni connaissances, à moins qu'elles ne soient sous surveillance ou qu'elles aient été informées sur la façon sûre d'utiliser l'appareil, par une personne responsable de leur sécurité.
- ◆ Surveillez les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## Consignes de sécurité supplémentaires relatives aux batteries et aux chargeurs

### Batteries

- ◆ Ne tentez jamais et sous aucun prétexte de les ouvrir.
- ◆ N'exposez pas les batteries à l'eau.
- ◆ Ne les stockez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40°C.
- ◆ Ne les rechargez qu'à une température ambiante comprise entre 10°C et 40°C.
- ◆ Ne les rechargez qu'à l'aide du chargeur fourni avec l'outil.
- ◆ Lors de la mise au rebut des piles/batteries, respectez les instructions données dans la section "Protection de l'environnement".

### Chargeurs

- ◆ N'utilisez votre chargeur BLACK+DECKER que pour recharger la batterie fournie avec l'appareil/outil. D'autres batteries pourraient exploser et provoquer des blessures et des dommages.
- ◆ Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- ◆ Faites immédiatement remplacer les cordons endommagés.
- ◆ N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le chargeur.
- ◆ Ne sondez pas le chargeur.



Le chargeur est conçu pour être exclusivement utilisé à l'intérieur.



Lisez le manuel d'utilisation avant de l'utiliser.

**Important :** Il n'y a que les chargeurs suivants qui peuvent être utilisés pour recharger les batteries BL1554 et BL2554 54v :

90589867, 90621477, 90590287-01, 90590289-01, 90602042-01, 90590287-02, 90590289-02, 90599854-02, 90599854-06, 90599853-05, 90634971, 90634972, 90634973, 90642266, 90642264, 90642265, BDC2A

### Sécurité électrique



Votre chargeur dispose d'une double isolation ; aucun fil de terre n'est donc nécessaire. Vérifiez toujours que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique. N'essayez jamais de remplacer l'unité du chargeur avec une prise secteur ordinaire.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre d'assistance agréé BLACK+DECKER afin d'éviter tout risque.

### Étiquettes sur l'appareil

Les symboles d'avertissement qui suivent figurent sur l'appareil avec le code date :



Lisez le manuel avant utilisation.



Portez toujours des lunettes de protection pour utiliser cet appareil.  
Portez toujours des protections auditives appropriées pour utiliser cet appareil.



Retirez toujours la batterie de l'appareil avant toute opération de nettoyage ou de maintenance.



Faites attention aux projections d'objets.  
Éloignez toute personne de la zone d'intervention.



N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.



Puissance sonore garantie conforme à la Directive 2000/14/CE.

## Caractéristiques

Cet appareil présente tout ou partie des caractéristiques suivantes.

1. Gâchette Marche/Arrêt
2. Bouton POWERCOMMAND
3. Tube
- 3a. Raclette à feuilles (pour retirer les feuilles mouillées ou les débris tenaces)
4. Batterie (Modèle GWC54PC uniquement)

## Assemblage du tube (Fig. G)

**Remarque :** Assurez-vous que le souffleur est éteint que la batterie est retirée avant de fixer ou de retirer le tube. Le tube doit être assemblé au corps de l'appareil avant utilisation.

- ◆ Pour fixer le tube au souffleur, alignez-le avec le corps du souffleur comme illustré par la figure G.
- ◆ Enfoncez le tube (3) dans le corps du souffleur jusqu'à ce que le bouton de verrouillage (3b) s'engage dans le trou de verrouillage du tube.

## Procédure de charge (modèle GWC54PC) (Fig. A)

Les chargeurs BLACK+DECKER sont conçus pour recharger les blocs-batteries BLACK+DECKER.

- ◆ Branchez le chargeur (5) dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc-batterie (4).
- ◆ Insérez le bloc-batterie (4) dans le chargeur (5) comme illustré par la figure A.
- ◆ Le voyant vert (5a) clignote pour indiquer que la batterie est en charge.
- ◆ La fin de la charge est indiquée par le voyant vert (5a) restant fixe en continu.

Le bloc est alors complètement rechargé et il peut soit être utilisé, soit être laissé dans le chargeur.

**Remarque :** Rechargez les batteries déchargées dès que possible après utilisation pour ne pas grandement diminuer leur durée de vie. Pour augmenter la durée de vie de la batterie, ne la laissez pas se décharger complètement. Il est recommandé de recharger les batteries après chaque utilisation.

## Laisser la batterie dans le chargeur

Le chargeur (5) et le bloc-batterie (4) peuvent rester raccordés avec le voyant allumé en continu. Le chargeur maintient le bloc-batterie complètement chargé.

## Remarques importantes sur la charge

- ◆ Une durée de vie plus longue et de meilleures performances peuvent être obtenues si le bloc-batterie est rechargé lorsque la température de l'air est comprise entre 18° et 24°C (65°F et 75°F). NE rechargez PAS le bloc-batterie à une température ambiante inférieure à +40°F (+4,5°C) ou supérieure à +105°F (+40,5°C). Ce point est important et évite de graves dommages au bloc-batterie.
- ◆ Le chargeur et le bloc-batterie peuvent devenir chauds au toucher pendant la charge. Ceci est normal et n'indique pas un problème. Afin de faciliter le refroidissement du bloc-batterie après utilisation, évitez de placer le chargeur ou le bloc-batterie dans un environnement chaud comme une remise métallique ou une remorque non isolée.
- ◆ Si le bloc-batterie ne se recharge pas correctement :
  - ◆ Vérifiez le courant au niveau de la prise murale en branchant une lampe ou un autre appareil.
  - ◆ Vérifiez que la prise de courant n'est pas reliée à un interrupteur coupant l'alimentation lorsqu'on éteint l'éclairage.
  - ◆ Déplacez le chargeur et le bloc-batterie dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 18°C et 24°C (65°F - 75°F).
  - ◆ Si les problèmes de charge persistent, apportez l'outil, le bloc-batterie et le chargeur à votre centre d'assistance local.
- ◆ Le bloc-batterie doit être rechargé lorsqu'il ne parvient plus à fournir la puissance nécessaire aux opérations qui étaient facilement réalisées auparavant. Cessez D'UTILISER l'outil dans ces conditions. Respectez la procédure de charge. Vous pouvez également charger un bloc déjà utilisé si vous le souhaitez, sans que cela n'affecte le bloc-batterie.
- ◆ Les corps étrangers de nature conductrice tels que, notamment, la laine d'acier, le papier aluminium ou toute accumulation de particules métalliques, doivent être tenus éloignés des cavités du chargeur.

Débranchez toujours le chargeur de la prise lorsqu'il n'y a pas de pack batterie dans la cavité. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

- ◆ Ne congelez pas le chargeur et ne l'immergez pas dans l'eau ou dans tout autre liquide.

**Avertissement !** Ne laissez aucun liquide pénétrer dans le chargeur. Ne tentez jamais d'ouvrir le bloc-batterie pour quelque raison que ce soit. Si le corps en plastique du bloc-batterie se casse ou se fissure, retournez-le à un centre d'assistance pour qu'il soit recyclé.

### Témoin du niveau de charge (Fig. B)

La batterie est équipée d'un témoin de niveau de charge. Il permet d'afficher le niveau de charge actuel de la batterie pendant l'utilisation et au cours de la charge. Il n'indique pas la fonctionnalité de l'outil et il peut varier en fonction des composants du produit, de la température et de l'utilisation réelle de l'utilisateur.

### Vérification de l'état de la charge pendant l'utilisation

- ◆ Appuyez sur le bouton témoin du niveau de charge (B1).
- ◆ Les trois voyants (B2) s'allument pour indiquer le pourcentage de charge de la batterie. Voir le tableau de la figure B.
- ◆ Si les voyants ne s'allument pas, rechargez la batterie.

### Diagnostique du chargeur (Fig. E)

Consultez les voyants de la figure E pour connaître l'état de charge du bloc-batterie.

### Batterie défectueuse

Si le motif de clignotement indique que la batterie est défectueuse, arrêtez la charge de la batterie. Renvoyez-la dans un centre d'assistance ou un centre de collecte pour qu'elle soit recyclée.

### Délai Bloc chaud/froid

Lorsque le chargeur détecte que le bloc-batterie est trop chaud ou trop froid, il démarre automatiquement un Délai Bloc Chaud/Froid qui interrompt la charge jusqu'à ce que le bloc-batterie atteigne une température adaptée. Le chargeur passe ensuite automatiquement en mode Charge. Cette fonction garantit une durée de vie maximum de la batterie. Un bloc-batterie froid se recharge à une cadence moins rapide qu'un bloc-batterie chaud. Le bloc-batterie se recharge à cette cadence plus lente durant tout le cycle de charge et n'atteint pas la charge maximale même si le bloc se réchauffe.

## Installation et retrait du bloc-batterie dans l'outil

### Pour installer le bloc-batterie (Fig. C)

- ◆ Insérez la batterie (4) dans son compartiment jusqu'à entendre un clic (Figure C)
- ◆ Assurez-vous que le bloc-batterie est bien en place et parfaitement fixé.

### Pour retirer le bloc-batterie (Fig. D)

- ◆ Enfoncez le bouton de libération de la batterie (4a) comme illustré par la figure D et tirez sur le bloc-batterie (4) pour le sortir de son compartiment.

### Bloc-Batterie DUALVOLT 54V (Fig F)

Le bloc-batterie DUALVOLT 54V peut être utilisé dans les outils sans fil Black+Decker 54V et 18V. La batterie peut reconnaître l'outil dans lequel elle est insérée et fonctionner à la puissance adaptée et augmenter sa durée de fonctionnement dans les outils 18V. Le bouton d'état de charge (4b) indique le niveau de charge à la fois à 54V et 18V.

## Fonctionnement

**Avertissement !** Portez toujours des lunettes de protection. Portez un masque filtrant si l'opération risque d'être poussiéreuse. L'utilisation de gants, d'un pantalon et de chaussures robustes est recommandée. Éloignez les cheveux longs et les vêtements amples des ouvertures et des pièces mobiles. CE SOUFFLEUR EST EXCLUSIVEMENT RÉSERVÉ À UN USAGE DOMESTIQUE.

- ◆ Tenez le souffleur d'une main comme illustré par les figures H et J et balayez la surface d'un côté à l'autre, la bouche de soufflage devant se trouver à plusieurs centimètres au dessus du sol. Avancez doucement en gardant l'amas de débris devant vous.

### Mise en marche et extinction (Fig. H)

**Avertissement !** Ne pointez pas l'évacuation de l'appareil vers vous-même ou les autres.

- ◆ Pour allumer le souffleur, enfoncez la gâchette Marche/ Arrêt comme illustré par la figure H.
- ◆ Pour éteindre le souffleur, relâchez la gâchette Marche/ Arrêt comme illustré par la figure H.

### Fonction POWERCOMMAND (Fig. I)

La fonction POWERCOMMAND vous permet d'optimiser les performances de l'outil et d'augmenter la puissance en cas de besoin.

- ◆ Allumez le souffleur.
- ◆ Pour activer le mode "Boost", maintenez enfoncé bouton POWERCOMMAND.
- ◆ Pour désactiver le mode "Boost", relâchez le bouton POWERCOMMAND.



- ◆ Utilisez la mode Normal pour la plupart des opérations. (Il permet de prolonger l'autonomie.)
- ◆ Activez la mode "Boost" pour éliminer les gros débris ou les débris humides.

## Dépannage

Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne démarre pas.	Le bloc-batterie n'est pas bien installé.	Vérifiez l'installation du bloc-batterie.
	La batterie n'est pas chargée.	Vérifiez les conditions de charge du bloc-batterie.
Le bloc-batterie ne se recharge pas.	La batterie n'est pas correctement insérée dans le chargeur.	Insérez la batterie dans le chargeur jusqu'à ce que le voyant vert apparaisse.
	Le chargeur n'est pas branché.	Branchez le chargeur dans une prise murale qui fonctionne. Consultez la section "Remarques importantes sur la charge" pour avoir plus de détails.
		Vérifiez le courant en branchant une lampe ou un autre appareil dans la prise murale.
La température ambiante est trop chaude ou trop froide.	Déplacez le chargeur et l'outil dans un endroit où la température ambiante est supérieure à 40°F (4,5°C) ou inférieure à 105°F (+40,5°C).	

## Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières. Veuillez recycler les produits électriques et les batteries conformément aux dispositions locales en vigueur.

Données techniques		GWC54PC	GWC54PCB
Tension d'entrée	V <sub>CC</sub>	54	54
Vitesse	Km/h	160	160
Poids	kg	4.4	3.5
Batterie		N476407	Module nu (sans batterie)
Tension	V <sub>CC</sub>	54/18v DUALVOLT	
Capacité	Ah	1,5	
Type		Li-Ion	
Chargeur		90642266	Module nu (sans chargeur)
Tension d'entrée	V <sub>CA</sub>	220 - 230	
Courant	mA	2000mA	
Durée de charge approximative	h	2,75	

Niveau de vibration main/bras selon la norme  
EN 50636-2-100 :

$$= < 6,5 \text{ m/s}^2, \text{ incertitude (K) } = 1,5 \text{ m/s}^2.$$

$$L_{PA} \text{ (pression acoustique) } 91 \text{ dB(A)}$$

$$\text{incertitude (K) } = 2,5 \text{ dB(A)}$$

## Déclaration de conformité CE

## DIRECTIVES MACHINES DIRECTIVE RELATIVE AUX NUISANCES SONORES EXTÉRIEURES



### Souffleur GWC54PC, GWC54PCB

Black & Decker déclare que les produits décrits dans les «Données techniques» sont conformes aux normes :  
2006/42/CE, EN 60335-1: 2012+A11;  
EN 50636-2-100:2014

2000/14/CE, Souffleur, Annexe VI  
DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,  
6802 ED Arnhem, Pays-Bas  
N° ID corps : 0344

Niveau de puissance sonore selon la norme 2000/14/CE  
(Article 13, Annexe III) :

$L_{WA}$  (puissance sonore mesurée) 101 dB(A)  
Incertitude = 3dB(A)  
 $L_{WA}$  (puissance sonore garantie) 104 dB(A)

Ces produits sont également conformes aux Directives 2004/108/CE (jusqu'au 19/04/2016), 2014/30/UE (à partir du 20/04/2016) et 2011/65/UE.

Pour plus de détails, veuillez contacter Black & Decker à l'adresse suivante ou vous reporter au dos du manuel.

Le soussigné est responsable des données de la fiche technique et fait cette déclaration au nom de Black & Decker.



R. Laverick  
Directeur Ingénierie  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Royaume-Uni  
14/10/2016

## Garantie

Black & Decker assure la qualité de ses produits et offre une garantie\* de 24 mois aux utilisateurs, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être en conformité avec les conditions générales de Black & Decker et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie de 2 ans Black&Decker ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ou en contactant votre agence Black & Decker locale à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Veuillez consulter notre site Internet [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et pour être tenu informé des nouveaux produits et offres spéciales.

## Usò previsto

I soffiatori BLACK+DECKER GWC54PC e GWC54PCB sono stati progettati per la pulizia delle foglie. Questi elettrodomestici sono destinati esclusivamente per uso domestico.

## Istruzioni di sicurezza

**Avvertenza!** Quando si usano elettrodomestici alimentati elettricamente, con o senza filo, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali.

- ◆ Leggere attentamente tutto il presente manuale prima di usare l'elettrodomestico.
- ◆ L'uso previsto è descritto nel presente manuale. Se questo elettrodomestico viene usato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale d'uso, si potrebbero verificare lesioni personali.
- ◆ Conservare il presente manuale per futura consultazione.

## Utilizzo dell'elettrodomestico

Prestare sempre attenzione quando si usa l'elettrodomestico.

- ◆ Indossare sempre occhiali di sicurezza.
- ◆ Non permettere mai di utilizzare l'elettrodomestico a bambini, persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, mancanza di esperienza e di conoscenze o che non hanno familiarità con le istruzioni d'uso della macchina. Le normative locali potrebbero limitare l'età dell'operatore.

Non usare mai l'elettrotensile se ci sono persone (in particolare bambini) o animali domestici nelle vicinanze.

- ◆ Vietare a bambini e ad animali di avvicinarsi all'area di lavoro o di toccare l'elettrotensile o il filo di alimentazione.
- ◆ Prestare la massima attenzione quando si usa l'elettrotensile vicino ai bambini.
- ◆ Questo elettrotensile non è destinato all'uso da parte di ragazzi o persone inferme senza supervisione.
- ◆ Questo elettrotensile non deve essere usato come un giocattolo.
- ◆ Usare l'elettrotensile solo alla luce del giorno o con una buona luce artificiale.
- ◆ Usare esclusivamente in un luogo asciutto. Evitare che l'elettrotensile si bagni.
- ◆ Evitare di utilizzare l'elettrotensile in caso di maltempo, soprattutto quando vi è il rischio di fulmini.
- ◆ Non immergere l'elettrotensile in acqua.
- ◆ Non aprire il corpo dell'elettrotensile, dato che al suo interno non vi sono componenti riparabili dall'operatore.
- ◆ Evitare di impiegare questo elettrotensile in ambienti esposti al rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
- ◆ Questo elettrotensile deve essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito.

## Rischi residui.

L'utilizzo dell'elettrotensile può comportare rischi residui non

necessariamente riportati nelle presenti avvertenze di sicurezza.

Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Pur osservando le norme di sicurezza e utilizzando dispositivi di protezione adeguati, certi rischi non possono essere evitati. Sono inclusi:

- ◆ lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento;
- ◆ lesioni causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori;
- ◆ lesioni causate dall'impiego prolungato di un utensile (quando si usa qualsiasi utensile per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause);
- ◆ menomazioni uditive;
- ◆ rischi per la salute causati dall'inspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettrotensile (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia o faggio o l'MDF.)

## Dopo l'uso

- ◆ Quando non viene usato, l'elettrotensile deve essere custodito in un luogo asciutto e ben ventilato, fuori dalla portata dei bambini.
- ◆ Gli elettrotensili stoccati non devono essere accessibili ai bambini.

- ◆ Se conservato o trasportato all'interno un veicolo, l'elettrotensile deve essere riposto nel bagagliaio o legato per evitare che si sposti in caso di cambiamento repentino della velocità o della direzione di marcia.
- ◆ quando si lascia il prodotto incustodito;
  - ◆ se si deve eliminare un'ostruzione;
  - ◆ quando si eseguono verifiche, regolazioni o interventi di pulitura o manutenzione sul prodotto;
  - ◆ se l'elettrotensile comincia a vibrare in modo anomalo.

## Ispezione e riparazioni

- ◆ Prima dell'uso, verificare che l'elettrotensile non sia danneggiato e non presenti parti difettose. Controllare che non vi siano parti rotte o altre condizioni che potrebbero avere ripercussioni sulle prestazioni.
- ◆ Non usare l'elettrotensile se alcune parti sono danneggiate o difettose.
- ◆ Far riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose da un tecnico autorizzato.
- ◆ Non tentare di smontare o sostituire delle parti, ad eccezione di quelle specificate nel presente manuale.
- ◆ Non appoggiare la bocchetta dell'aria in ingresso o in uscita del soffiatore vicino agli occhi o alle orecchie durante l'uso. Non soffiare mai detriti verso altre persone.
- ◆ Non usare l'elettrotensile se piove e non lasciarlo esposto alla pioggia.
- ◆ Non attraversare sentieri o strade coperti di ghiaia quando l'elettrotensile è acceso. Camminare, non correre.
- ◆ Non appoggiare l'elettrotensile sulla ghiaia mentre è acceso.
- ◆ Mantenersi sempre saldi sui piedi, in modo particolare sui pendii. Mantenersi sempre saldi sui piedi e bene equilibrati, evitando di sporgersi.

## Altre precauzioni di sicurezza per i soffiatori

L'uso previsto è descritto nel presente manuale. L'uso di questo elettrotensile con accessori o altre parti montate oppure per scopi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale, potrebbe essere causa di lesioni personali e/o danni materiali.

- ◆ Per proteggere piedi e gambe durante l'impiego dell'elettrotensile indossare sempre calzature da lavoro robuste e calzoni lunghi.
- ◆ Spegnere sempre il prodotto, lasciare che la ventola smetta di girare e rimuovere la batteria nei seguenti casi:

## Vibrazioni

I valori dichiarati delle emissioni di vibrazioni, indicati nei dati tecnici e nella dichiarazione di conformità del presente manuale, sono stati misurati in base al metodo di test standard previsto dalla

normativa EN50636 e possono essere usati come paragone tra un attrezzo e un altro. Il valore delle emissioni di vibrazioni dichiarato può anche essere usato come valutazione

preliminare di esposizione.

**Avvertenza!** Il valore delle emissioni di vibrazioni durante l'impiego effettivo dell'elettrotensile può variare da quello dichiarato a seconda delle modalità d'uso. Il livello delle vibrazioni può aumentare oltre quello dichiarato. Quando si valuta l'esposizione alle vibrazioni per determinare le misure di sicurezza richieste dalla normativa 2002/44/CE destinata alla protezione delle persone che usano regolarmente gli elettrotensili nello svolgimento delle proprie mansioni, è necessario prendere in considerazione le condizioni effettive di utilizzo e il modo in cui l'utensile è usato, oltre che tenere in conto tutte le componenti del ciclo operativo, vale a dire i periodi in cui l'elettrotensile è spento, quelli in cui è acceso ma a riposo e quelli in cui è effettivamente utilizzato.

**Avvertenza!** Usare sempre il prodotto come descritto nel presente manuale. Il prodotto è stato progettato per essere usato verticalmente e, se lo si utilizza in modo diverso, si possono causare lesioni. Non far mai funzionare il prodotto quando è appoggiato di fianco o è capovolto.

- ◆ L'operatore è responsabile di eventuali rischi o incidenti che coinvolgono terzi o cose di loro proprietà.

- ◆ Non usare solventi o detergenti liquidi per pulire il prodotto. Usare un raschietto non appuntito per eliminare erba e sporcizia.
- ◆ Controllare di frequente il sacco di raccolta per verificare che non sia usurato o rovinato.
- ◆ Le ventole di ricambio sono reperibili presso un rivenditore autorizzato Black & Decker. Usare solo ricambi e accessori raccomandati da Black & Decker.
- ◆ Mantenere sempre ben stretti dadi, bulloni e viti per garantire che l'elettrotensile funzioni in modo sicuro.

## Sicurezza altrui

- ◆ Questo elettrotensile non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenze, salvo che non siano sottoposte a sorveglianza o ricevano istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- ◆ Controllare che i bambini non giochino con l'elettrotensile.

## Istruzioni di sicurezza aggiuntive riguardanti batterie e caricabatterie

### Batterie

- ◆ Non tentare mai di aprire la batteria per qualsiasi motivo.

- ◆ Non lasciare che la batteria si bagni.
- ◆ Non riporre in luoghi dove la temperatura potrebbe superare 40°C.
- ◆ Caricare solo a temperature ambientali tra 10 °C e 40 °C.
- ◆ Caricare solo usando il caricabatterie fornito con l'elettrostrumento.
- ◆ Quando si smaltiscono le batterie, seguire le istruzioni riportate al capitolo "Protezione dell'ambiente".

## Caricabatterie

- ◆ Usare l'alimentatore BLACK+DECKER solo per caricare la batteria nell'apparecchio con il quale è stato fornito. Altre batterie potrebbero scoppiare causando lesioni alle persone e danni alle cose.
- ◆ Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- ◆ Fare sostituire immediatamente i fili di alimentazione difettosi.
- ◆ Non lasciare che il caricabatterie si bagni.
- ◆ Non aprire il caricabatterie.
- ◆ Non collegare il caricabatterie a sonde.



Il caricabatterie è destinato all'uso in ambienti chiusi.



Leggere il presente manuale d'uso prima dell'impiego.

**Importante:** Per caricare le batterie BL1554 e BL2554 da 54 V utilizzare esclusivamente i modelli di caricabatterie elencati di seguito:  
90589867, 90621477, 90590287-01,

90590289-01, 90602042-01, 90590287-02, 90590289-02, 90599854-02, 90599854-06, 90599853-05, 90634971, 90634972, 90634973, 90642266, 90642264, 90642265, BDC2A

## Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto il caricabatterie rende superfluo il filo di terra. Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici. Non tentare mai di sostituire il caricabatterie con una spina elettrica tradizionale.

- ◆ In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un Centro di assistenza BLACK+DECKER autorizzato, in modo da evitare possibili rischi.

### Etichette sull'elettrostrumento

Sull'elettrostrumento sono presenti i seguenti simboli, insieme al codice data:



Leggere il manuale prima dell'utilizzo.



Indossare occhiali di sicurezza quando si usa l'elettrostrumento.

Indossare protezioni acustiche idonee quando si usa l'elettrostrumento.



Rimuovere sempre la batteria dall'elettrostrumento prima di effettuare su di esso qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.



Prestare attenzione agli oggetti lanciati in aria. Tenere le persone presenti lontane dall'area di lavoro.



Non esporre l'elettrotensile alla pioggia o a un'umidità intensa.



Pressione sonora garantita in base alla direttiva 2000/14/CE.

## Caratteristiche

Questo elettrotensile presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

1. Interruttore di accensione/spegnimento a grilletto
2. Pulsante POWERCOMMAND
3. Tubo
- 3a. Bocchetta ad alta velocità con raschia-foglie (per rimuovere foglie bagnate e detriti ostinati)
4. Batteria (solo nel modello GWC54PC)

## Montaggio del tubo (Fig. G)

**Nota:** Assicurarsi che il soffiatore sia spento e che la batteria sia rimossa prima di montare o rimuovere il tubo del soffiatore. Il tubo deve essere montato sull'alloggiamento prima dell'uso.

- ◆ Per montare il tubo sul soffiatore, allinearne all'alloggiamento del soffiatore, come illustrato nella Figura G.
- ◆ Spingere il tubo nell'alloggiamento del soffiatore finché il pulsante di bloccaggio (3) non si innesta nel foro di bloccaggio (3b) nel tubo.

## Procedura di ricarica (modello GWC54PC) (Fig. A)

I caricabatterie BLACK+DECKER sono progettati per caricare i pacchi batteria BLACK+DECKER.

- ◆ Collegare il caricabatterie (5) ad una presa di corrente adatta prima di inserire il pacco batteria (4).
- ◆ Inserire il pacco batteria (4) nel caricabatterie (5), come illustrato nella Figura A.
- ◆ Il LED verde (5a) lampeggia mentre la carica è in corso.
- ◆ Il completamento della ricarica sarà indicato dal LED verde (5a) che rimane acceso fisso. Il pacco batteria è completamente carico e può essere utilizzato in questo momento o lasciato nel caricabatterie.

**Nota:** ricaricare le batterie scariche al più presto dopo l'uso, altrimenti la durata della batteria potrebbe diminuire notevolmente. Per la massima durata della batteria, non scaricare completamente le batterie. Consigliamo di ricaricare le batterie dopo ciascun impiego.

## Batteria lasciata nel caricabatterie

Il caricabatterie (5) e il pacco batteria (4) possono essere lasciati collegati con il LED sempre acceso. Il caricabatterie manterrà il pacco batteria come nuovo e completamente carico.

## Note importanti riguardanti la ricarica

- ◆ È possibile ottenere la massima durata e prestazioni ottimali se la batteria viene caricata quando la temperatura dell'aria è compresa tra 18°C (65°F) e 24°C (75°F). NON caricare il pacco batteria a una temperatura dell'aria inferiore a +4,5°C (+40°F) o superiore a +40,5°C (+105°F). Questo è importante e consentirà di evitare gravi danni al pacco batteria.
- ◆ Il caricabatterie e il pacco batteria possono diventare caldi al tatto durante la carica. È un fatto normale che non indica la presenza di problemi. Per facilitare il raffreddamento del pacco batteria dopo l'uso, evitare di posizionare il caricabatterie o il pacco batteria in un ambiente caldo, come ad esempio in un capannone di metallo, o un rimorchio non isolato.
- ◆ Se il pacco batteria non si ricarica correttamente:
  - ◆ Controllare la presenza di corrente nella presa collegandovi una lampada o apparecchio simile.
  - ◆ Verificare se la presa è collegata a un interruttore della luce che si spegne quando si spengono le luci.
  - ◆ Spostare il caricabatterie e il pacco batteria in un luogo in cui la temperatura dell'aria circostante è di circa 18° - 24°C (65°F - 75°F).
  - ◆ Se i problemi di ricarica persistono, portare l'elettrotensile, la batteria e il caricabatterie presso il centro di assistenza di zona.
- ◆ Il pacco batteria deve essere sostituito se non riesce a produrre energia a sufficienza per svolgere lavori che prima venivano eseguiti con facilità. NON CONTINUARE a usarlo in queste condizioni. Seguire la procedura di ricarica. È anche possibile ricaricare un pacco batteria parzialmente utilizzato ogni volta che si desidera, senza alcun effetto negativo sulla batteria.
- ◆ Materiali estranei di natura conduttiva quali, a titolo esemplificativo, ma non esaustivo, lana d'acciaio, fogli di alluminio o qualsiasi accumulo di particelle metalliche, devono essere tenuti lontano dalle cavità del caricabatterie. Staccare sempre il caricabatterie dalla presa di corrente quando il pacco batteria non è inserito. Staccare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di iniziare a pulirlo.
- ◆ Non immergere nessuna parte dell'elettrotensile in acqua o in altre sostanze liquide.

**Avvertenza!** Non far penetrare alcun liquido dentro al caricabatterie. Non tentare mai di aprire il pacco batteria per alcun motivo.

Se l'involucro in plastica del pacco batteria si rompe o si crepa, portarlo presso un Centro di assistenza per il riciclaggio.

### Indicatore dello stato di carica (Fig. B)

La batteria è dotata di un indicatore dello stato di carica, che può essere usato per indicare il livello attuale di carica della batteria durante l'impiego e la ricarica. Non indica la funzionalità dell'elettrotensile ed è soggetto a variazioni in base ai componenti del prodotto, alla temperatura e all'applicazione dell'utilizzatore finale.

### Verifica dello stato di carica durante l'uso

- ◆ Premere il pulsante dell'indicatore dello stato di carica (B1).
- ◆ I tre LED (B2) si illumineranno per indicare la percentuale di carica della batteria. Vedere il diagramma riportato nella Figura B.
- ◆ Se il LED non si accende, ricaricare la batteria.

### Diagnostica del caricabatterie (Fig.E)

Fare riferimento agli indicatori illustrati nella Figura E per lo stato di carica del pacco batteria.

### Batteria guasta

Se compare il motivo di lampeggiamento che segnala un guasto alla batteria, non continuare a caricarla. Portarla presso un centro di assistenza o un sito di raccolta per il riciclaggio.

### Ritardo pacco caldo/freddo

Quando il caricabatterie rileva un pacco batteria troppo caldo o troppo freddo, avvia automaticamente un Ritardo pacco caldo/freddo, sospendendo la ricarica fino a che il pacco batteria non ha raggiunto una temperatura appropriata.

Quindi il caricabatterie passa automaticamente alla modalità di ricarica del pacco batteria. Questa funzione assicura la massima durata del pacco batteria. Un pacco batteria freddo si ricarica a una velocità inferiore rispetto a un pacco batteria caldo. Il pacco si ricaricherà a una velocità rallentata per tutto il ciclo di ricarica e non tornerà alla velocità di ricarica massima, anche se si scalda.

### Inserimento e rimozione del pacco batteria dall'elettrotensile

#### Per installare il pacco batteria (Fig. C)

- ◆ Inserire la batteria (4) nel rispettivo vano, finché non si sente un clic (Figura. C)
- ◆ Assicurarsi che il pacco batteria sia insediato a fondo e completamente bloccato in posizione.

#### Per rimuovere il pacco batteria (Fig.D)

- ◆ Premere il pulsante di rilascio della batteria (4a) come illustrato nella Figura D ed estrarre il pacco batteria (4) dal vano batteria.

#### Pacco batteria DUALVOLT 54V (Fig. F)

Il pacco batteria DUALVOLT 54V può essere usato sugli elettrotensili senza filo Black & Decker da 54 V e 18 V. La batteria è in grado di riconoscere l'utensile in cui viene inserita e funzionerà alla stessa potenza, assicurando una durata di funzionamento prolungata per gli elettrotensili da 18 V. Sulla batteria è presente un pulsante dello stato di carica (4b) che indica il livello di carica a 54 V e 18 V.

### Funzionamento

**Avvertenza!** Indossare sempre occhiali di protezione.

Indossare una maschera con filtro se l'operazione risulta polverosa. Si raccomanda l'utilizzo di guanti, pantaloni lunghi e calzature rigide. Tenere i capelli lunghi e gli abiti larghi lontano dalle aperture e dalle parti mobili. QUESTO SOFFIATORE È STATO PROGETTATO SOLO PER USO DOMESTICO.

- ◆ Tenere il soffiatore con una mano, come illustrato nelle Figura H e J, e soffiare un lato all'altro con l'a bocchetta di soffiatura a diversi centimetri dal terreno. Procedere lentamente tenendo il mucchio di detriti davanti a sé.

### Accensione e spegnimento (Fig. H)

**Avvertenza!** Non puntare lo scarico dell'unità verso di sé o verso altre persone presenti.

- ◆ Per accendere il soffiatore premere il grilletto di accensione/spegnimento, come illustrato nella Figura H.
- ◆ Per spegnere il soffiatore, rilasciare il grilletto di accensione/spegnimento, come illustrato nella Figura H.

### Funzione POWERCOMMAND (Fig. I)

La funzione POWERCOMMAND consente di ottimizzare le prestazioni degli utensili e di aumentare la potenza, se necessario.

- ◆ Accendere il soffiatore.
- ◆ Per attivare la modalità "Boost" (Potenza aumentata), premere e tenere premuto il pulsante POWERCOMMAND verso il basso.
- ◆ Per disattivare la modalità "Boost", rilasciare il pulsante POWERCOMMAND.
- ◆ Utilizzare la modalità "Normal" (Normale) per la maggior parte dei lavori di soffiatura. (In questo modo si avrà una maggior durata della batteria.)
- ◆ Attivare la modalità "Boost" secondo la necessità, per eliminare detriti pesanti o bagnati.



## Ricerca guasti

Problema	Possibile causa	Eventuale soluzione
L'unità non parte.	Batteria non installata correttamente.	Controllare l'inserimento della batteria.
	Batteria scarica.	Controllare i requisiti di carica della batteria.
Il pacco batteria non si carica.	La batteria non è inserita nel caricabatterie.	Inserire la batteria nel caricabatterie finché non compare il LED verde.
	Caricabatterie non collegato a una presa di corrente.	Collegare il caricabatterie a una presa di corrente funzionante. Consultare "Note importanti riguardanti la ricarica" per ulteriori dettagli.
		Controllare la presenza di corrente nella presa collegandovi una lampada o un apparecchio simile.
	Verificare se la presa è collegata ad un interruttore della luce e si spegno quando si spengono le luci.	
Temperatura dell'aria circostante troppo calda o troppo fredda.	Spostare il caricabatterie e l'elettrotensile a una temperatura dell'aria circostante superiore a 4,5 °C (40°F) o inferiore a +40,5°C (105°F).	

## Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.

I prodotti e le batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati riducendo la richiesta di materie prime. Riciclare i prodotti elettrici e le batterie secondo le disposizioni locali.

Dati tecnici		GWC54PC	GWC54PCB
Tensione in ingresso	$V_{CC}$	54	54
Velocità	Km/h	160	160
Peso	kg	4.4	3.5
<b>Batteria</b>		<b>N476407</b>	<b>Unità nuda (senza batteria)</b>
Tensione	$V_{DC}$	DUALVOLT 54/18V	
Capacità	Ah	1,5	
Tipo		Ioni di litio	
<b>Caricabatterie</b>		<b>90642266</b>	<b>Unità nuda (senza caricabatterie)</b>
Tensione in ingresso	$V_{AC}$	220 - 230	
Corrente	mA	2000mA	
Tempo di carica approssimativo	h	2,75	

Valore medio quadratico ponderato dell'accelerazione secondo la normativa EN 50636-2-100:

$$= < 6,5 \text{ m/s}^2, \text{ incertezza (K)} = 1,5 \text{ m/s}^2.$$

$$L_{PA} \text{ (pressione sonora)} 91 \text{ dB(A)}$$

$$\text{incertezza (K)} = 2,5 \text{ dB(A)}$$

## Dichiarazione di conformità CE

## DIRETTIVA MACCHINE DIRETTIVA SULLA RUMOROSITÀ ESTERNA



### Soffiatore GWC54PC/GWC54PCB

Black & Decker dichiara che i prodotti descritti al capitolo "Dati tecnici" sono conformi alle seguenti norme:

2006/42/CE, EN 60335-1: 2012+A11;

EN 50636-2-100:2014

2000/14/CE, Allegato VI (Soffiatore)

DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,

6802 ED Arnhem, Paesi Bassi

ID ente notificato n.: 0344

Livello di potenza acustica misurato in base a 2000/14/CE (Articolo 13, Allegato III):

- $L_{WA}$  (pressione sonora misurata) 101 dB(A)  
 Incertezza = 3 dB(A)  
 $L_{WA}$  (pressione sonora garantita) 104 dB(A)

Questi prodotti sono conformi alle Direttive 2004/108/CE (fino al 19/04/2016), 2014/30/UE (dal 20/04/2016) e 2011/65/UE.

Per ulteriori informazioni contattare Black & Decker al seguente indirizzo oppure consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il sottoscritto è responsabile della redazione di questo documento tecnico e rilascia questa dichiarazione per conto di Black & Decker.



R. Laverick  
 Direttore tecnico  
 Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
 Berkshire, SL1 3YD  
 Regno Unito  
 14/10/2016

## Garanzia

Black & Decker è certa della qualità dei suoi prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida sui territori degli Stati membri dell'Unione Europea o dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

Per attivare la garanzia, il reclamo deve essere effettuato in accordo con i Termini e Condizioni Black & Decker e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione autorizzato. I Termini e condizioni della garanzia Black & Decker di 2 anni e la sede dell'agente di riparazione autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), o contattando l'ufficio Black & Decker di zona all'indirizzo indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) per registrare il nuovo prodotto Black & Decker e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali.

## Bedoeld gebruik

De BLACK+DECKER bladblazers van het type GWC54PC en GWC54PCB zijn ontworpen voor het opruimen van gevallen bladeren. Deze apparaten zijn uitsluitend bestemd voor gebruik door consumenten.

## Veiligheidsinstructies

**Waarschuwing!** Bij apparaten voor gebruik op de netspanning/snoerloze apparaten moeten bepaalde elementaire voorzorgsmaatregelen, waaronder de navolgende, in acht worden genomen, zodat het gevaar van brand, elektrische schokken, persoonlijk letsel en materiële schade tot een minimum worden beperkt.

- ◆ Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de machine in gebruik neemt.
- ◆ In deze handleiding wordt het bedoeld gebruik beschreven. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan wel de uitvoering van andere handelingen dan in deze gebruiker-handleiding worden aanbevolen, kan een risico van persoonlijk letsel geven.
- ◆ Bewaar deze handleiding zorgvuldig zodat u deze nog eens kunt raadplegen.

## Gebruik van het apparaat

Ga bij gebruik van het apparaat altijd voorzichtig te werk.

- ◆ Draag altijd een veiligheidsbril of stofbril.
- ◆ Laat nooit kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis of mensen die niet bekend zijn met deze instructies,

de machine gebruiken, ter plaatse geldende bepalingen zullen mogelijk een minimale leeftijd van de gebruiker voorschrijven. Werk nooit met de machine terwijl er mensen, en vooral niet terwijl er kinderen of huisdieren dicht bij u in de buurt zijn

- ◆ Laat kinderen of dieren niet in de buurt van de werkomgeving komen, of de machine of het netsnoer aanraken.
- ◆ Let extra goed op wanneer u de machine in de buurt van kinderen gebruikt.
- ◆ Het is niet de bedoeling dat deze machine door jonge of zwakke mensen wordt gebruikt, zonder dat toezicht op hen wordt gehouden.
- ◆ Deze machine mag niet als speelgoed worden gebruikt.
- ◆ Gebruik de machine alleen bij daglicht of goed kunstlicht.
- ◆ Gebruik de machine alleen op een droge locatie. Laat de machine niet nat worden.
- ◆ U kunt de machine beter niet onder slechte weersomstandigheden gebruiken, vooral niet wanneer er bliksem dreigt.
- ◆ Dompel het apparaat niet onder in water.
- ◆ Open de carrosserie niet. Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.
- ◆ Gebruik de machine niet in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.

- ◆ De machine mag alleen worden gebruikt met de voedingseenheid die erbij wordt geleverd.

### Overige risico's.

Er kunnen zich bij het gebruik van dit gereedschap nog meer risico's voordoen, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden beschreven.

Deze risico's kunnen zich voordoen door onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs wanneer de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidshulpmiddelen worden gebruikt, kunnen bepaalde risico's niet worden uitgesloten. Dit zijn onder meer:

- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende/bewegende onderdelen.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, messen of accessoires.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap. Wanneer u langere periodes met de machine werkt, kunt u het beste regelmatig een pauze nemen.
- ◆ Gehoorbeschadiging.
- ◆ Gezondheidsrisico's door het inademen van stof dat vrijkomt tijdens het gebruik van uw gereedschap (bijvoorbeeld: het werken met hout, met name eiken, beuken en MDF.)

## Na gebruik

- ◆ Bewaar de machine na gebruik op een droge, goed geventileerde plaats, buiten het bereik van kinderen.
- ◆ Houd de machine buiten het bereik van kinderen, ook wanneer deze is opgeborgen.
- ◆ Wanneer u het apparaat in een auto plaatst, moet u het in de kofferruimte plaatsen en goed vastzetten, zodat het niet kan losraken bij plotselinge veranderingen in snelheid of richting.

## Inspectie en reparaties

- ◆ Controleer de machine vóór gebruik op beschadiging en defecten. Controleer het vooral op gebroken onderdelen en andere omstandigheden die de werking ervan kunnen beïnvloeden.
- ◆ Gebruik de machine niet als een onderdeel beschadigd of defect is.
- ◆ Laat beschadigde of defecte onderdelen in een officieel servicecentrum repareren of vervangen.
- ◆ Probeer nooit andere onderdelen te verwijderen of te vervangen dan de in deze handleiding genoemde.

## Aanvullende veiligheidsinstructies voor bladblazers

In deze handleiding wordt het beoogde gebruik beschreven. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan wel de uitvoering van andere handelingen met dit apparaat dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel en/of materiële schade leiden.

- ◆ Bescherm uw benen en voeten tijdens het werken met het apparaat door stevige schoenen en een lange broek aan te doen.
- ◆ Schakel het apparaat altijd uit, laat de ventilator tot stilstand komen en neem de accu uit wanneer:
  - ◆ u het apparaat onbeheerd achterlaat.
  - ◆ u een verstopping verhelpt.
  - ◆ u het apparaat controleert, instelt, reinigt of onderhoudt.
  - ◆ het apparaat op abnormale wijze begint te trillen.
- ◆ Houd de inlaat en uitlaat van de bladblazer/-zuiger tijdens het werken uit de buurt van de ogen of oren. Afval mag nooit in de richting van omstanders worden geblazen.
- ◆ Gebruik het apparaat niet in de regen en laat het niet buiten liggen wanneer het regent.
- ◆ Betreed geen grindpaden of -wegen wanneer het apparaat is ingeschakeld. Loop rustig, ren nooit.
- ◆ Leg het apparaat niet op grind neer terwijl het is ingeschakeld.
- ◆ Zorg altijd dat u stevig staat, vooral op hellingen. Reik niet buiten uw macht en bewaar te allen tijden uw evenwicht.
- ◆ Plaats geen voorwerpen in de openingen van het apparaat. Gebruik het apparaat nooit wanneer de openingen verstopt zijn – zorg dat er geen haren, stof en andere zaken in terecht komen die de luchtstroom kunnen belemmeren.

## Trillingen

De aangegeven waarden voor trillingsemmissie in de technische gegevens en de conformiteitverklaring, zijn gemeten conform een standaardtestmethode die door EN50636 wordt verstrekt. Hiermee kan het ene gereedschap met het andere worden vergeleken. De aangegeven waarde voor trillingsemmissie kan ook worden gebruikt bij een voorlopige beoordeling van blootstelling.

**Waarschuwing!** De waarde voor trillingsemmissie tijdens het werkelijke gebruik van het gereedschap kan verschillen van de aangegeven waarde afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt gebruikt. Het trillingsniveau kan toenemen tot boven het aangegeven niveau.

Bij beoordeling van de blootstelling aan trillingen met het doel vast te stellen welke veiligheidsmaatregelen 2002/44/EG vereist ter bescherming van personen die tijdens hun werk regelmatig elektrisch gereedschap gebruiken, moet bij een inschatting van de blootstelling aan trillingen rekening worden gehouden met de werkelijke gebruiksomstandigheden en de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt. Daarbij moet ook rekening worden gehouden met alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals wanneer het gereedschap wordt uitgeschakeld en wanneer het gereedschap stationair loopt en ook de aanlooptijd.

**Waarschuwing!** Gebruik dit apparaat altijd volgens de aanwijzingen in deze

handleiding. Het apparaat is ontworpen voor rechtstandig gebruik, en als het op andere wijze wordt gebruikt, kan dat leiden tot letsel. Laat het apparaat nooit draaien wanneer het op de zijkant ligt of ondersteboven.

- ◆ De gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor ongelukken die gebeuren of voor gevaren waaraan andere mensen of hun eigendommen worden blootgesteld.
- ◆ Maak het apparaat niet schoon met oplosmiddelen of reinigingsvloeistoffen. Schrap met een botte krabber gras en vuil van het apparaat.
- ◆ Controleer de opvangzak regelmatig op slijtage of beschadiging.
- ◆ Vervangende ventilatoren zijn verkrijgbaar bij een Black & Decker-servicecentrum. Gebruik uitsluitend door Black & Decker aanbevolen reserveonderdelen en accessoires.
- ◆ Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven van het apparaat machine goed zijn aangedraaid zodat u veilig kunt werken.

## Veiligheid van anderen

- ◆ Het is niet de bedoeling dat deze machine wordt gebruikt door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij onder toezicht van of met aanwijzingen over het gebruik van de machine door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

- ◆ Houd toezicht op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.



De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.

## Aanvullende veiligheidsinstructies voor accu's en laders

### Accu's

- ◆ Probeer nooit om welke reden dan ook de accu open te maken.
- ◆ Stel de accu niet bloot aan water.
- ◆ Bewaar de accu niet op locaties waar de temperatuur kan stijgen tot boven 40 °C.
- ◆ Laad de accu uitsluitend op bij een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 40 °C.
- ◆ Gebruik alleen de lader die bij het gereedschap is geleverd.
- ◆ Gooi lege accu's weg volgens de instructies in het gedeelte "Het milieu beschermen".

### Laders

- ◆ Gebruik de lader van BLACK+DECKER alleen voor de accu's in het gereedschap waarbij de lader is bijgeleverd. Andere accu's kunnen barsten, met letsel en materiële schade tot gevolg.
- ◆ Probeer nooit niet-oplaadbare accu's op te laden.
- ◆ Laat een defect snoer onmiddellijk vervangen.
- ◆ Stel de lader niet bloot aan water.
- ◆ Open de lader niet.
- ◆ Steek nooit een voorwerp in de lader.



Lees de instructiehandleiding voordat u de lader in gebruik neemt.

**Belangrijk:** De 54V-accu BL1554 & BL2554 mag alleen worden opgeladen met de volgende laders :  
 90589867, 90621477, 90590287-01, 90590289-01, 90602042-01, 90590287-02, 90590289-02, 90599854-02, 90599854-06, 90599853-05, 90634971, 90634972, 90634973, 90642266, 90642264, 90642265, BDC2A

### Elektrische veiligheid



De lader is dubbel geïsoleerd, en daarom is een aardedraad niet nodig. Controleer altijd dat de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje. Probeer nooit de lader te voorzien van een normale netstekker.

- ◆ Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant of een BLACK+DECKER-servicecentrum zodat gevaarlijke situaties worden voorkomen.

### Labels op het apparaat

Behalve de datumcode vindt u op de machine de volgende symbolen:



Lees de handleiding voordat u met het apparaat gaat werken.



Draag een veiligheidsbril of een stofbril wanneer u met dit apparaat werkt. Maak gebruik van goede gehoorbescherming wanneer u dit apparaat gebruikt.



Haal de accu altijd uit het apparaat voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren.



Wees bedacht op voorwerpen die worden weggeslingerd. Houd omstanders weg uit het werkgebied.



Stel het apparaat niet bloot aan regen of een hoge luchtvochtigheid.



Richtlijn 2000/14/EG gegarandeerd geluidsvermogen.

## Onderdelen

Dit apparaat heeft enkele van de volgende functies of allemaal.

1. Aan/uit-schakelaar
2. Knop POWERCOMMAND
3. Buis
- 3a. Bladschraper (Voor het verwijderen van natte bladeren of hardnekkig vuil)
4. Accu (alleen GWC54PC)

## Montage van buis (Afb. G)

**Opmerking:** Controleer dat de bladblazer is uitgeschakeld en de accu is uitgenomen en bevestig of verwijder daarna pas de buis van de bladblazer. U mag de bladblazer pas gaan gebruiken wanneer de buis op de behuizing is gemonteerd.

- ◆ Bevestig de buis op de bladblazer door de buis tegenover de behuizing te houden, zoals wordt getoond in Afbeelding G.
- ◆ Duw de buis (3) in de behuizing van de bladblazer tot de vergrendelingsknop (3b) vastklikt in het vergrendelingsgat in de buis.

## Laadprocedure (GWC54PC) (Afb. A)

BLACK+DECKER-laders zijn ontworpen voor het laden van BLACK+DECKER-accu's.

- ◆ Steek de lader (5) in een geschikt stopcontact voordat u de accu (4) plaatst.
- ◆ Plaats de accu (4) in de lader (5), zoals wordt getoond in afbeelding A.
- ◆ Het groene oplaadlampje (5a) gaat knipperen ten teken dat de accu wordt opgeladen.
- ◆ Wanneer de accu geheel is opgeladen, blijft het groene lampje (5a) ononderbroken branden.

De accu is volledig opgeladen en kan worden gebruikt of in de lader blijven zitten.

**Opmerking:** Laad accu's die leeg zijn zo spoedig mogelijk na gebruik op, omdat anders de levensduur van de accu mogelijk ernstig wordt bekort. Accu's hebben de langste levensduur wanneer u ze niet volledig ontladent. Aangeraden wordt de accu's na elk gebruik op te laden.

## De accu in de lader laten zitten

U kunt de accu (4) voor onbeperkte tijd in de lader (5) laten zitten terwijl het LED-lampje brandt. De lader houdt de accu volledig opgeladen.

## Belangrijke opmerkingen over opladen

- ◆ De langste levensduur en de beste prestaties kunnen worden behaald als de accu wordt opgeladen wanneer de luchttemperatuur is tussen 18° en 24 °C. LAAD de accu NIET op bij een temperatuur lager dan +4,5°C of hoger dan +40,5°C. Dit is belangrijk en zal ernstige beschadiging van de accu voorkomen.
- ◆ De lader en de accu's zullen tijdens het laden misschien bij aanraking warm aanvoelen. Dit is niet ongewoon en wijst niet op een probleem. Plaats de accu en de lader na gebruik niet in een warme omgeving, zoals een metalen schuur of een niet-geïsoleerde aanhangwagen, laat ze op een koele plaats afkoelen.
- ◆ Als de accu niet goed wordt opgeladen:
  - ◆ Controleer of er de spanning op het stopcontact staat door een lamp of apparaat aan te sluiten.
  - ◆ Controleer of er op het stopcontact misschien verlichting is aangesloten en het stopcontact stroomloos wordt wanneer u de verlichting uitschakelt.
  - ◆ Breng de lader en de accu naar een plaats waar de lucht/omgevingstemperatuur ongeveer 18° - 24 °C is.
  - ◆ Breng, als de problemen met het opladen aanhouden, de machine, de accu en de lader naar het servicecentrum bij u in de buurt.
- ◆ De accu moet worden opgeladen wanneer de accu niet voldoende vermogen levert voor werkzaamheden die eerder zonder veel moeite werden uitgevoerd. WERK NIET LANGER MET HET GEREEDSCHAP onder deze condities. Volg de laadprocedure. U kunt ook een accu die u al hebt gebruikt opladen, wanneer u dat maar wilt, zonder nadelige gevolgen voor de accu.
- ◆ Bepaalde materialen die geleidend zijn, zoals, maar niet uitsluitend, staalwol, aluminiumfolie of een opeenhoping van metaalachtige deeltjes, kunnen beter bij de holtes van de lader worden weggehouden. Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer er geen accu in de uitsparing van de lader zit. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u de lader gaat reinigen.
- ◆ Laat de lader niet bevriezen en dompel de lader niet onder in water of andere vloeistoffen.

**Waarschuwing!** Laat geen vloeistof in de lader dringen. Probeer nooit om welke reden dan ook de accu te openen. Als de kunststof behuizing van de accu breekt of scheurt, breng de accu dan naar een servicecentrum waar deze kan worden gerecycled.

### Laadniveau-indicator (Afb. B)

De accu is voorzien van een laadniveau-indicator. Hiermee kan het actuele laadniveau in de accu tijdens gebruik en tijdens laden worden weergegeven. De indicator geeft geen aanduiding van de functionaliteit van het gereedschap en is voor de werking afhankelijk van componenten en temperatuur van het product en de toepassing door de eind-gebruiker.

### Laadniveau controleren tijdens gebruik

- ◆ Druk op de knop van de laadniveau-indicator (B1).
- ◆ De drie LED-lampjes (B2) gaan branden en geven het percentage van de lading van de accu aan. Zie het schema in afbeelding B.
- ◆ Als er geen LED-lampje brandt, moet u de accu opladen.

### Diagnosefuncties van de lader (Afb. E)

Zie de indicatoren in afbeelding E voor de laadstatus van de accu.

### Slechte accu

Ziet u het lampje in dit patroon van een slechte accu knipperen, ga dan niet door met het opladen van de accu. Breng de accu terug naar het servicecentrum of naar een inzamelpunt waar de accu kan worden gerecycled.

### Hot/Cold Pack Delay (Vertraging Hete/Koude Accu)

Wanneer de lader detecteert dat een accu te heet of te koud is, start de lader automatisch een Hot/Cold Pack Delay, en wordt het laden uitgesteld tot de accu een geschikte temperatuur heeft bereikt. Dan schakelt de lader automatisch over op de stand voor het laden. Deze functie waarborgt een maximale levensduur van de accu. Een koude accu zal minder snel opladen dan een warme accu. De accu zal minder snel opladen gedurende de gehele laadcyclus en zal niet op maximale snelheid opladen, ook niet als de accu warmer wordt.

### De accu in het apparaat plaatsen en eruitnemen

#### De accu plaatsen (Afb. C)

- ◆ Steek de accu (4) in de accubehuizing en duw tot u een klik hoort (Afbeelding C)
- ◆ Controleer dat de accu geheel op z'n plaats zit en goed is vergrendeld.

#### De accu uitnemen (Afb. D)

- ◆ Druk op de accuvrijgaveknop (4a) zoals wordt getoond in Afbeelding D en trek de accu (4) uit de accubehuizing.

#### DUALVOLT 54V-accu (Afb F.)

De DUALVOLT 54V-accu kan worden gebruikt in snoerloos gereedschap van 54V & 18V van Black+Decker. De accu kan herkennen in welk gereedschap de accu is geplaatst en werkt op het juiste vermogen, waarbij 18V-gereedschap langer werkt. Er is een knop (4b) voor de laadstatus, die de laadstatus aangeeft bij zowel 54V als 18V.

### Bediening

**Waarschuwing!** Draag altijd een veiligheidsbril. Draag een mondkap met een filter als er bij het werken veel stof vrijkomt. Het dragen van handschoenen, een lange broek en stevig schoeisel wordt aanbevolen. Houd lang haar en losse kledingstukken weg bij openingen en bewegende delen. DE BLADBLAZER IS UITSLUITEND BEDOELD VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK.

- ◆ Houd de bladblazer vast met één hand, zoals wordt getoond in afbeelding H en J en zwaai het mondstuk heen en weer op ongeveer 10 cm boven de grond. Loop langzaam vooruit en houd verzameld blad en afval voor u.

### In- en uitschakelen (Afb. H)

**Waarschuwing!** Richt niet met het mondstuk op uzelf of op omstanders.

- ◆ Schakel de bladblazer in door de aan/uit-schakelaar in te drukken, zoals wordt getoond in Afbeelding H.
- ◆ Laat de aan/uit-schakelaar los als u het gereedschap wilt uitschakelen, zoals wordt getoond in Afb H.

### POWERCOMMAND-functie (Afb. I)

Met de POWERCOMMAND-functie kunt u het gereedschap optimaal laten presteren en het, indien nodig, meer vermogen laten leveren.

- ◆ Schakel de bladblazer in.
- ◆ U schakelt over op de stand "Boost" door de knop POWERCOMMAND in te drukken en ingedrukt te houden.
- ◆ U schakelt de stand "Boost" uit door de knop POWERCOMMAND los te laten.
- ◆ Meestal kunt u bij het opruimen van bladeren de stand 'Normal' gebruiken. (De accu raakt dan minder snel leeg.)
- ◆ Schakel de stand "Boost" zo nodig in voor het opruimen van zwaar of nat afval.



## Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Gereedschap start niet.	De accu is niet goed geplaatst.	Controleer dat de accu goed is geplaatst.
	Accu is niet opgeladen.	Controleer of de accu moet worden geladen.
De accu laadt niet op.	De accu is niet in de lader geplaatst.	Plaats de accu in de lader en wacht tot het groene lampje gaat branden.
	De stekker van de lader zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker van de lader in een stopcontact waar stroom op staat. Raadpleeg "Belangrijke opmerkingen over laden" voor meer informatie.
		Controleer de spanning door een lamp of ander apparaat op het stopcontact aan te sluiten.
		Controleer of het stopcontact wordt onderbroken door een schakelaar, die het licht uitschakelt en het stopcontact stroomloos maakt.
	De omgevingstemperatuur is te hoog of te laag.	Verplaats de lader en het gereedschap naar een locatie waar de luchttemperatuur hoger is dan 4,5 °C en lager is dan +40,5 °C.

## Het milieu beschermen



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's die zijn voorzien van dit symbool mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled, wat de vraag naar grondstoffen doet afnemen. Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende bepalingen.

Technische gegevens		GWC54PC	GWC54PCB
Ingangsspanning	$V_{DC}$	54	54
Snelheid	Km/h	160	160
Gewicht	kg	4.4	3.5
<b>Accu</b>		<b>N476407</b>	<b>Kale unit (geen accu)</b>
Spanning	$V_{DC}$	54/18v DUALVOLT	
Capaciteit	Ah	1,5	
Type		LI-Ion	
<b>Lader</b>		<b>90642266</b>	<b>Kale unit (geen lader)</b>
Ingangsspanning	$V_{AC}$	220 - 230	
Laadstroom	mA	2000mA	
Oplaadtijd ongev.	h.	2,75	

Gewogen waarde van hand-arm-trilling volgens EN 50636-2-100:

$$= < 6,5 \text{ m/s}^2, \text{ onzekerheid (K) = } 1,5 \text{ m/s}^2.$$

$L_{PA}$  (geluidsdruk) 91 dB(A)

onzekerheid (K) = 2,5 dB(A)

## EG-conformiteitverklaring

## RICHTLIJN VOOR MACHINES RICHTLIJN VOOR GELUID BUITEN- SHUIS



### Bladblazer GWC54PC, GWC54PCB

Black & Decker verklaart dat deze producten, die zijn beschreven onder "Technische gegevens", voldoen aan:

2006/42/EG, EN 60335-1: 2012+A11;

EN 50636-2-100:2014

2000/14/EC, Bladblazer, Bijlage VI

DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,

6802 ED Arnhem, Nederland

Aangemelde instantie ID Nr.: 0344

Akoestisch vermogen, volgens 2000/14/EG (Artikel 13, bijlage III):

$L_{WA}$  (gemeten geluidsvermogen) 101 dB(A)

Onzekerheid = 3 dB(A)

$L_{WA}$  (gegarandeerd geluidsvermogen) 104 dB(A)

Deze producten voldoen tevens aan richtlijn 2004/108/EG (tot 19-04-2016) 2014/30/EU (vanaf 20-04-2016) en 2011/65/EU.

Neem voor meer informatie contact op met Black & Decker op het volgende adres of raadpleeg de achterzijde van de handleiding.

Ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technische bestand en legt deze verklaring af namens Black & Decker.



R. Laverick  
Director of Engineering  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Verenigd Koninkrijk  
14-10-2016

## Garantie

Black & Decker heeft vertrouwen in zijn producten en biedt consumenten een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. Deze garantie vormt een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie is geldig op het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

Voor een garantie-aanspraak moet u aanspraak in overeenstemming zijn met de Voorwaarden en Condities van Black&Decker en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of aan een geautoriseerde reparatiemoniteur. Voorwaarden en condities van de 2-jarige garantie van Black&Decker en het adres van de vestiging van het geautoriseerde reparatiecentrum bij u in de buurt, kunt u vinden op internet op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), of door contact op te nemen met het Black & Decker-kantoor ter plaatse, op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld.

Bezoek onze website [www.blackanddecker.nl](http://www.blackanddecker.nl), waar u uw nieuwe Black & Decker-product kunt registreren en informatie kunt verkrijgen over nieuwe producten en speciale aanbiedingen.

## Uso previsto

Los sopladores GWC54PC y GWC54PCB de BLACK+DECKER han sido diseñados para soplar hojas. Estos aparatos han sido concebidos únicamente para uso doméstico.

## Instrucciones de seguridad

**¡Advertencia!** Si utiliza aparatos eléctricos/sin cable, es necesario seguir las precauciones de seguridad básicas, incluidas las que se indican a continuación, para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas, lesiones personales y daños materiales.

- ◆ Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.
- ◆ En este manual se describe el uso previsto del aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones distintas a las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones.
- ◆ Conserve este manual para futuras consultas.

## Utilización del aparato

Tenga siempre cuidado al utilizar el aparato.

- ◆ Utilice siempre gafas protectoras.
- ◆ Nunca permita que los niños ni las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas; que carezcan de experiencia y conocimientos, o que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la máquina. Las normas locales pueden restringir la edad del operador.

Nunca utilice la máquina si otras personas, especialmente niños o mascotas, se encuentran cerca.

- ◆ Evite que los niños y animales se acerquen a la zona de trabajo y toquen el aparato o el cable de alimentación.
- ◆ Procure tener cuidado si utiliza el aparato cerca de niños.
- ◆ Este aparato no está pensado para ser utilizado por menores o personas que no cuentan con la fuerza necesaria, sin supervisión.
- ◆ Este aparato no es un juguete.
- ◆ Utilice el aparato únicamente a la luz del día o con iluminación artificial adecuada.
- ◆ Utilícelo únicamente en lugares secos. Tenga cuidado de no mojar el aparato.
- ◆ Evite usar el aparato cuando hace mal tiempo, sobre todo si hay riesgo de rayos.
- ◆ No sumerja el aparato en agua.
- ◆ No abra la carcasa. Las piezas del interior del aparato no pueden ser reparadas por el usuario.
- ◆ No utilice el aparato en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.
- ◆ El aparato solo debe utilizarse con la unidad de alimentación que se entrega con el aparato.

## Riesgos residuales.

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas.

Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Dichos riesgos incluyen:

- ◆ Lesiones causadas por el contacto con las piezas giratorias/móviles.
- ◆ Lesiones causadas al cambiar piezas, cuchillas o accesorios.
- ◆ Lesiones causadas por el uso prolongado de una herramienta. Si utiliza una herramienta durante períodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.
- ◆ Deterioro auditivo.
- ◆ Riesgos para la salud causados por la respiración del polvo generado por el uso de la herramienta (por ejemplo, al trabajar con madera, especialmente roble, haya, tablero semiduro de fibras).

## Después de la utilización

- ◆ Cuando el aparato no esté en uso, deberá guardarse en un lugar seco, bien ventilado y lejos del alcance de los niños.
- ◆ Los niños no deben tener acceso a los aparatos guardados.
- ◆ Cuando guarde o transporte el aparato en un vehículo, deberá colocarlo en el maletero o sujetado, para evitar movimientos producidos por cambios repentinos de velocidad o dirección.

## Inspecciones y reparaciones

- ◆ Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no contenga piezas dañadas ni defectuosas. Compruebe que no hay piezas rotas u otros defectos que puedan afectar al funcionamiento del aparato.
- ◆ No utilice el aparato si presenta alguna pieza dañada o defectuosa.
- ◆ Solicite a un agente de servicio técnico autorizado la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- ◆ Nunca intente extraer ni sustituir ninguna pieza que no esté especificada en este manual.

## Instrucciones de seguridad adicionales para sopladores

En este manual se describe el uso para el que se ha diseñado el aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones con este aparato distintas de las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones y/o daños materiales.

- ◆ Para proteger sus pies y piernas cuando utilice el aparato, lleve siempre calzado resistente y pantalones largos.
- ◆ Apague siempre el producto, deje que el ventilador se detenga y desconecte la batería cuando:
  - ◆ Deje el producto sin vigilancia.
    - ◆ Elimine una obstrucción.
    - ◆ Compruebe, ajuste, limpie o realice cualquier operación en el producto.
    - ◆ El aparato comience a vibrar de manera anormal.

- ◆ Evite acercarse a la entrada o la salida de la aspiradora a los ojos o a los oídos cuando utilice el producto. Nunca sople restos en la dirección de otras personas.
- ◆ No utilice el aparato bajo la lluvia ni lo deje a la intemperie cuando está lloviendo.
- ◆ No cruce caminos de grava ni carreteras con el producto encendido. Camine; nunca corra.
- ◆ No deje la unidad sobre la grava mientras se encuentra encendida.
- ◆ Manténgase en todo momento firmemente apoyado en el suelo, especialmente cuando esté en pendiente. Sea precavido y mantenga el equilibrio en todo momento.
- ◆ No coloque ningún objeto en las aberturas. Nunca utilice el producto si las aberturas están bloqueadas (evite que se introduzcan pelos, pelusas, partículas de polvo u otras sustancias que puedan reducir el flujo de aire).

## Vibración

Los valores de emisión de vibraciones declarados en el apartado de características técnicas y en la declaración de conformidad se han calculado según un método de prueba estándar proporcionado por la norma EN50636 y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de vibraciones especificado también puede utilizarse en una evaluación preliminar a la exposición.

**¡Advertencia!** El valor de emisión de vibraciones durante el funcionamiento real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado en función de cómo se utilice dicha herramienta. El nivel de las vibraciones puede aumentar por encima del nivel declarado.

Al evaluar la exposición a las vibraciones con el fin de determinar las medidas de seguridad que exige la directiva 2002/44/CE para proteger a las personas que utilizan periódicamente herramientas eléctricas en el entorno laboral, deberá tenerse en cuenta una estimación de la exposición a las vibraciones, las condiciones de uso reales y el modo de empleo de la herramienta, así como los pasos del ciclo operativo como, por ejemplo, el número de veces que la herramienta se apaga, el tiempo que está parada y el tiempo de activación.

**¡Advertencia!** Utilice siempre el producto según las instrucciones que se describen en este manual. El producto está diseñado para utilizarse en posición vertical, y su utilización en cualquier otro modo puede causar lesiones. Nunca ponga en marcha el producto mientras este se encuentre recostado o boca abajo.

- ◆ El usuario será responsable de los accidentes y las situaciones peligrosas que puedan sufrir las personas de su alrededor o sus propiedades.
- ◆ No utilice disolventes ni fluidos de limpieza para limpiar el producto.

Utilice un raspador sin filo para eliminar los restos de hierba y la suciedad.

- ◆ Compruebe frecuentemente que la bolsa colectoras no esté gastada o deteriorada.
- ◆ El agente autorizado de Black & Decker le proporcionará ventiladores de recambio. Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios recomendados por Black & Decker.
- ◆ Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos del aparato apretados para asegurar unas condiciones de trabajo seguras.

### Seguridad de otras personas

- ◆ Este aparato no está destinado al uso por parte de personas (incluyendo los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o del conocimiento necesario, a menos que estén supervisadas o reciban las instrucciones relativas al uso del aparato por una persona encargada de su seguridad.
- ◆ Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que el aparato no se tome como elemento de juego.

### Instrucciones de seguridad adicionales para baterías y cargadores

## Baterías

- ◆ Jamás trate de abrir las baterías por ningún motivo.
- ◆ No exponga las baterías al agua.
- ◆ No guarde la batería en lugares en los que la temperatura pueda superar los 40 °C.
- ◆ Recargue la batería únicamente a una temperatura ambiente entre 10 °C y 40 °C.
- ◆ Utilice únicamente el cargador suministrado con la herramienta para realizar la carga.
- ◆ Cuando vaya a desechar la batería, siga las instrucciones facilitadas en la sección "Protección del medioambiente".

## Cargadores

- ◆ Solo debe utilizar el cargador BLACK+DECKER para cargar la batería en herramienta con la que se suministró. Si intenta cargar otras baterías, estas podrían explotar y provocar lesiones y daños materiales.
- ◆ Nunca intente cargar baterías no recargables.
- ◆ Sustituya los cables defectuosos inmediatamente.
- ◆ No exponga el cargador al agua.
- ◆ No abra el cargador.
- ◆ No aplique ningún dispositivo para medir la resistencia del cargador.



El cargador ha sido concebido para utilizarse únicamente en un lugar interior.



Lea el manual de instrucciones antes de usar el producto.

**Importante:** Deberán utilizarse solo los siguientes cargadores con las baterías de 54 v BL1554 y BL2554:

90589867, 90621477, 90590287-01, 90590289-01, 90602042-01, 90590287-02, 90590289-02, 90599854-02, 90599854-06, 90599853-05, 90634971, 90634972, 90634973, 90642266, 90642264, 90642265, BDC2A

## Seguridad eléctrica



El cargador presenta un aislamiento doble; por lo tanto, no se requiere conexión a tierra. Compruebe siempre que el voltaje de la red eléctrica corresponda al valor indicado en la placa de características. No intente sustituir el cargador por un enchufe convencional para la red eléctrica.

- ◆ Si se daña el cable de alimentación, el fabricante o un centro de servicio técnico autorizado de BLACK+DECKER deberán sustituirlo para evitar riesgos.

### Etiquetas del aparato

Junto con el código de la fecha, en la herramienta aparecen los siguientes símbolos:



Lea el manual antes de utilizar el aparato.



Cuando utilice el aparato, lleve siempre gafas protectoras.

Cuando maneje el aparato, utilice protectores para los oídos adecuados.



Siempre debe extraer la batería del aparato antes de limpiar y realizar el mantenimiento.



Tenga cuidado con los objetos que salen volando. Mantenga a otras personas alejadas de la zona de trabajo.



No exponga el aparato a la lluvia ni a una humedad elevada.



Directiva 2000/14/CE sobre la potencia acústica garantizada.

## Características

Este aparato incluye una o más de las siguientes características.

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Botón POWERCOMMAND
3. Tubo
- 3a. Rascador de hojas (para extraer hojas húmedas o residuos resistentes)
4. Batería (solo unidad GWC54PC)

## Conjunto del tubo (Fig. G)

**Nota:** Compruebe que el soplador esté apagado y haber sacado antes la batería de montar o desmontar el tubo del soplador. El tubo debe montarse en la carcasa antes de utilizar el aparato.

- ◆ Para conectar el tubo al soplador, alinéelo con la carcasa del soplador como se muestra en la Figura G.
- ◆ Empuje el tubo (3) en la carcasa del soplador hasta que el botón de bloqueo (3b) encaje en el orificio de bloqueo del tubo.

## Procedimiento de carga (unidad GWC54PC) (Fig. A)

Los cargadores BLACK+DECKER han sido diseñados para cargar los paquetes de baterías BLACK+DECKER.

- ◆ Conecte el cargador (5) a la toma adecuada antes de introducir el paquete de baterías (4).
- ◆ Introduzca el paquete de baterías (4) en el cargador (5), tal como se muestra en la figura A.
- ◆ El LED indicador de carga verde (5a) parpadeará, lo cual indica que se está cargando la batería.
- ◆ Se indicará que la carga ha terminado porque la luz LED verde (5a) permanecerá encendida de manera continua. La batería estará cargada y podrá usarse, o dejarla en el cargador.

**Nota:** Recargue el conjunto descargado de la batería tan pronto como sea posible después del uso; de lo contrario, se reducirá la vida útil del conjunto de la batería. Para aprovechar al máximo la vida útil de la batería, no deje que la batería se agote.

Es recomendable recargar las baterías después de cada uso.

## Dejar la batería en el cargador

El cargador (5) y la batería (4) pueden permanecer conectados durante un periodo de tiempo indefinido con el indicador LED iluminado. El cargador mantendrá el conjunto de la batería a baja temperatura y completamente cargado.

## Notas importantes para la carga

- ◆ Se puede conseguir una mayor duración y rendimiento si se carga la batería cuando la temperatura ambiente está entre 65 °F y 75 °F (18 °C y 24 °C). NO cargue la batería cuando la temperatura ambiente sea inferior a +40 °F (+4.5 °C) o superior a +105 °F (+40.5 °C). Esto es importante y prevendrá daños serios a la batería.
- ◆ El cargador y el paquete de baterías pueden calentarse durante la carga. Esto es normal y no indica ningún problema. Para facilitar el enfriamiento de la batería después del uso, evite colocar el cargador o la batería en un ambiente cálido, como un cobertizo metálico o un remolque sin aislamiento.
- ◆ Si el paquete de baterías no se carga correctamente:
  - ◆ Enchufe una lámpara u otro aparato para comprobar la corriente del receptáculo.
  - ◆ Compruebe si el receptáculo está conectado a un interruptor de luz que corta la energía al apagar las luces.
  - ◆ Desplace el cargador y la batería hacia un lugar donde la temperatura del aire circundante sea de aproximadamente 65 °F - 75 °F (18 °C - 24 °C).
  - ◆ Si el problema de carga persiste, lleve la herramienta, el paquete de baterías y el cargador a su servicio técnico local.
- ◆ El paquete de baterías debe recargarse cuando no produce energía suficiente para trabajos que antes se efectuaban fácilmente. NO SIGA usándolo en estas condiciones. Siga el procedimiento de carga. También puede cargar un paquete parcialmente usado cuando lo desee, sin ningún efecto adverso para el conjunto de la batería.
- ◆ Los materiales conductores extraños como, a título enunciativo pero no limitativo, lana de acero, papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas deben mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desconecte siempre el cargador de la red cuando el conjunto de la batería no esté colocado en la cavidad. Desconecte el cargador antes de intentar limpiarlo.

- ◆ No congelar ni sumergir en agua u otros líquidos.
- ¡Advertencia!** No permita que ningún líquido penetre en el cargador. No intente nunca abrir el paquete de baterías por ningún motivo. Si la carcasa de plástico del paquete de baterías se rompe o se agrieta, llévela a un servicio técnico para reciclarla.

### Indicador del estado de la carga (Fig. B)

La batería incluye un indicador del estado de la carga. Se puede utilizar para visualizar el nivel actual de la carga de la batería durante el uso y durante la carga. No indica la funcionalidad que la herramienta y está sujeta a variación según los componentes del producto, la temperatura y el trabajo del usuario final.

### Comprobar el estado de la carga durante el uso

- ◆ Pulse el botón del indicador del estado de la carga (B1).
- ◆ Los tres LED (B2) se encenderán para indicar el porcentaje de carga de la batería. Consulte el gráfico de la figura B.
- ◆ Si el LED no se enciende, cargue la batería.

### Diagnóstico del cargador (Fig. E)

Consulte los indicadores de la figura E para el estado de carga de la batería.

### Fallo de la batería

Si el patrón de parpadeo indica un fallo de la batería, no siga recargando la batería. Llévela a un centro de servicios o a un punto de recogida para el reciclaje.

### Retardo por batería fría / caliente

Cuando el cargador detecta que la batería está demasiado caliente o demasiado fría, inicia automáticamente la demora por batería fría o caliente, y suspende la carga hasta que la batería alcanza una temperatura adecuada. El cargador cambia automáticamente al modo de carga de batería. Esta función asegura la máxima duración de la batería. Una batería fría se carga a una velocidad inferior que una batería caliente. La batería se cargará a una velocidad inferior durante el ciclo completo de recarga y no volverá a la máxima velocidad de carga aunque la batería se caliente.

### Instalación y extracción del paquete de baterías de la herramienta

#### Colocación de la batería (Fig. C)

- ◆ Inserte la batería (4) en el alojamiento de la batería hasta que oiga un clic (Figura C).
- ◆ Asegúrese de que la batería quede bien colocada y enganchada en su posición.

#### Extracción de la batería (Fig. D)

- ◆ Presione el botón de liberación de la batería (4a) como se muestra en la figura D y saque la batería (4) de su alojamiento.

#### Baterías DUALVOLT de 54 V (Fig. F)

La batería Dualvolt de 54 V puede usarse con las herramientas sin cable de Black+Decker de 54 V y 18 V. La batería puede reconocer la herramienta que está insertada y hacerla funcionar a la potencia correspondiente, proporcionando más tiempo de funcionamiento en las herramientas de 18 V. El botón de estado de carga (4b) indica el nivel de carga con 54 V y 18 V.

### Funcionamiento

**¡Advertencia!** Utilice siempre gafas de seguridad. Utilice una mascarilla de filtro si se genera polvo con la operación. Se recomienda usar guantes, pantalones largos y calzado de seguridad. Mantenga el pelo largo y la vestimenta suelta fuera del alcance de las aberturas y piezas móviles. ESTE SOPLADOR ES ÚNICAMENTE PARA USO DOMÉSTICO.

- ◆ Sostenga el soplador con una mano como se muestra en las figura H y J y barra de lado a lado con la boquilla a varios centímetros por encima del suelo. Avance lentamente manteniendo la pila de residuos acumulados frente a usted.

### Encendido y apagado (Fig. H)

**¡Advertencia!** No dirija la descarga de la unidad hacia usted mismo o hacia otras personas.

- ◆ Para encender el soplador, pulse el botón de encendido/apagado como se muestra en la Figura H.
- ◆ Para apagar el soplador, suelte el botón de encendido/apagado como se muestra en la Figura H.

### Función POWERCOMMAND (Fig. I)

La función POWERCOMMAND permite optimizar el rendimiento de las herramientas y amplificar la potencia según se necesite.

- ◆ Encienda el soplador.
- ◆ Para activar el modo "Boost (Potenciado)", apriete y mantenga apretado el botón POWERCOMMAND.
- ◆ Para desactivar el modo "Boost", suelte el botón POWERCOMMAND.
- ◆ Utilícela en el modo "Normal" para la mayoría de trabajos de barrido. (Se conseguirá un tiempo de funcionamiento mayor).
- ◆ Active el modo "Boost" cuando necesite limpiar restos pesados o húmedos.



## Resolución de problemas

Problema	Causa posible	Posible solución
La unidad no arranca.	La batería no se ha instalado correctamente.	Compruebe la instalación de la batería.
	La batería no está cargada.	Compruebe los requisitos de carga de la batería.
La batería no se carga.	No se ha colocado la batería en el cargador.	Inserte la batería en el cargador hasta que se encienda el indicador LED verde.
	El cargador no está enchufado.	Enchufe el cargador en una toma de corriente que funcione. Para más información, consulte "Notas importantes para la carga".
		Encienda una lámpara u otro aparato para comprobar la corriente de la toma.
		Compruebe si la toma está conectada a un interruptor de luz que corta la energía al apagar las luces.
La temperatura del aire circundante es demasiado caliente o demasiado fría.	Desplace el cargador y la herramienta a un lugar con temperatura ambiente superior a 40 °F (4,5 °C) o inferior a 105 °F (+40,5 °C)	

Corriente	mA	2000 mA	
Tiempo de carga aproximado	h	2.75	

Valor cuadrático medio ponderado en frecuencia de la aceleración según EN 50636-2-100:

$$= < 6,5 \text{ m/s}^2, \text{ incertidumbre (K) } = 1,5 \text{ m/s}^2.$$

$$L_{PA} \text{ (presión acústica) } 91 \text{ dB(A)}$$

$$\text{incertidumbre (K) } = 2,5 \text{ dB(A)}$$

## Declaración de conformidad CE

### DIRECTIVA DE MÁQUINAS DIRECTIVA SOBRE EL RUIDO EXTERIOR



#### Sopladores GWC54PC y GWC54PCB

Black & Decker declara que los productos descritos en el apartado "Datos técnicos" son conformes a las normas

siguientes:

2006/42/CE, EN 60335-1: 2012+A11;

EN 50636-2-100:2014

2000/14/CE, Soplador, Anexo V

DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,

6802 ED Arnhem, Países Bajos

N.º de ID del departamento notificado: 0344

Nivel de potencia acústica de acuerdo con la directiva

2000/14/CE

(Artículo 13, Anexo III):

$L_{WA}$  (potencia acústica medida) 101 dB (A)

Incertidumbre = 3 dB(A)

$L_{WA}$  (potencia acústica garantizada) 104 dB(A)

Estos productos también cumplen las Directivas 2004/108/CE (hasta el 19.04.2016), 2014/30/UE (desde el 20.04.2016) y 2011/65/UE.

Si desea más información, póngase en contacto con Black & Decker en la dirección indicada a continuación o bien consulte la parte posterior de este manual.

## Protección del medioambiente

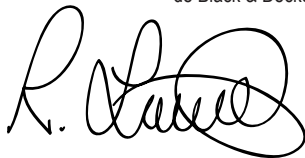


Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben eliminar con la basura doméstica normal.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas. Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con la normativa local.

Datos técnicos		GWC54PC	GWC54PCB
Voltaje de entrada	$V_{CC}$	54	54
Velocidad	Km/h	160	160
Peso	kg	4.4	3.5
<b>Batería</b>		<b>N476407</b>	<b>Solo la unidad (sin batería)</b>
Tensión	$V_{CC}$	54/18 v DUALVOLT	
Capacidad	Ah	1.5	
Tipo		iones de litio	
<b>Cargador</b>		<b>90642266</b>	<b>Solo la unidad (sin batería)</b>
Voltaje de entrada	$V_{CA}$	220 - 230	

El abajo firmante es el responsable de la compilación del archivo técnico y realiza esta declaración en representación de Black & Decker.



R. Laverick  
Director de Ingeniería  
Black & Decker Europa, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Reino Unido  
14/10/2016

### Garantía

Black & Decker confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

Para reclamar la garantía, la reclamación se debe presentar de conformidad con las condiciones de Black & Decker. Tendrá que adjuntar un justificante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado. Las condiciones de la garantía de 2 años de Black & Decker y la ubicación de su agente técnico autorizado más cercano se pueden obtener en Internet en [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) o poniéndose en contacto con su oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) para registrar su nuevo producto Black & Decker y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales.

### Utilização pretendida

Os sopradores BLACK+DECKER GWC54PC e GWC54PCB foram concebidos para limpar folhas. Estas ferramentas destinam-se apenas a utilização doméstica.

### Instruções de segurança

**Atenção!** Ao utilizar aparelhos eléctricos/sem fios, deve sempre cumprir as medidas de segurança básicas, incluindo as seguintes, de modo a reduzir os riscos de incêndio, choque eléctrico e danos pessoais e materiais.

- ◆ Leia com atenção todo o manual antes de utilizar o aparelho.
- ◆ A utilização prevista para este aparelho está descrita neste manual. A utilização de qualquer acessório ou a execução de qualquer operação com este aparelho que não esteja incluída no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos pessoais.
- ◆ Conserve este manual para referência futura.

### Utilização do aparelho

Tenha sempre cuidado quando utilizar este aparelho.

- ◆ Utilize sempre óculos ou viseiras de protecção.
- ◆ Não permita que crianças, pessoas com capacidade físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos ou não familiarizadas com estas instruções utilizem a máquina. Os regulamentos locais podem restringir a idade do operador.

Nunca utilize a máquina enquanto estiverem pessoas, em especial crianças, ou animais nas proximidades.

- ◆ Não deixe crianças ou animais aproximarem-se da área de trabalho ou tocarem no aparelho ou no cabo de alimentação.
- ◆ É necessária uma supervisão atenta quando o aparelho está a ser utilizado próximo de crianças.
- ◆ Este aparelho não deve ser utilizado por jovens ou pessoas doentes sem supervisão.
- ◆ Este aparelho não deve ser utilizado como um brinquedo.
- ◆ Utilize apenas o aparelho à luz do dia ou com uma boa luz artificial.
- ◆ Utilize-o apenas num local seco. Não deixe molhar o aparelho.
- ◆ Evite utilizar o aparelho em condições meteorológicas adversas, especialmente se houver risco de relâmpagos.
- ◆ Não mergulhe o aparelho em água.
- ◆ Não abra a estrutura do aparelho. Não existem peças para manipulação pelo utilizador no interior.
- ◆ Não utilize o equipamento em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.
- ◆ O aparelho só pode ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida com o mesmo.

## Riscos residuais.

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que poderão não constar nos avisos de segurança incluídos.

Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc. Mesmo com o cumprimento dos regulamentos de segurança relevantes e com a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- ◆ Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- ◆ Ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- ◆ Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Quando utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas regularmente.
- ◆ Danos auditivos.
- ◆ Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF.)

## Após a utilização

- ◆ Quando não for utilizado, o aparelho deve ser guardado num local seco e com boa ventilação, fora do alcance das crianças.
- ◆ As crianças não devem ter acesso a aparelhos armazenados.

- ◆ Quando o aparelho for guardado ou transportado num veículo, deverá ser colocado na bagageira ou fixo de forma a evitar o movimento devido a alterações súbitas na velocidade ou direcção.
- ◆ Desligue sempre o produto, aguarde até a ventoinha parar e retire a bateria se:
- ◆ Deixar o aparelho sem vigilância.
  - ◆ Limpar um obstáculo.
  - ◆ Verificar, ajustar, limpar ou trabalhar com o aparelho.
  - ◆ Se o aparelho começar a vibrar anormalmente.
- ◆ Não coloque a entrada ou a saída do aspirador perto dos olhos ou ouvidos durante a utilização. Nunca sobre detritos na direcção de pessoas que se encontram nas proximidades.
- ◆ Se estiver a chover, não utilize o aparelho nem o deixe no exterior.
- ◆ Não atravesse caminhos ou estradas de gravilha quando o aparelho estiver ligado. Caminhe, nunca corra.
- ◆ Não coloque a unidade na gravilha enquanto estiver ligada.
- ◆ Tenha sempre cuidado ao deslocar-se, especialmente em terrenos inclinados. Não tente chegar a pontos fora do alcance e mantenha sempre o equilíbrio.
- ◆ Não coloque quaisquer objectos nas aberturas do aparelho. Nunca utilize o aparelho se as aberturas estiverem obstruídas – mantenha cabelos, algodão, pó ou qualquer objecto que possa reduzir a circulação do ar longe das aberturas.

## Inspecção e reparações

- ◆ Antes da utilização verifique o aparelho quanto a peças danificadas ou avariadas. Verifique se existem peças partidas e quaisquer outras situações que possam afectar o bom funcionamento.
- ◆ Não utilize este aparelho se alguma das peças estiver danificada ou avariada.
- ◆ Mandar reparar ou substituir quaisquer peças danificadas ou avariadas por um agente de reparação autorizado.
- ◆ Nunca tente retirar ou substituir quaisquer peças que não as especificadas neste manual.

## Instruções de segurança adicionais para sopradores

A utilização prevista para este aparelho está descrita no manual. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este aparelho que não se inclua no presente manual de instruções pode representar um risco de ferimentos pessoais e/ou danos materiais.

- ◆ Para proteger os pés e pernas durante a utilização do aparelho, use sempre calçado resistente e reforçado e calças compridas.

## Vibração

Os valores de emissão de vibração declarados na secção de dados técnicos e na declaração de conformidade foram

medidos de acordo com o método de teste padrão fornecido pela EN EN50636 e podem ser utilizados para comparar ferramentas. O valor de emissão de vibração declarado pode ainda ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

**Atenção!** O valor de emissão de vibração durante a utilização real da ferramenta eléctrica pode ser diferente do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada. O nível de vibração pode aumentar acima do nível indicado.

Quando avaliar a exposição da vibração para determinar as medidas de segurança exigidas pela Directiva 2002/44/CE para proteger pessoas que utilizem regularmente ferramentas eléctricas na sua actividade profissional, deve ser considerada uma estimativa de exposição de vibração, as condições reais de utilização e o modo de utilização da ferramenta, incluindo ainda todas as partes do ciclo de funcionamento, como os períodos de inactividade e espera da ferramenta, para além do tempo de funcionamento.

**Atenção!** Utilize sempre o aparelho da forma descrita neste manual. O aparelho foi concebido para ser utilizado de um modo vertical e se for utilizado de outro modo pode provocar danos pessoais. Nunca ponha o aparelho em funcionamento quando estiver pousado lateralmente ou virado ao contrário.

- ◆ O operador ou o utilizador são responsáveis por acidentes ou perigos que possam ocorrer a outras pessoas ou bens.
- ◆ Não utilize dissolventes ou líquidos de limpeza para limpar o aparelho. Utilize uma raspadeira para remover a relva e a sujidade.
- ◆ Verifique regularmente o saco de recolha quanto a indícios de desgaste ou deterioração.
- ◆ As ventoinhas de substituição estão disponíveis no seu agente Black & Decker. Utilize apenas peças de substituição e acessórios recomendados pela Black & Decker.
- ◆ Mantenha todas as porcas, parafusos e pernos do aparelho apertados para assegurar um bom funcionamento.

## Segurança de terceiros

- ◆ Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que sejam acompanhadas ou tenham recebido formação ou instruções sobre a utilização deste equipamento por uma pessoa responsável pela respectiva segurança.
- ◆ As crianças deverão ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho.

## Instruções de segurança adicionais para baterias e carregadores

## Baterias

- ◆ Nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo.
- ◆ Não exponha as baterias à água.
- ◆ Não armazene em locais onde a temperatura possa exceder os 40 °C.
- ◆ Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 10 °C e 40 °C.
- ◆ Carregue apenas com o carregador fornecido com a ferramenta.
- ◆ Ao eliminar as baterias, siga as instruções indicadas na secção "Protecção do ambiente".

## Carregadores

- ◆ Utilize o seu carregador BLACK+DECKER apenas para carregar a bateria da ferramenta com que foi fornecido. Outras baterias podem rebentar, provocando ferimentos e danos.
- ◆ Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- ◆ Substitua os cabos defeituosos imediatamente.
- ◆ Não exponha o carregador à água.
- ◆ Não abra o carregador.
- ◆ Não manipule o interior do carregador.



O carregador deverá ser utilizado apenas em espaços interiores.



Antes da utilização, leia o manual de instruções.

**Importante:** Apenas os seguintes carregadores devem ser utilizados para carregar as baterias de 54 v BL1554 e BL2554:

90589867, 90621477, 90590287-01, 90590289-01, 90602042-01, 90590287-02, 90590289-02, 90599854-02, 90599854-06, 90599853-05, 90634971, 90634972, 90634973, 90642266, 90642264, 90642265, BDC2A

## Segurança eléctrica



O seu carregador tem isolamento duplo. Por esse motivo, não precisa de ligação à terra. Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa sinalética. Nunca tente substituir a unidade do carregador por uma tomada de alimentação normal.

- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou por um Centro de Assistência autorizado BLACK+DECKER, de modo a evitar lesões.

## Rótulos do aparelho

Os seguintes símbolos de aviso apresentam os seguintes símbolos de aviso juntamente com o código de data:



Antes de utilizar o aparelho, leia o manual.



Utilize óculos ou viseiras de protecção quando utilizar este aparelho.  
Utilize protecções auditivas adequadas ao utilizar o aparelho.



Retire sempre a bateria do aparelho antes de efectuar qualquer processo de limpeza ou manutenção.



Esteja atento à projecção de objectos. Mantenha as pessoas afastadas da área de corte.



Não exponha o aparelho à chuva ou humidade elevada.



A potência sonora está em conformidade com a Directiva 2000/14/CE.

## Componentes

Este aparelho inclui algumas ou todas as seguintes características.

1. Gatilho para ligar/desligar
2. Botão POWERCOMMAND
3. Tubo
- 3a. Raspadeira (para a remoção de folhas molhadas ou resíduos mais persistentes)
4. Bateria (apenas na unidade GWC54PC)

## Conjunto de tubos (Fig. G)

**Nota:** Antes de instalar ou retirar o tubo do soprador, certifique-se de que o desliga e retira a bateria. O tubo deve ser montado no compartimento antes de ser utilizado.

- ◆ Para montar o tubo no soprador, alinhe o tubo com o soprador, como indicado na Figura G.
- ◆ Insira o tubo no compartimento do soprador até o botão de bloqueio (3b) encaixar no orifício de fixação no tubo.

## Procedimento de carregamento (unidade GWC54PC) (Fig. A)

Os carregadores da BLACK+DECKER são concebidos para carregar baterias da BLACK+DECKER.

- ◆ Ligue o carregador (5) numa tomada adequada antes de inserir a bateria (4).
- ◆ Insira a bateria (4) no carregador (5), como indicado na Figura A.
- ◆ O LED verde (5a) ficará a piscar, indicando que a bateria está a ser carregada.
- ◆ A conclusão do processo de carregamento é LED verde (5a), que permanece ligado de maneira contínua. A bateria fica totalmente carregada e pode ser utilizada nesta altura ou pode deixá-la no carregador.

**Nota:** Recarregue as baterias descarregadas assim que possível após a utilização, caso contrário a duração da bateria pode diminuir consideravelmente. Para uma maior duração da bateria, não descarregue as baterias totalmente.

Recomenda-se que as baterias sejam carregadas após cada utilização.

## Deixar a bateria no carregador

O carregador (5) e a bateria (4) podem permanecer ligados com o LED aceso indefinidamente. O carregador irá manter a bateria completamente carregada.

## Notas importantes sobre carregamento

- ◆ É possível aumentar a duração e o desempenho da bateria se carregá-la quando a temperatura ambiente se situar entre 18 °C e 24 °C. NÃO carregue a bateria se a temperatura ambiente for inferior a +4,5 °C ou superior a +40,5 °C. Isto é importante e impede danos graves na bateria.
- ◆ O carregador e a bateria podem ficar demasiado quentes durante o carregamento. Isto é normal e não representa um problema. Para facilitar o arrefecimento da bateria, evite colocar o carregador ou a bateria num local quente, como num barracão metálico ou num reboque não isolado.
- ◆ Se a bateria não carregar correctamente:
  - ◆ Verifique a corrente no receptáculo, ligando uma lâmpada ou outro aparelho.
  - ◆ Verifique se o receptáculo está ligado a um comutador de iluminação que se desliga quando desliga as luzes.
  - ◆ Coloque o carregador e a bateria num local onde a temperatura do ar ambiente seja de aproximadamente 18 ° - 24 °C.
  - ◆ Se os problemas de carregamento persistirem, leve a ferramenta, a bateria e o carregador para um centro de assistência local.
- ◆ A bateria deve ser recarregada se não fornecer energia suficiente durante trabalhos que tenham sido efectuados facilmente. NÃO CONTINUE a utilizar o aparelho nestas condições. Siga o procedimento de carregamento. Pode também carregar uma bateria parcialmente utilizada sempre que quiser, porque não afecta a bateria.
- ◆ Os materiais estranhos condutores como, por exemplo, mas não limitado a, lâ de aço, folha de alumínio ou qualquer acumulação de partículas metálicas devem ser removidos dos orifícios do carregador. Desligue sempre o carregador da fonte de alimentação quando não estiver inserida uma bateria no respectivo orifício. Desligue o carregador antes de proceder à limpeza.
- ◆ Não congele nem coloque o carregador dentro de água ou de outros líquidos.

**Atenção!** Não permita a entrada de líquidos no carregador. Nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo. Se a estrutura de plástico da bateria se partir ou rachar, envie o aparelho para um centro de assistência para reciclagem.

### Indicador do estado de carga (Fig. B)

A bateria está equipada com um indicador do estado de carga.

Este pode ser utilizado para apresentar o nível de carga actual da bateria durante a utilização e o carregamento. Não indica a funcionalidade da bateria e está sujeito a variações com base nos componentes, temperatura do produto e aplicação do utilizador final.

### Verificar o estado da carga durante a utilização

- ◆ Prima o botão do indicador do estado de carga (B1).
- ◆ Os três LED (B2) acendem-se indicando a percentagem de carga na bateria. Consulte o gráfico na Figura B.
- ◆ Se o LED não acender, carregue a bateria.

### Diagnóstico do carregador (Fig. E)

Consulte os indicadores indicados na Figura E para saber qual é o estado da carga da bateria.

### Problemas na bateria

Se aparecer um padrão intermitente de problemas na bateria, interrompa o carregamento da bateria. Entregue-a a um centro de assistência ou num local de recolha para reciclagem.

### Retardação de calor/frio

Se o carregador detectar que uma bateria está demasiado quente ou fria, inicia automaticamente a retardação de calor/frio, suspendendo o carregamento até a bateria atingir a temperatura adequada. O carregador muda automaticamente para o modo de carregamento da bateria. Esta funcionalidade garante a vida útil máxima da bateria. Uma bateria fria fica carregada a uma taxa mais lenta do que uma bateria quente. A bateria irá carregar a essa taxa mais lenta durante todo o ciclo de carga e não recupera a taxa de carga máxima, mesmo que a bateria aqueça.

### Inserir e retirar a bateria da ferramenta

#### Instalar a bateria (Fig. C)

- ◆ Insira a bateria (4) na base da ferramenta até ouvir um som de encaixe (Figura C)
- ◆ Certifique-se de que a bateria está totalmente encaixada na posição.

#### Retirar a bateria (Fig. D)

- ◆ Prima o botão de libertação da bateria (4a), como indicado na Figura D e retire a bateria (4) da caixa da bateria.

### Bateria DUALVOLT de 54 V (Fig. F)

A bateria DUALVOLT de 54 V pode ser utilizada em ferramentas sem fio Black+Decker de 54 V e 18 V. A bateria consegue reconhecer a ferramenta na qual está inserida e funciona de acordo com a respectiva potência, proporcionando uma duração mais prolongada nas ferramentas de 18 V. Está disponível um botão do estado de carga (4b) que indica o nível de carga nas baterias de 54 V e 18 V.

### Funcionamento

**Atenção!** Utilize sempre óculos de protecção. Use uma máscara filtrante se a operação produzir pó. É recomendável usar luvas, calças compridas e calçado robusto. Mantenha o cabelo comprido e a roupa larga afastada de aberturas e peças em movimento. ESTE SOPRADOR DESTINA-SE APENAS A UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA.

- ◆ Segure o soprador com uma mão, como indicado nas Figuras H e J e varra de um lado para o outro com o bocal a uma distância de vários centímetros do chão. Avance lentamente, mantendo a pilha acumulada de resíduos à sua frente.

### Ligar e desligar (Fig. H)

**Atenção!** Não aponte a descarga da unidade para si ou para outras pessoas que estejam presentes.

- ◆ Para ligar o soprador, deslize o interruptor de ligar/desligar, como indicado na Figura H.
- ◆ Para desligar o soprador, liberte o interruptor de ligar/desligar, como indicado na Figura H.

### Funcionalidade POWERCOMMAND (Fig. I)

A funcionalidade POWERCOMMAND permiti-lhe otimizar o desempenho das ferramentas e aumentar a potência conforme necessário.

- ◆ Desligue o soprador.
- ◆ Para activar o modo "Aumento", prima e mantenha premido o botão POWERCOMMAND.
- ◆ Para desactivar o modo "Aumento", liberte o botão POWERCOMMAND.
- ◆ Utilize o modo "Normal" para a maior parte dos procedimentos de varrimento. (Será atingido um tempo de execução mais longo.)
- ◆ Active o modo "Aumento", conforme necessário, para limpar resíduos pesados ou molhados.



## Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Possível solução
A unidade não é iniciada.	A bateria não foi colocada correctamente.	Verifique a instalação da bateria.
	A bateria não está carregada.	Verifique os requisitos para carregar a bateria.
A bateria não irá ser carregada.	Bateria não introduzida no carregador.	Insira a bateria no carregador até o LED verde acender.
	Carregador não ligado.	Ligue o carregador à tomada. Consulte "Notas importantes sobre carregamento" para obter mais informações.
		Verifique a corrente no receptáculo, ligando uma lâmpada ou outro aparelho.
		Verifique se o receptáculo está ligado a um comutador de iluminação que se desliga quando desliga as luzes.
	A temperatura de ar circundante é demasiado quente ou fria.	O carregador e a ferramenta devem estar a uma temperatura de ar circundante superior a 45 °C ou inferior a 40,5 °C.

## Protecção do ambiente



Faça uma recolha de lixo selectiva. Os produtos e baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com resíduos domésticos normais.

Os produtos e baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo a necessidade de matérias-primas. Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais.

Dados técnicos		GWC54PC	GWC54PCB
Tensão de entrada	$V_{CC}$	54	54
Velocidade	Km/h	160	160
Peso	kg	4,4	3,5
Bateria		<b>N476407</b>	Unidade sem acessórios (sem bateria)
Tensão	$V_{CC}$	54/18 v DUALVOLT	
Capacidade	Ah	1,5	
Tipo		lões de lítio	

Carregador		90642266	Unidade sem acessórios (sem carregador)
Tensão de entrada	$V_{AC}$	220 - 230	
Corrente	mA	2000mA	
Tempo de carga aprox.	h	2,75	

Valor ponderado da vibração da mão/braço, de acordo com a norma EN 50636-2-100:

$$= < 6,5 \text{ m/s}^2, \text{ imprecisão (K) = } 1,5 \text{ m/s}^2.$$

$$L_{PA} \text{ (pressão acústica) } 91 \text{ dB(A)}$$

$$\text{imprecisão (K) = } 2,5 \text{ dB(A)}$$

## Declaração de conformidade CE

DIRECTIVA "MÁQUINAS"  
DIRECTIVA SOBRE RUÍDO EXTERIOR

## Soprador GWC54PC, GWC54PCB

A Black & Decker declara que os produtos descritos nos "dados técnicos" estão em conformidade com:

2006/42/CE, EN 60335-1: 2012+A11;

EN 50636-2-100:2014

2000/14/EC, Soprador, Anexo VI

Certificação da DEKRA B.V., Utrechtseweg 310,

6802 ED Arnhem, Países Baixos

N.º de ID do Organismo Notificado: 0344

Nível de potência acústica em conformidade com 2000/14/CE (Artigo 13, Anexo III):

$L_{WA}$  (potência acústica medida) 101 dB(A)

Imprecisão = 3 dB(A)

$L_{WA}$  (potência sonora garantida) 104 dB(A)

Estes produtos estão também em conformidade com as Directivas 2004/108/CE (até 19/04/2016), 2014/30/UE (a partir de 20/04/2016) e 2011/65/UE.

Para mais informações, contacte a Black & Decker no endereço indicado em seguida ou consulte o verso do manual.

O signatário é responsável pela compilação do ficheiro técnico e efectua esta declaração em nome da Black & Decker.



R. Laverick  
Director de Engenharia  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Reino Unido  
14/10/2016

### Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

Para accionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Black&Decker e terá de apresentar o comprovativo de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado. Os termos e condições da garantia de 2 anos da Black&Decker e a localização do agente de reparação autorizado mais próximo podem ser obtidos na Internet em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ou contactando uma filial da Black & Decker, cuja morada está indicada neste manual.

Visite o nosso Website [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) para registar o novo produto Black & Decker e manter-se actualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais.

### Avsedd användning

Din BLACK+DECKER GWC54PC, GWC54PCB blåsare har designats för lövrensning. Dessa apparater är endast avsedda för konsumentbruk.

### Säkerhetsinstruktioner

**Varning!** Vid användning av nätdrivna och sladdlösa apparater ska grundläggande säkerhetsföreskrifter, inklusive följande föreskrifter, alltid följas. Detta för att förhindra brand, stötar, personskador och materialskador.

- ◆ Läs hela den här bruksanvisningen noga innan du börjar använda apparaten.
- ◆ Avsedd användning beskrivs i denna bruksanvisning. Använd inte apparaten med andra tillbehör än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen och inte heller till andra användningsområden eftersom det kan leda till personskador.
- ◆ Spara den här bruksanvisningen för framtida referens.

### Använda apparaten

Var alltid försiktig när du använder apparaten.

- ◆ Använd alltid säkerhetsglasögon eller skyddsglasögon.
- ◆ Låt aldrig barn, personer med reducerad sensorisk eller mental kapacitet eller utan erfarenhet eller kunskap eller personer som är obekant med dessa instruktioner använda maskinen, lokala bestämmelser kan begränsa åldern hos operatören.

Använd inte maskinen i närheten av andra människor, främst barn eller husdjur.

- ◆ Låt inte barn eller djur komma i närheten av arbetsområdet. Låt dem inte heller röra vid redskapet eller elsladden.
- ◆ Om det finns barn i närheten när du använder redskapet ska du övervaka dem noga.
- ◆ Denna apparat är inte avsedd att användas av unga eller oerfarna personer utan övervakning.
- ◆ Denna apparat ska inte användas som leksak.
- ◆ Använd endast apparaten i dagsljus eller i tillräcklig artificiell belysning.
- ◆ Använd den endast på en torr plats. Skydda apparaten från väta.
- ◆ Undvik att använda apparaten under dåliga väderförhållanden, särskilt när det är risk för åska.
- ◆ Sänk aldrig apparaten i vatten.
- ◆ Öppna inte höljet. Det finns inga servicebara delar inuti.
- ◆ För att undvika explosionsrisk bör du inte använda apparaten i omgivningar med brandfarliga vätskor, gaser eller damm.
- ◆ Apparaten får bara användas med den strömförsörjningsenhet som levereras med apparaten.

## Övriga risker.

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsanvisningarna kan uppstå när verktyget används.

Dessa risker kan uppstå vid felaktig eller långvarig användning, etc.

Även om alla relevanta säkerhetsanvisningar följs och säkerhetsanordningar används kan vissa risker inte undvikas. Dessa omfattar:

- ◆ Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- ◆ Skador som uppstår vid byte av delar, kniv eller tillbehör.
- ◆ Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. Se till att regelbundet ta vilopauser när du använder ett verktyg under en längre period.
- ◆ Hörselnedsättning.
- ◆ Hälsorisker orsakade av inandning av damm när redskapet används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF.)

## Efter användning

- ◆ När den inte används bör apparaten förvaras utom räckhåll för barn på en torr plats med god ventilation.
- ◆ Barn ska inte ha tillgång till apparater under förvaring.
- ◆ När apparaten förvaras eller transporteras i en bil ska det placeras i bagageutrymmet eller spännas fast så att det inte rör sig vid plötsliga ändringar av hastighet eller riktning.

## Kontroll och reparationer

- ◆ Kontrollera att apparaten är hel och att inga delar är skadade innan du använder den.

Kontrollera att inga delar är trasiga och att inget annat föreligger som kan påverka redskapets funktion.

- ◆ Använd inte apparaten om någon del har skadats eller gått sönder.
- ◆ Låt en auktoriserad verkstad reparera eller byta ut skadade eller trasiga delar.
- ◆ Försök aldrig avlägsna eller byta ut andra delar än de som anges i den här bruksanvisningen.

## Ytterligare säkerhetsanvisningar för blåsare

Avsedd användning beskrivs i den här bruksanvisningen. Om andra tillbehör eller tillsatser används eller om någon annan åtgärd än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen utförs med apparaten kan personer och/eller egendom skadas.

- ◆ Skydda fötter och ben när du använder apparaten genom att alltid bära kraftiga skor och långbyxor.
- ◆ Stäng alltid av produkten, låt fläkten stanna och ta bort batteriet **när**:
- ◆ Du lämnar produkten utan tillsyn.
  - ◆ Du tar bort ett stopp.
  - ◆ Du kontrollerar, justerar, rengör eller utför andra reparationsarbeten på produkten.
  - ◆ Apparaten börjar vibrera på ett onormalt sätt.
- ◆ Ha inte insugnings- eller utblåsningshålet i närheten av ögon eller öron när redskapet används. Blås aldrig skräp mot någon.

- ◆ Apparaten bör inte användas eller lämnas utomhus när det regnar.
- ◆ Gå inte över grusgångar eller grusvägar när produkten är påslagen. Gå med produkten. Spring aldrig.
- ◆ Lägg inte enheten på grus medan den är påslagen.
- ◆ Se alltid till så att du har ett bra fotfäste, särskilt i sluttningar. Sträck dig inte för långt och håll alltid balansen.
- ◆ Stoppa inte in några föremål i öppningarna. Använd aldrig apparaten om öppningarna är blockerade. Håll borta hår, ludd, damm och annat som kan minska luftflödet.

## Vibrationer

De vibrationsvärden som anges i avsnitten Tekniska data och deklarationen om överensstämmelse har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod föreskriven i EN50636 och kan användas för jämförelse med andra verktyg. Det angivna vibrationsvärdet kan även användas för en preliminär utvärdering av exponering.

**Varning!** Vibrationsvärdet under faktisk användning av elverket kan skilja sig från det uppgivna värdet beroende på hur verktyget används. Vibrationsnivån kan överstiga den uppgivna nivån. Vid uppskattningar av exponering för vibrationer i syfte att bedöma vilka säkerhetsåtgärder som är nödvändiga enligt 2002/44/EG för att skydda personer som regelbundet använder

elverktyg i arbetet ska man utgå från de faktiska omständigheter under vilka elverktyget används och sättet på vilket det används. Bedömningen ska även ta hänsyn till alla moment i arbetscykeln, t.ex. när verktyget är avstängt och när det går på tomgång såväl som när det faktiskt används.

**Varning!** Använd alltid produkten på det sätt som beskrivs i den här handboken. Produkten är avsedd att användas i upprätt läge. Om den används på något annat sätt kan det orsaka personskador. Använd aldrig produkten om den ligger på sidan eller upp och ned.

- ◆ Användaren ansvarar för olyckor och risker som andra människor eller deras egendom utsätts för.
- ◆ Använd inte lösnings- eller rengöringsmedel när du rengör produkten. Ta bort gräs och smuts från apparaten med ett trubbigt skrapverktyg.
- ◆ Kontrollera ofta att uppsamlaren inte är utsliten eller har skadats.
- ◆ Utbytesfläktar finns tillgängliga hos ett Black & Decker serviceombud. Använd endast reservdelar och tillbehör som rekommenderas av Black & Decker.
- ◆ För säker användning av redskapet ska du se till att alla muttrar, bultar och skruvar är ordentligt åtdragna.

## Andras säkerhet

- ◆ Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad

erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt eller fått instruktioner om användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.

- ◆ Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

## Ytterligare säkerhetsinstruktioner för batterier och laddare

### Batterier

- ◆ Försök aldrig öppna batteriet.
- ◆ Utsätt inte batteriet för vatten.
- ◆ Förvara inte apparaten på platser där temperaturen kan bli högre än 40 °C.
- ◆ Ladda endast vid temperaturer mellan 10 °C och 40 °C.
- ◆ Ladda endast med hjälp av laddaren som medföljer verktyget.
- ◆ Följ instruktionerna som anges i avsnittet "Skydda miljön" när du kastar batterierna.

### Laddare

- ◆ Använd endast laddaren från BLACK+DECKER för att ladda batteriet i det apparat som laddaren levererades med. Andra batterier kan spricka och orsaka personskador och andra skador.
- ◆ Försök aldrig ladda batterier som inte är uppladdningsbara.
- ◆ Byt defekta sladdar omgående.
- ◆ Utsätt inte laddaren för vatten.
- ◆ Öppna inte laddaren.

- ◆ Gör ingen åverkan på laddaren.



Laddaren är endast avsedd för inomhusbruk.



Läs bruksanvisningen före användning.

**Viktigt:** Endast följande laddare skall användas för att ladda 54 V batteriet BL1554 och BL2554:

90589867, 90621477, 90590287-01, 90590289-01, 90602042-01, 90590287-02, 90590289-02, 90599854-02, 90599854-06, 90599853-05, 90634971, 90634972, 90634973, 90642266, 90642264, 90642265, BDC2A

## Elsäkerhet



Eftersom laddaren är dubbelisolerad behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med spänningen på typskylten. Försök aldrig byta ut laddaren mot en vanlig nätkontakt.

- ◆ Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller ett auktoriserat BLACK+DECKER servicecenter för att undvika fara.

### Etiketter på apparaten

Följande varningssymboler finns på apparaten tillsammans med datumkoden:



Läs bruksanvisningen innan användning.



Bär alltid skyddsglasögon när du använder denna apparat.

Bär lämpliga hörselskydd när du använder apparaten.



Ta alltid bort batteriet från apparaten innan någon rengöring eller underhåll utförs.



Se upp för flygande föremål. Håll åskådare borta från arbetsområdet.



Utsätt inte apparaten för regn eller hög luftfuktighet.



Garanterad ljudnivå enligt direktiv 2000/14/EG.

## Funktioner

Denna apparat har några eller samtliga av följande funktioner.

1. Strömbrytare
2. POWERCOMMAND knapp
3. Rör
- 3a. Lövskrapa (för borttagning av våta löv eller skräp som fastnat)
4. Batteri (endast GWC54PC enheten)

## Rörmontage (bild G)

**Notera:** Se till att blåsaren är avstängd och att batteriet är borttaget innan blåsroret tas bort eller monteras. Blåsroret måste monteras på höljet innan den används.

- ◆ För att fästa roret på blåsaren, rikta in roret mot blåsarens hölje såsom visas i bild G.
- ◆ Skjut roret (3) på blåsrohölet till låsknappen (3b) aktiveras i hålet i roret.

## Laddningsprocedur (GWC54PC enheten) (bild A)

BLACK+DECKER laddare är designade för att ladda BLACK+DECKER batteripaket.

- ◆ Koppla in laddaren (5) i lämpligt uttag innan batteripaketet (4) sätts i.
- ◆ Sätt i batteripaketet (4) i laddaren (5) på det sätt som bild A visar.
- ◆ Den gröna LED (5a) blinkar vilket indikerar att batteriet laddas.
- ◆ När laddningen är klar indikeras detta av att den gröna LED (5a) lyser kontinuerligt. Batteriet är fulladdat och kan nu användas eller lämnas i laddaren.

**Notera:** Ladda urladdade batterier så snart som möjligt efter användning, i annat fall kan batterilivslängden minska betydligt. För att uppnå maximal batterilivslängd bör du inte ladda ur batteriet helt och hållet.

Vi rekommenderar att du laddar batterierna efter varje användning.

### Lämna batteriet i laddaren

Laddaren (5) och batteripaketet (4) kan vara ansluten till vägguttaget hur länge som helst när indikatorn lyser. Laddaren ser till att batteriet hålls fräscht och fulladdat.

### Viktiga anmärkningar gällande laddning

- ◆ Längsta livslängd och bästa prestanda uppnås om batteripaketet laddas då lufttemperaturen är mellan 18 °C och 24 °C. Ladda INTE batteripaketet i lufttemperaturer under +4,5 °C eller över +40,5 °C. Detta är viktigt eftersom det förhindrar allvarlig skada på batteripaketet.
- ◆ Laddaren och batteripaketet kan bli för varma att vidröra under laddningen. Detta är normalt och indikerar inte något problem. För att möjliggöra kylning av batteripaketet, undvik att placera laddaren eller batteripaketet på en varm plats såsom i ett metallskjul eller i en oisolerad vagn.
- ◆ Om batteripaketet inte laddas korrekt:
  - ◆ Kontrollera eluttaget genom att ansluta en lampa eller någon annan apparat.
  - ◆ Kontrollera om uttaget är anslutet till en strömbrytare som stänger av strömmen när du släcker lamporna.
  - ◆ Flytta laddaren och batteripaketet till en plats där den omgivande temperaturen är ungefär 18 °C- 24 °C.
  - ◆ Om laddningsproblemen kvarstår, lämna verktyget, batteripaketet och laddaren till ditt lokala servicecenter.
- ◆ Batteripaketet måste laddas när de inte längre kan producera tillräckligt med energi för jobb som enkelt utfördes tidigare. FORTSÄTT INTE att använda det under dessa förhållanden. Följ laddningsproceduren. Du kan också ladda ett delvis använt paket när du så önskar utan att det har någon negativ effekt på batteripaketet.
- ◆ Främmande föremål som är ledande såsom, men inte begränsat till, stålull, aluminiumfolie eller ansamling av metallpartiklar bör hållas borta från laddningshållrummet. Koppla alltid ifrån laddaren från eluttaget när det inte finns något batteripaket i facket. Koppla ifrån laddaren vid rengöring.
- ◆ Frys inte eller sänk ned laddaren i vatten eller annan vätska.

**Varning!** Låt ingen vätska komma in i laddaren. Försök aldrig att öppna batteripaketet av någon anledning. Om plasthöljet på batteripaketet går sönder eller spricker, lämna det till ett servicecenter för återvinning.

### Laddningsstatusindikator (bild B)

Batteriet är utrustat med en indikator för laddningsstatus. Den kan användas för att visa aktuell laddningsnivå i batteriet under användning och under laddning. Den indikerar inte verktygets funktionalitet och kan variera beroende på produktkomponenter, temperatur och slutanvändarens användning.

### Kontrollera laddningsnivån under användningen

- ◆ Tryck på statusknappen för laddningsindikatorn (B1).
- ◆ De tre lysdioderna (B2) kommer att lysa för att indikera laddningsprocenten i batteriet. Se tabell i bild A.
- ◆ Om LED-lampan inte lyser, ladda batteriet.

### Laddardiagnostik (bild E)

Se indikatorerna i bild E för laddningsstatus för batteripaketet.

### Dåligt batteri

Om du ser detta blinkmönster för dåligt batteri, fortsätt då inte att ladda batteriet. Returnera det till ett servicecenter eller lämna det till batteriinsamlingen.

### Varm/kall fördröjning

När laddaren upptäcker ett batteripaket som är för hett eller för kallt kommer den automatiskt att starta en Het/kall paketfördröjning, skjuta upp laddningen tills batteripaketet har nått en lämplig temperatur. Laddaren växlar sedan automatiskt till paketladdningsläget. Denna funktion garanterar maximal livslängd för batteripaketet. Ett kallt batteri kommer att ladda med en lägre hastighet jämfört med ett varmt batteripaket. Paketet kommer att laddas med en lägre hastighet genom hela laddningscykeln och kommer inte att återgå till maximal laddningshastighet även om batteriet blir varmt.

### Montering och borttagning av batteripaketet från verktyget

#### Installera batteripaket (bild C)

- ◆ Sätt in batteriet (4) i batterihöljet tills ett hörbart klick hörs (bild C)
- ◆ Se till att batteripaketet sitter helt på plats och är låst i positionen.

#### Ta bort batteripaketet (bild D)

- ◆ Tryck ned batterilåsknappen (4a) såsom visas i bild D och dra bort batteripaketet (4) från verktyget.

### DUALVOLT 54 V Batteripaket (bild F)

Dualvolt 54 V batteripaketet kan användas med 54 V och 18 V Black+Decker sladdlösa verktyg.

Batteriet kan känna av verktyget som det är insatt i och kommer att köra med den relevanta effekten och tillhandahålla längre körtid i 18V verktyg. Det finns en statusknapp för laddningen (4b) som kommer att indikera laddningsnivån för både 54V och 18V.

## Drift

**Varning!** Bär alltid skyddsglasögon. Använd en filtermask vid arbete i dammiga miljöer. Användning av handskar och lämplig skobeklädnad rekommenderas. Håll långt hår och löst sittande kläder borta från öppningar och rörliga delar. **PRODUKTEN ÄR ENDAST AVSEDD FÖR HEMMABRUK.**

- ◆ Håll blåsaren med ena handen såsom visas i figur H och J och svep från sida till sida med munstycket flera centimeter ovanför marken. Avancera långsamt framåt med det ihopsamlade skräpet framför dig.

## Slå på och av (bild H)

**Varning!** Rikta inte utblåset mot dig själv eller mot åskådare.

- ◆ För att slå på blåsaren, skjut strömbrytaren framåt såsom visas i bild H.
- ◆ För att stänga av blåsaren, släpp strömbrytaren såsom visas i bild H.

## POWERCOMMAND-funktion (bild I)

POWERCOMMAND-funktionen hjälper dig att optimera verktygets prestanda och öka hastigheten efter behov.

- ◆ Slå på blåsaren.
- ◆ För att aktivera "Boost" läget tryck på och håll kvar POWERCOMMAND knappen.
- ◆ För att avaktivera "Boost" läget släpp POWERCOMMAND-knappen.
- ◆ Arbeta i "Normal"-läge för de flesta blåsbehov. (Längre drifttid uppnås.)
- ◆ Aktivera "Boost" läge när så behövs för att rensa bort kraftigt eller vått skräp.

## Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
Enheten startar inte.	Batteriet är inte korrekt installerat.	Kontrollera batteriets installation.
	Batteriet är inte laddat.	Kontrollera batteriets laddningskrav.

Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
Batteriet går inte att ladda.	Batteriet är inte isatt i laddaren.	Sätt i batteriet i laddaren tills en grön lysdiod tänds.
	Laddaren är inte ansluten till elnätet.	Anslut laddaren till ett fungerande eluttag. Se "Viktiga anmärkningar gällande laddning" för närmare information.
		Kontrollera eluttaget genom att ansluta en lampa eller någon annan apparat.
		Kontrollera om uttaget är anslutet till en strömbrytare som stänger av strömmen när du släcker ljuset.
	Omgivande temperatur är för varm eller för kall.	Flytta laddaren och verktyget till en plats där lufttemperaturen är över 4,5 °C eller under +40,5 °C.

## Skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas in de vanliga hushållsoporna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återanvändas eller återvinnas för att minska behovet av råmaterial. Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser.

Tekniska data		GWC54PC	GWC54PCB
Inspänning	$V_{DC}$	54	54
Hastighet	Km/h	160	160
Vikt	kg	4.4	3.5
Batteri		N476407	Bara enheten (inget batteri)
Spänning	$V_{DC}$	54/18v DUALVOLT	
Kapacitet	Ah	1,5	
Typ		Li-jon	
Laddare		90642266	Bara enheten (ingen laddare)
Inspänning	$V_{AC}$	220 - 230	
Strömstyrka	mA	2000 mA	
Laddningstid cirka	h	2,75	



Vibrationsvärdet på hand/arm enligt  
EN 50636-2-100:

$$= < 6,5 \text{ m/s}^2, \text{ osäkerhet (K) = } 1,5 \text{ m/s}^2.$$

$L_{PA}$  (ljudtryck) 91 dB(A)

osäkerhet (K) = 2,5 dB(A)

## EG försäkran om överensstämmelse

# MASKINDIREKTIVET BULLERFÖRESKRIFTER, UTMOMHUS



### GWC54PC, GWC54PCB blåsare

Black & Decker garanterar att produkterna som beskrivs under  
"tekniska data" uppfyller:

2006/42/EG, EN 60335-1: 2012+A11;

EN 50636-2-100:2014

2000/14/EG, Blåsare, Bilaga VI

DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,

6802 ED Arnhem, Nederländerna

Anmänt organ, id-nr: 0344

Akustisk effekt enligt 2000/14/EG

(Artikel 13, bilaga III):

$L_{WA}$  (uppmätt ljudeffekt) 101 dB(A)

Osäkerhet = 3 dB(A)

$L_{WA}$  (garanterad ljudnivå) 104 dB(A)

Dessa produkter överensstämmer också med direktiven  
2004/108/EC (till 2016-04-19), 2014/30/EU (från 2016-04-20)  
och 2011/65/EU.

För mer information, var god kontakta Black & Decker på  
följande adress, eller se handbokens baksida.

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av tekniska  
data och gör denna försäkran för Black & Decker.

R. Laverick  
Director of Engineering  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Storbritannien  
2016-10-14

## Garanti

Black & Decker är säker på kvaliteten hos denna produkt och erbjuder kunder 24 månaders garanti från inköpsdatumet. Garantin gäller utöver konsumentens rättigheter enligt lag och påverkar inte dessa. Garantin är giltig i de områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara in enlighet med Black&Deckers villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör. Villkoren för Black&Deckers tvååriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på internet på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller genom att kontakta ditt lokala Black & Decker kontor på adressen som angetts i denna bruksanvisning.

Besök vår webbplats [www.blackanddecker.se](http://www.blackanddecker.se) för att registrera din nya Black & Decker-produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden.

(Översettelse av de opprinnelige instruksjonene)

NORSK

## Tiltent bruk

BLACK+DECKER GWC54PC og GWC54PCB løvblåser er designet for å fjerne løv. Disse apparatene er bare beregnet for privat bruk.

## Sikkerhetsinstruksjoner

**Advarsel!** Ved bruk av nettdrevne/batteridrevne apparater må grunnleggende sikkerhetsforholdsregler (inkludert punktene som er beskrevet nedenfor) alltid følges for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt, personskade og skade på materiell.

- ◆ Les hele denne bruksanvisningen nøye før du bruker apparatet.
- ◆ Beregnet bruk er beskrevet i denne bruksanvisningen. Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette apparatet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det føre til fare for personskade.

- ◆ Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig bruk.

## Bruke produktet

Vær alltid forsiktig når du bruker apparatet.

- ◆ Bruk alltid vernebriller.
- ◆ La aldri barn eller personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller med manglende erfaring eller kunnskap, eller personer som ikke kjenner bruksanvisningen bruke denne maskinen. Lokale lover og regler kan gi begrensninger for brukerens alder. Ikke bruk maskinen hvis det er personer, spesielt barn, eller dyr i nærheten.
- ◆ Pass på at barn og dyr ikke kommer i nærheten av arbeidsområdet, og at de ikke berører verktøyet eller strømledningen.
- ◆ Pass ekstra godt på når apparatet brukes i nærheten av barn.
- ◆ Det er ikke meningen at dette apparatet skal brukes av unge eller svekkede personer uten tilsyn.
- ◆ Dette verktøyet skal ikke brukes som leketøy.
- ◆ Bruk apparatet bare i dagslys eller godt kunstig lys.
- ◆ Skal bare brukes på tørre steder. Ikke la apparatet bli vått.
- ◆ Unngå å bruke apparatet i dårlig vær, spesielt dersom det er fare for lyn og torden.
- ◆ Ikke senk produktet ned i vann.
- ◆ Ikke åpne huset til verktøyet.

Det er ingen deler inni som brukere skal håndtere.

- ◆ Ikke bruk apparatet i omgivelser med eksplosjonsfare, for eksempel på steder der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv.
- ◆ Apparatet må bare brukes med strømforsyningsenheten som fulgte med apparatet.

## Andre risikoer.

Når verktøyet brukes, kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er beskrevet i de medfølgende sikkerhetsadvarslene.

Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv.

Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse inkluderer:

- ◆ Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- ◆ Personskader som oppstår ved skifte av deler, blader eller tilbehør.
- ◆ Personskader som skyldes for lang tids bruk av verktøyet. Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- ◆ Hørselskader.
- ◆ Helsefarer forårsaket av innånding av støv som utvikler seg når du bruker verktøyet (eksempel: arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF.)

## Etter bruk

- ◆ Når produktet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et tørt og godt ventilert sted utilgjengelig for barn.
- ◆ Barn skal ikke ha tilgang til apparater som oppbevares.
- ◆ Når apparatet oppbevares eller transporteres i et kjøretøy, bør det plasseres i bagasjerommet eller festes, slik at det ikke påvirkes av raske farts- eller retningsendringer.

## Kontroll og reparasjon

- ◆ Kontroller at produktet ikke er skadet eller har defekte deler før du bruker det. Kontroller om noen av delene er skadet, eller om det er andre forhold som kan påvirke bruken.
- ◆ Ikke bruk verktøyet hvis noen del er skadet eller defekt.
- ◆ Overlat reparasjon eller utskifting av skadde eller defekte deler til et autorisert serviceverksted.
- ◆ Forsøk aldri å fjerne eller bytte ut andre deler enn delene som er oppgitt i denne bruksanvisningen.

## Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for løvblåsere

Beregnet bruk er beskrevet i denne håndboken. Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette produktet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det føre til fare for personskade og/eller skade på eiendom.

- ◆ Bruk alltid kraftig fottøy og lange bukser mens du bruker produktet, for å

beskytte føttene og bena.

- ◆ Slå alltid av produktet, la viften stoppe og fjern batteriet når:
  - ◆ Du forlater produktet uten tilsyn.
  - ◆ Fjerne blokkering.
  - ◆ Kontrollere, justere, rengjøre eller arbeide på produktet.
  - ◆ Verktøyet begynner å vibrere unormalt.
- ◆ Ikke plasser inntaket eller uttaket for produktet i nærheten av øyne eller ører når det er i bruk. Blås aldri avfall mot personer som står i nærheten.
- ◆ Må ikke brukes i regnvær, og må heller ikke settes igjen ute mens det regner.
- ◆ Ikke kryss grusganger eller -veier mens produktet er slått på i blåsmodus. Gå, løp aldri.
- ◆ Ikke sett enheten ned på grus når den er slått på.
- ◆ Pass på at du alltid har godt fotfeste, særlig i skråninger. Ikke strekk deg for langt, og pass på balansen hele tiden.
- ◆ Ikke plasser noen gjenstander i åpningene. Bruk aldri produktet hvis åpningene er blokkert. Hold dem frie for hår, lo, støv og alt som kan redusere luftstrømmen.

## Vibrasjon

Vibrasjonsemisjonsverdien som er angitt under tekniske data og samsvarserklæring, er blitt målt i henhold til en standard testmetode som er angitt i EN50636, og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet.

Den oppgitte vibrasjonsemissjonsverdien kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponering.

**Advarsel!** Vibrasjonsemissjonsverdien under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den oppgitte verdien avhengig av måten verktøyet blir brukt på. Vibrasjonsnivået kan øke over nivået som er oppgitt.

Når det vurderes vibrasjonseksponering for å avgjøre hvilke sikkerhetstiltak som kreves ifølge 2002/44/EF, for å beskytte personer som bruker elektroverktøy regelmessig til arbeidsformål, skal det, når vibrasjonseksponeringen anslås, tas hensyn til de faktiske bruksforholdene og måten verktøyet blir brukt på. Dette inkluderer å ta hensyn til alle deler av brukssyklusen, for eksempel når verktøyet er avslått, når det går på tomgang og når utløseren er trykket inn.

**Advarsel!** Bruk alltid produktet på den måten som er forklart i denne håndboken. Produktet er konstruert for å bli brukt i loddrett stilling, og hvis det brukes på annen måte, kan det oppstå personskade. Kjør aldri produktet mens det ligger på siden eller er opp-ned.

- ◆ Operatøren eller brukeren er ansvarlig for ulykker eller farer andre personer eller deres eiendom blir utsatt for.
- ◆ Ikke bruk løsemidler eller rengjøringsvæsker til å rengjøre produktet. Bruk et butt skraperedskap for å fjerne gress og jord.
- ◆ Kontroller oppsamlingsposen ofte for slitasje eller misforming.

- ◆ Du får kjøpt reservevifter hos Black & Decker-serviceverkstedet. Bruk bare reservedeler og tilbehør som anbefales av Black & Decker.
- ◆ Pass på at alle muttere og skruer er godt tilskrudd, så du sikrer at produktet er i trygg arbeidsmessig stand.

## Andre personers sikkerhet

- ◆ Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn eller har blitt opplært i bruk av apparatet av en person ansvarlig for deres sikkerhet.
- ◆ Barn må holdes under oppsyn, sørg for at de ikke leker med apparatet.

## Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for batterier og ladere

### Batterier

- ◆ Forsøk aldri å åpne av noen årsak.
- ◆ Ikke utsett batteriene for vann.
- ◆ Ikke oppbevar det på steder hvor temperaturen kan komme over 40 °C.
- ◆ Lad bare ved temperaturer mellom 10 og 40 °C.
- ◆ Bruk bare laderen som følger med apparatet.
- ◆ Følg instruksene som finnes i avsnittet "Miljøvern" når du skal kaste batterier.

## Ladere

- ◆ Bruk bare BLACK+DECKER-ladere til å lade batteriet i apparatet som laderen ble levert sammen med. Andre batterier kan sprekke og føre til personskade og materiell skade.
- ◆ Prøv aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- ◆ Skift ut defekte ledninger umiddelbart.
- ◆ Ikke utsett laderen for vann.
- ◆ Ikke åpne laderen.
- ◆ Ikke stikk gjenstander eller fingre inn i laderen.



Ladere er bare beregnet for innendørs bruk.



Les denne håndboken før bruk.

**Viktig:** Kun følgende ladere skal brukes for å lade 54 V batteriene på BL1554 & BL2554:

90589867, 90621477, 90590287-01, 90590289-01, 90602042-01, 90590287-02, 90590289-02, 90599854-02, 90599854-06, 90599853-05, 90634971, 90634972, 90634973, 90642266, 90642264, 90642265, BDC2A

## Elektrisk sikkerhet



Denne laderen er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet. Ikke skift ut laderen med et vanlig nettstøpsel.

- ◆ Hvis strømledningen blir skadet, må den byttes av produsenten eller et autorisert BLACK+DECKER-service-senter for å unngå fare.

## Produktmerking

Følgende advarselssymboler vises på verktøyet sammen med datokoden:



Les håndboken før bruk.



Benytt vernebriller når du bruker dette produktet.  
Benytt passende hørselvern når du bruker dette produktet.



Ta alltid ut batteriet av apparatet før du foretar rengjøring eller vedlikehold.



Se opp for gjenstander som kastes rundt. Hold personer i nærheten borte fra arbeidsområdet.



Ikke utsett maskinen for regn eller høy fuktighet.



Garantert lydeffekt i henhold til direktiv 2000/14/EU.

## Funksjoner

Dette apparatet har noen av eller alle funksjonene nedenfor.

1. Avtrekker (på/av)
2. POWERCOMMAND knapp
3. Rør
- 3a. Løvskraper (for å fjerne vått løv eller gjenstridig smuss)
4. Batteri (kun GWC54PC)

## Rørmontering (Fig. G)

**Merk:** Forsikre deg om at blåseren er slått av og at batteriet er fjernet før du fester eller fjerner blåserør. Blåserør må monteres til blåsemaskinen før bruk.

- ◆ For å feste røret til blåseren, rett inn røret mot blåsemaskinen som vist på Fig. A.
- ◆ Trykk røret inn i blåsemaskinen til låseknappen (4) går inn i låsehullet (5) i røret.

## Ladeprosedyre (GWC54PC-enhet) (Fig. A)

BLACK+DECKER-ladere er designet for å lade

BLACK+DECKER-batteripakker.

- ◆ Plugg inn laderen (5) i en passende stikkontakt før du setter inn batteripakken (4).
- ◆ Sett batteripakken (4) inn i laderen (5) som vist i figur A.
- ◆ Det grønne LED-lyset (5a) blinker for å varsle om at batteriet lades.
- ◆ Fullført lading vises ved at den grønne LED-en (5a) er på kontinuerlig. Pakken er da fullt oppladet og kan brukes, eller den kan bli stående i laderen.

**Merk:** Lad opp utladete batterier så fort som mulig etter bruk, ellers vil batteriets levetid forringes. For lengst batterilevetid, ikke lad ut batteriet helt.

Det anbefales at du lader batteriet etter hver bruk.

## La batteriet være i laderen

Laderen (5) og batteripakken (4) kan forbli tilkoblet med lysende LED-lys i ubegrenset tid. Laderen holder batteripakken klar og fulladet.

## Viktige merknader om lading

- ◆ Lang levetid og best ytelse oppnås dersom batteripakken lades med lufttemperatur mellom 65°F og 75°F (18°-24°C). KKE lade batteripakken med lufttemperatur under +40°F (+4,5°C) eller over +105°F (+40,5°C). Dette er viktig og vil forhindre alvorlig skade på batteripakken.
- ◆ Laderen og batteripakken kan være varme å ta på under lading. Dette er normalt og er ikke et tegn på et problem. For å muliggjøre bedre kjøling av batteripakken etter bruk, unngå å oppbevare laderen i varme omgivelser slik som et metallskur eller en uisolert trailer.
- ◆ Hvis batteripakken ikke lader skikkelig:
  - ◆ Kontroller strømmen i kontakten ved å sette inn en lampe eller et annet apparat.
  - ◆ Kontroller at stikkkontakten er koblet til en lysbryter som slår av strømmen når du slår av lyset.
  - ◆ Flytt laderen og batteripakken til et sted hvor omgivelsestemperaturen er omtrent 65°F - 75°F (18°-24°C).
  - ◆ Hvis ladeproblemene vedvarer, ta verktøyet, batteripakken og laderen til ditt lokale servicesenter.
- ◆ Denne batteripakken med lang levetid må lades opp når den slutter å gi nok strøm til jobber som ble utført litt tidligere. I så fall, IKKE fortsatt å bruke verktøyet. Følg ladeprosedyren. Du kan også lade opp en halvutladet pakke når som helst uten at det har noen effekt på batteripakken.
- ◆ Fremmedlegemer som kan lede strøm, inkludert ,men ikke begrenset til stålull, aluminiumsfolie eller annen ansamling av metalliske partikler, må holdes unna åpningene i laderen.

Kople alltid laderen fra strømtilførselen når det ikke er en batteripakke i hulrommet. Kople fra laderen før rengjøring.

- ◆ IKKE sprut på eller senke ned i vann eller andre væsker.
- Advarsel!** Ikke la væske komme inn i laderen. Forsøk aldri å åpne batteripakken av noen årsak. Dersom plasthuset på batteripakken knekker eller får sprekker, send den til et servicesenter for avhending.

## Ladeindikator (Fig. B)

Batteriet er utstyrt med en status på ladeindikator.

Denne kan brukes til å se ladenivået på batteriet under bruk og under lading. Den viser ikke funksjon av verktøyet, og kan variere avhengig av produkt- komponenter, temperatur og bruksområdet.

## Sjekk ladestatus under bruk

- ◆ Trykk på ladeindikatorknappen (B1).
- ◆ De tre LED-ene (B2) vil lyse opp og indikere ladeprosenten på batteriet. Se tabell i figur B.
- ◆ Hvis LED-lyset ikke lyser skal du lade batteriet.

## Laderdiagnose (Fig. E)

Se indikatorene i figur E for ladestatus av batteripakken.

## Dårlig batteri

Hvis du ser blinkemønsteret for dårlig batteri, skal du ikke fortsette å lade dette batteriet. Returner det til et servicesenter eller et oppsamlingssted for resirkulering.

## Ventetid for varm/kald pakke

Når laderen registrerer et batteri som er for varmt eller kaldt, vil det automatisk startes en varm-/kald-pakke forsøkelse, som utsetter ladingen til batteriet har nådd en passende temperatur. Laderen vil deretter automatisk skifte til lademodus for pakken. Denne funksjonen sikrer maksimal levetid av batteriet. En kald batteripakke vil lade med lavere hastighet enn en varm batteripakke. Batteripakken vil lade langsommere gjennom hele ladesyklusen, og vil ikke gå tilbake til maksimal ladehastighet selv om batteriet blir varmt.

## Sette inn og ta av batteripakke på verktøyet

### Installere batteripakken (Fig. C)

- ◆ Sett batteriet (4) inn i apparatet til du hører et klikk når det går i lås (Fig. C)
- ◆ Pass på at batteripakken er satt godt inn og er låst på plass.

### Ta ut batteripakken (Fig. D)

- ◆ Trykk på batteriutløserknappen (4a) som vist på figur D og dra batteripakken (4) ut av batterihuset.

**DUALVOLT 54V-batteripakke (Fig F.)**

DUALVOLT 54V-batteripakken kan brukes på batteridrevne 54V & 18V Black+Decker-verktøy. Batteriet kan kjenne igjen verktøyet det blir satt inn i, og vil bruke en relevant effekt som gir mer kjøretid for 18V-verktøy. Det er en ladestatusknapp (4b) som indikerer ladenivået for både 54V og 18V.

**Bruk**

**Advarsel!** Bruk alltid vernebriller. Bruk en filtermaske hvis arbeidet er støvete. Bruk hansker, lange benklær og kraftige sko. Hold langt hår og løsthengende plagg borte fra åpninger og bevegelige deler. **PRODUKTET ER BARE BEREGNET FOR BRUK I PRIVATE HUSHOLDNINGER.**

- ◆ Hold blåseren med en hånd som vist på figurene H og J og blås fra side til side med dysen flere centimeter over bakken. Gå sakte fremover mens du holder den oppsamlede haugen av løv foran deg.

**Slå på og av (figur H)**

**Advarsel!** Ikke rett lutstutblåsningen mot deg selv eller andre personer.

- ◆ For å slå blåseren på skal du skyve på/av knappen fremover som vist på figur H.
- ◆ For å slå blåseren av skal du slippe på/av knappen som vist på figur H.

**POWERCOMMAND-funksjon (Fig. I)**

Med POWERCOMMAND-funksjonen kan du optimere verk-tøyteltelsen og få mer kraft når det trengs.

- ◆ Slå blåseren på.
- ◆ For å aktivere "Boost" modus skal du trykke og holde inne POWERCOMMAND knappen.
- ◆ For å deaktivere "Boost" modus, slipp POWERCOMMAND knappen.
- ◆ Bruk normalmodus ved de fleste typer blåsning. (Du får lengre driftstid uten lading.)
- ◆ Aktiver "Boost" modus ettersom du rydder tungt eller vått løv.

**Feilsøking**

Problem	Mulig årsak	Mulig løsning
Enheten starter ikke.	Batteriet er ikke satt inn riktig.	Kontroller innsettingen av batteriet.
	Batteriet er ikke ladet.	Kontroller kravene til lading av batteriet.

Problem	Mulig årsak	Mulig løsning
Batteriet lader ikke.	Batteriet er ikke satt inn i laderen.	Sett batteriet i laderen til grønn LED lyser.
	Laderen er ikke satt i stikkkontakten.	Sett laderen i en stikkontakt som virker. Se "Viktige merknader om lading" for mer informasjon.  Kontroller strømmen i kontakten ved å sette inn en lampe eller et annet apparat.  Kontroller at stikkkontakten er koblet til en lysbryter som slår av strømmen når du slår av lyset.
	Omgivelsestemperaturen er for varm eller kald.	Flytt laderen og batteriet til et sted med lufttemperatur over 40 grader F (4,5°C) eller under 105 grader F (+40,5°C).

**Miljøvern**

Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer. Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale regler.

Tekniske data		GWC54PC	GWC54PCB
Inngangsspenning	$V_{DC}$	54	54
Hastighet	km/t	160	160
Vekt	kg	4.4	3.5
<b>Batteri</b>		<b>N476407</b>	Bare enheten (uten batteri)
Spenning	$V_{DC}$	54/18v DUALVOLT	
Kapasitet	Ah	1,5	
Type		LI-Ion	
<b>Lader</b>		<b>90642266</b>	Bare enheten (uten lader)
Inngangsspenning	$V_{AC}$	220 - 230	
Strøm	mA	2000mA	
Omtrentlig ladetid	h	2,75	

Vektet vibrasjonsverdi for hånd/arm i samsvar med EN 50636-2-100:

$$= < 6,5 \text{ m/s}^2, \text{ usikkerhet (K) = } 1,5 \text{ m/s}^2.$$

**NORSK**

(Oversettelse av de opprinnelige instruksjonene)

$L_{PA}$  (lydtrykk) 91 dB(A)  
usikkerhet (K) = 2,5 dB(A)

## EU-samsvarserklæring

# MASKINERIDIREKTIV DIREKTIV FOR UTENDØRSSTØY



**GWC54PC, GWC54PCB blåser**

Black & Decker erklærer at disse produktene, som er beskrevet under «tekniske data», er i samsvar med:

2006/42/EC, EN 60335-1: 2012+A11;  
EN 50636-2-100:2014

2000/14/EF, Blåser, vedlegg VI

DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,  
6802 ED Arnhem, Nederland

ID-nummer for varslet organ: 0344

Lydeffektnivå i henhold til 2000/14/EF  
(artikkel 13, vedlegg III):

$L_{WA}$  (målt lydeffekt) 101 dB(A)

Usikkerhet = 3 dB(A)

$L_{WA}$  (garantert lydeffekt) 104 dB(A)

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2004/108/  
EU (frem til 19.04.2016), 2014/30/EU (fra 20.04.2016) og  
2011/65/EU.

Hvis du ønsker mer informasjon, kan du kontakte Black & Decker på adressen under eller se baksiden av bruksanvisningen.

Undertegnede er ansvarlig for utarbeidelsen av den tekniske dokumentasjonen og gir denne erklæringen på vegne av Black & Decker.

R. Laverick  
Sjefingeniør  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Storbritannia  
14.10.2016

## Garanti

Black & Decker er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr en 24 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garan-

tierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA).

For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra Black&Decker og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted. Betingelsene for Black&Deckers 2 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller ved å kontakte ditt lokale Black & Decker kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen.

Besøk våre nettsider på [www.blackanddecker.no](http://www.blackanddecker.no) for å registrere ditt nye Black & Decker-produkt og for å få informasjon om nye produkter og spesialtilbud.

(Oversættelse af de oprindelige instruktioner)

**DANSK**

## Tilsigtet brug

Din BLACK+DECKER GWC54PC, GWC54PCB blåser er designet til opsamling af blade. Disse apparater er kun beregnet til privat brug.

## Sikkerhedsinstruktioner

**Advarsel!** Ved brug af apparater, der strømforsynes fra forsyningsnettet/ ledningsfri apparater, er det vigtigt, at grundlæggende sikkerhedsforholdsregler, herunder bl.a. nedenstående, altid følges for at mindske risikoen for brand, elektrisk stød, personskade og materiel skade.

- ◆ Læs hele vejledningen omhyggeligt, før du bruger apparatet.
- ◆ Den tilsigtede brug er beskrevet i denne vejledning. Brugen af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andet arbejde med dette apparat end det, der anbefales i denne vejledning, kan udgøre en risiko for personskade.



- ◆ Opbevar denne vejledning til senere brug.

## Brug af apparatet

Vær altid opmærksom ved brugen af apparatet.

- ◆ Bær altid sikkerhedsbriller eller beskyttelsesbriller.
- ◆ Lad aldrig børn, personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, eller folk der ikke kender disse instruktioner bruge maskinen, lokale regler kan begrænse operatørens alder. Brug aldrig maskinen, mens der er andre i nærheden, især børn eller kæledyr.
- ◆ Lad ikke børn eller dyr komme i nærheden af arbejdsområdet eller røre ved apparatet eller strømforsyningsledningen.
- ◆ Vær meget opmærksom, når apparatet benyttes i nærheden af børn.
- ◆ Dette apparat må ikke bruges af børn eller svagelige personer uden opsyn.
- ◆ Apparatet må ikke bruges som legetøj.
- ◆ Brug kun apparatet i dagslys eller ved god kunstig belysning.
- ◆ Apparatet må kun bruges på tørre steder. Lad ikke apparatet blive vådt.
- ◆ Undgå at bruge apparatet under dårlige vejforhold, især når der er risiko for lynnedslag.
- ◆ Apparatet må ikke nedsænkes i vand.
- ◆ Kabinettet må ikke åbnes. Der er ingen dele inde i kabinettet, som kan serviceres af brugeren.

- ◆ Brug ikke apparatet i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.
- ◆ Apparatet må kun bruges med den medfølgende strømforsyningsenhed.

## Restrisici.

Der kan opstå yderligere restrisici under brugen af værktøjet, som muligvis ikke behandles i de vedlagte sikkerhedsadvarsler.

Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc.

Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- ◆ Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et værktøj. Husk at holde pause jævnlige ved brug af et værktøj i længere tid.
- ◆ Hørenedsættelse.
- ◆ Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: arbejde med træ, især, eg, bøg og MDF.)

## Efter brug

- ◆ Opbevar apparatet på et tørt, godt ventileret sted uden for børns rækkevidde, når det ikke er i brug.
- ◆ Børn må ikke have adgang til opbevarede apparater.

- ◆ Når apparatet opbevares eller transporteres i et køretøj, skal det anbringes i bagagerummet eller fastgøres for at forhindre bevægelse som følge af pludselige ændringer i hastighed eller retning.

## Eftersyn og reparationer

- ◆ Kontroller apparatet for beskadigede eller defekte dele før brug. Se efter knækkede dele og eventuelle andre forhold, der kan påvirke apparatets funktion.
- ◆ Brug ikke apparatet med beskadigede eller defekte dele.
- ◆ Få beskadigede eller defekte dele repareret eller udskiftet på et autoriseret værksted.
- ◆ Forsøg aldrig at fjerne eller udskifte dele ud over dem, der er beskrevet i denne vejledning.

## Yderligere sikkerhedsvejledninger for blæsere

Den tilsluttede brug er beskrevet i denne vejledning. Brug af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andre opgaver med dette apparat end de, der anbefales i denne vejledning, kan medføre risiko for personskade og/eller materiel skade.

- ◆ Brug altid kraftigt fodtøj og lange bukser til beskyttelse af fødder og ben under brugen af apparatet.
- ◆ Sluk altid produktet, lad blæseren stoppe, og tag batteriet ud når:
- ◆ Når du efterlader produktet uden opsyn.

- ◆ Når du fjerner en blokering.
- ◆ Når du kontrollerer, juster, rengør eller arbejder på produktet.
- ◆ Hvis produktet begynder at vibrere unormalt.
- ◆ Hold ikke ind sugning eller udblæsning i nærheden af øjne eller ører under arbejdet. Blæs aldrig materiale mod omkringstående.
- ◆ Brug ikke produktet i regnvej, og lad det ikke ligge ude i regnvej.
- ◆ Passér ikke grusstier eller veje, mens produktet er tændt. Gå, løb ikke.
- ◆ Sæt ikke produktet ned på grus, mens der er tændt for det.
- ◆ Sørg altid for godt fodfæste, især på skråninger. Stræk dig ikke for langt, og sørg hele tiden for at være i balance.
- ◆ Stik ikke genstande ind i åbningerne. Brug aldrig produktet, hvis åbningerne er blokeret - hold dem fri for hår, fnug, støv og andet, der kan reducere luftstrømmen.

## Vibration

De angivne værdier for udsendelse af vibration anført under de tekniske data og overensstemmelseserklæringen er målt i henhold til standardtestmetoden i EN50636 og kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet. Den angivne vibrationsemissionsværdi kan også bruges som en foreløbig vurdering af eksponeringen.

**Advarsel!** Værdien for vibrationsemission ved faktisk brug af elværktøjet kan afvige fra den angivne

værdi afhængig af måden, værktøjet anvendes på. Vibrationsniveauet kan overstige det angivne niveau.

I vurderingen af eksponeringen for vibration med henblik på fastsættelse af sikkerhedsforanstaltninger som krævet i 2002/44/EF til beskyttelse af personer, der jævnligt anvender elværktøj i deres arbejde, skal der tages hensyn til de faktiske betingelser under brugen, og måden værktøjet bruges på, herunder alle arbejds cyklussens elementer, f.eks. perioder, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, tillige med startperioderne.

**Advarsel!** Brug altid produktet som beskrevet i vejledningen. Produktet er designet til brug i opretstående stilling; hvis det bruges på anden måde, kan det forårsage tilskadekomst. Lad aldrig produktet køre, mens det ligger på siden eller står på hovedet.

- ◆ Brugeren er ansvarlig for ulykker eller risici, som andre eller andres ejendom udsættes for.
- ◆ Brug ikke opløsningsmidler eller rensesvæsker til rengøring af produktet. Brug en uskarp skraber til at fjerne græs og snavs.
- ◆ Kontroller jævnligt opsamlingsposen for slid og forringelse.
- ◆ Udskiftningsblæsere kan købes på et Black & Decker-værksted. Brug kun reservedele og tilbehør, der anbefales af Black & Decker.
- ◆ Sørg for, at alle apparatets møtrikker, bolte og skruer er spændt, så arbejdsforholdene er sikre.

## Andres sikkerhed

- ◆ Dette udstyr er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale handicaps eller med mangel på erfaringer eller viden, medmindre de er under overvågning eller har fået instruktioner i brugen af udstyret af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- ◆ Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.

## Yderligere sikkerhedsvejledninger for batterier og ladere

### Batterier

- ◆ Forsøg aldrig at åbne den af en eller anden grund.
- ◆ Batteriet må ikke udsættes for vand.
- ◆ Må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen kan overstige 40°C.
- ◆ Foretag kun opladning ved omgivelsestemperaturer mellem 10 °C og 40 °C.
- ◆ Oplad kun ved hjælp af den medfølgende lader.
- ◆ Ved bortskaffelse af batterierne, skal du følge anvisningerne i afsnittet "Beskyttelse af miljøet".

### Opladere

- ◆ Brug kun din BLACK+DECKER-lader til at oplade batteriet i det værktøj, som den blev leveret sammen med. Andre batterier kan eksplodere og forårsage personskader og materielle skader.

- ♦ Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier.
- ♦ Udskift straks defekte ledninger.
- ♦ Opladeren må ikke udsættes for fugt.
- ♦ Opladeren må ikke åbnes.
- ♦ Undersøg ikke opladeren.



Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.



Læs brugervejledningen, før værktøjet tages i brug.

**Vigtigt:** Kun følgende opladere bør anvendes til at oplade 54v-batteriet BL1554 & BL2554:  
 90589867, 90621477, 90590287-01,  
 90590289-01, 90602042-01, 90590287-02,  
 90590289-02, 90599854-02,  
 90599854-06, 90599853-05, 90634971,  
 90634972, 90634973, 90642266,  
 90642264, 90642265, BDC2A

## Elektricitet og sikkerhed



Opladeren er dobbelt isoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontroller altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet. Forsøg aldrig at erstatte opladerenheden med et almindeligt netstik.

- ♦ Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret BLACK+DECKER-værksted, så farlige situationer undgås.

### Mærkater på apparatet

Følgende advarselssymboler findes på apparatet sammen med datokoden:



Læs vejledningen inden brug.



Bær beskyttelses- eller sikkerhedsbriller, når du bruger dette apparat.

Bær egnet høreværn, når du bruger dette apparat.



Fjern altid batteriet fra apparatet, før du udfører nogen form for rengøring eller vedligeholdelse.



Pas på flyvende genstande. Hold tilskuere på afstand af arbejdsområdet.



Udsæt ikke apparatet for regn eller høj fugtighed.



Direktiv 2000/14/EF garanteret lydeffekt.

## Funktioner

Dette apparat leveres med nogle af eller alle de følgende komponenter.

1. Tænd/sluk-udløser
2. POWERCOMMAND knap
3. Rør
- 3a. Bladskraber (til at fjerne våde blade eller genstridigt snavs)
4. Batteri (kun GWC54PC-enhed)

## Rørmontering (Fig. G)

**Bemærk:** Sørg for at blæseren er slået fra, og at batteriet er fjernet før fastgørelse eller demontering af blæserrør. Røret skal være fastgjort til huset før brug.

- ♦ Du monterer slangen til blæseren ved at sætte røret på linje med blæserhuset som vist i figur G.
- ♦ Skub røret (3) ind i blæserhuset, indtil låseskappen (3b) falder i hak i låsehullet i røret.

## Opladningsprocedure (GWC54PC-enhed) (Fig. A)

BLACK+DECKER opladere er designet til at oplade BLACK+DECKER batteripakker.

- ♦ Indsæt opladeren (5) i en passende udgang, før batteripakken indsættes (4).
- ♦ Indsæt batteripakken (4) i opladeren (5) som vist i figur A.
- ♦ Den grønne LED-lampe (5a) blinker for at vise, at batteriet oplades.

- ◆ Når opladningen er færdig, vil det blive angivet af den grønne LED (5a), som vil lyse konstant. Pakken er fuldt opladet og kan nu anvendes eller kan efterlades i opladeren.

**Bemærk:** Genoplad afladede batterier så hurtigt som muligt efter brug, da batteriets levetid ellers kan blive stærkt formindsket. For længste batterilevetid, aflad ikke batterierne helt.

Opladning af batterierne efter hver brug anbefales.

### Lad batteriet blive siddende i opladeren

Du kan lade batteripakken (4) sidde i laderen (5) med tændt LED, så længe det ønskes. Opladeren holder batteripakken klar og fuldt opladet.

### Vigtige bemærkninger om opladning

- ◆ Den længste levetid og bedste ydeevne kan opnås, hvis batteripakken oplades, når lufttemperaturen er mellem 18°C (65°F) og -24°C (75°F). Oplad IKKE batteripakken i en lufttemperatur under +4,5°C (+40°F) eller over +40,5°C (+105°F). Dette er vigtigt og vil forhindre alvorlig beskadigelse af batteripakken.
- ◆ Opladeren og batteripakken kan blive for varm at røre ved under opladning. Dette er normalt og angiver ikke et problem. For at lette køling af batteripakken efter brug, undgå at placere opladeren eller batteripakken i varme omgivelser, som f.eks. i et metalskur eller i en uisoleret trailer.
- ◆ Hvis batteripakken ikke oplades ordentligt:
  - ◆ Kontroller strømstikket ved at tilslutte en lampe eller et andet apparat.
  - ◆ Kontrollér for at se om kontakten er tilsluttet til en lyskontakt, som slår strømmen fra, når du slukker for lysene.
  - ◆ Flyt opladeren og batteripakken til et sted, hvor den omgivende lufttemperatur er ca. 18°C - 24°C (65°F - 75°F).
  - ◆ Hvis der stadig er opladningsproblemer, tag værktøjet, batteripakken og opladeren til dit lokale servicecenter.
- ◆ Batteripakken skal genoplades, når den ikke giver tilstrækkelig strøm til de opgaver, som tidligere let blev udført. FORTSÆT IKKE med at bruge den under disse forhold. Følg opladningsproceduren. Du kan også oplade en delvist brugt pakke, når du ønsker det uden nogen negativ indflydelse på batteripakken.
- ◆ Fremmede materialer af en ledende art som for eksempel, men ikke begrænset til ståluld, aluminiumsfolie eller anden koncentration af metalliske partikler skal holdes på afstand af opladerens huller. Tag altid stikket til opladeren ud fra kontakten, når der ikke er indsat en batteripakke. Tag stikket til opladeren ud før forsøg på at rengøre den.
- ◆ Frys ikke eller nedsenk opladeren i vand eller andre væsker.

**Advarsel!** Lad ikke nogen flydende væsker komme ind i opladeren. Forsøg aldrig at åbne batteripakken. Hvis batteripakkens plastikhus får brud eller revner, returner det til et servicecenter til genbrug.

### Ladeindikator (Fig.B)

Batteriet er udstyret med en ladetilstandsindikator. Den kan bruges til at vise batteriets aktuelle ladeniveau under brug og under opladning. Den indikerer ikke værktøjets funktionalitet og er genstand for variation baseret på produktkomponenter, temperatur og slutbrugeranvendelse.

### Kontrol af ladetilstand under brug

- ◆ Tryk på ladetilstandsindikatorknappen (B1).
- ◆ De tre LEDs (B2) vil lyse og angive opladningsprocenten i batteriet. Se skemaet i figur B.
- ◆ Hvis LED lyset ikke lyser, oplad batteriet.

### Opladerdiagnostik (Fig.E)

Se indikatorerne i figur E for opladningsstatussen af batteripakken.

### Dårligt batteri

Hvis du ser et dårligt batteriblinkmønster, forsæt ikke med at oplade batteriet. Returnér det til et servicecenter eller til et indsamlingssted til genbrug.

### Varm/kold pakkeforsinkelse

Når opladeren registrerer en batteripakke, der er for varm eller for kold, starter den automatisk en Varm/kold pakkeforsinkelse, hvilket udskyder opladningen, indtil batteripakken har nået en passende temperatur. Derefter skifter opladeren automatisk til pakkeopladningstilstanden. Denne funktion sikrer en maksimal levetid af batteripakken. En kold batteripakke vil oplade med en lavere hastighed end en varm batteripakke. Pakken vil oplade ved den lavere hastighed gennem hele opladningscyklussen og vil ikke vende tilbage til maksimal opladningshastighed, selvom pakken varmer.

### Indsættelse og udtagning af batteripakken fra værktøjet

#### Sådan installeres batteripakken (Fig. C)

- ◆ Indsæt batteriet (4) i batterihuset, indtil der høres et klik (figur. C)
- ◆ Sørg for at batteripakken er helt skubbet ind og låst i position.

#### Sådan udtages batteripakken (Fig.D)

- ◆ Tryk batteriets udløserknop (4a) ned som vist i figur D og træk batteripakken (4) ud af batterihuset.

## DUALVOLT 54V-batteripakke (Fig F.)

DUALVOLT 54V-batteripakken kan bruges på trådløse 54V & 18V Black+Decker-værktøjer. Batteriet kan genkende værktøjet, det indsættes i, og kører ved den relevante effekt, hvilket giver længere driftstid i 18V-værktøjer. Der er en ladetilstandsknap (4b), som angiver niveauopladningen ved både 54V og 18V.

## Funktion

**Advarsel!** Brug altid sikkerhedsbriller. Bær en filtermaske hvis arbejdet er støvet. Det anbefales at bruge handsker, lange bukser og kraftigt fodtøj. Hold langt hår og løse beklædningsgenstande på afstand af åbninger og bevægelige dele. DENNE BLÆSER ER KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUG.

- ◆ Hold blæseren med den ene hånd som vist i figur H og J, og fej fra side til side med dysen flere tommer over jorden. Gå langsomt frem i det du holder den akkumulerede restbunke foran dig.

## Start og stop (Fig. H)

**Advarsel!** Ret ikke afladningsenheden mod dig selv eller omkringstående.

- ◆ Hold blæseren tændt ved at trykke på tænd/sluk-udløseren som vist på figur H.
- ◆ Hold blæseren slukket ved at slippe tænd/sluk-udløseren som vist på figur H.

## POWERCOMMAND-funktion (Fig. I)

POWERCOMMAND-funktionen giver mulighed for at optimere værktøjets ydeevne og booste effekten efter behov.

- ◆ Tænd for blæseren.
- ◆ Du aktiverer "Boost" funktionen ved at trykke på og holde POWERCOMMAND knappen nede.
- ◆ Du deaktiverer "Boost" funktionen ved at slippe POWERCOMMAND knappen.
- ◆ Brug tilstanden "Normal" til de fleste fejningsbehov. (Der opnås længere køretid).
- ◆ Aktivér "Boost" funktionen for at opsamle tungt eller vådt affald.

## Problemløsning

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
Enheden vil ikke starte.	Batteriet er ikke installeret korrekt.	Kontroller installationen af batteriet.
	Batteri ikke opladet.	Kontroller kravene til opladning af batteriet.

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
Batteriet kan ikke oplades.	Batteri er ikke sat i opladeren.	Indsæt batteriet i opladeren, indtil grønt LED vises.
	Opladeren er ikke tilsluttet.	Slut opladeren til en fungerende stikkontakt. Se "Vigtige bemærkninger om opladning" for flere detaljer.  Kontroller strømstikket ved at tilslutte en lampe eller et andet apparat.  Kontrollér for at se om kontakten er tilsluttet til en lyskontakt, som slår strømmen fra, når du slukker for lyset.
	Omgivende lufttemperatur for varm eller for kold.	Flyt opladeren og værktøjet til en omgivende lufttemperatur på over 4,5°C (40 grader F) eller under +40,5°C (105 grader F).

## Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan blive gendannet eller genanvendt og således reducere efterspørgslen efter råvarer. Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale regulativer.

Tekniske data		GWC54PC	GWC54PCB
Indgangsspænding	$V_{DC}$	54	54
Hastighed	Km/t	160	160
Vægt	kg	4.4	3.5
<b>Batteri</b>		<b>N476407</b>	<b>Bar enhed (intet batteri)</b>
Spænding	$V_{DC}$	54/18v DUALVOLT	
Kapacitet	Ah	1.5	
Type		LI-Ion	
<b>Oplader</b>		<b>90642266</b>	<b>Bar enhed (ingen oplader)</b>
Indgangsspænding	$V_{AC}$	220 - 230	
Strømstyrke	mA	2000mA	
Ladetid ca.	h	2.75	

Vægtet vibrationsværdi for hånd/arm i henhold til  
EN 50636-2-100:

$\leq 6.5 \text{ m/s}^2$ , usikkerhed (K) =  $1.5 \text{ m/s}^2$ .

$L_{PA}$  (lydtryk) 91 dB(A)

usikkerhed (K) = 2,5 dB(A)

## EF-overensstemmelseserklæring

# MASKINDIREKTIV DIREKTIV OM STØJEMISSION FRA MASKINER TIL UDENDØRS BRUG



**GWC54PC, GWC54PCB-blæser**

Black & Decker erklærer, at produkterne beskrevet under "Tekniske data" er i overensstemmelse med:

2006/42/EC, EN 60335-1: 2012+A11;

EN 50636-2-100:2014

2000/14/EF, blæser, bilag VI

DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,  
6802 ED Arnhem, Holland

Underrettet myndighed, id-nr.: 0344

Lydintensitetsniveau i henhold til 2000/14/EF:

(artikel 13, bilag III):

$L_{WA}$  (målt lydeffekt) 101 dB(A)

Usikkerhed = 3 dB(A)

$L_{WA}$  (garanteret lydeffekt) 104 dB(A)

Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2004/108/EC (indtil 19.04.2016), 2014/30/EU (fra 20.04.2016) og 2011/65/EU.

Kontakt Black & Decker på nedenstående adresse eller se vejledningens bagside for at få yderligere oplysninger.

Undertegnede er ansvarlig for udarbejdelsen af de tekniske data og fremsætter denne erklæring på vegne af Black & Decker.

R. Laverick  
Direktør for konstruktioner  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Storbritannien  
14/10/2016

## Garanti

Black & Decker er sikker på kvaliteten af sine produkter og giver forbrugerne en garanti på 24 måneder fra købsdatoen. Garantien er et tillæg til forbrugerens lovmæssige rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med Black&Decker vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør. Vilkår og betingelser for Black & Decker 2 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller ved at kontakte dit lokale Black & Decker kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) for at registrere dit nye Black & Decker produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

SUOMI

## Käyttötarkoitus

BLACK+DECKER GWC54PC, GWC54PCB -lehtipuhaltimet on tarkoitettu lehtien pois puhaltamiseen. Nämä laitteet on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

## Turvallisuusohjeet

**Varoitus!** Sähkölaitteita / johdottomia laitteita käytettäessä on aina noudatettava asianmukaisia turvaohjeita, jotta tulipalojen, sähköiskujen, henkilövahinkojen ja materiaalivaurioiden riski olisi mahdollisimman pieni.

- ◆ Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
- ◆ Käyttötarkoitus kuvataan ohjeissa. Muiden kuin ohjeissa suositeltujen lisävarusteiden tai -osien käyttö sekä laitteen käyttö muuhun kuin oppaassa suositeltuun tarkoitukseen voi aiheuttaa henkilövahingon vaaran.

- ◆ Säilytä tämä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.

## Laitteen käyttö

Ole aina huolellinen käyttäessäsi laitetta.

- ◆ Käytä aina suojalaseja.
- ◆ Lapset, fyysisesti, aistillisesti tai henkisesti puutteelliset tai kokemattomat ja kouluttamattomat henkilöt, jotka eivät tunne näitä ohjeita, eivät saa koskaan käyttää konetta. Paikalliset määräykset voivat asettaa käyttäjän ikärajoituksia. Älä koskaan käytä laitetta muiden henkilöiden (erityisesti lapsien) tai eläinten läheisyydessä.
- ◆ Älä anna lasten tai eläinten tulla lähelle työskentelyaluetta tai koskea laitteeseen tai sähköjohtoon.
- ◆ Jos laitetta käytetään lasten läheisyydessä, on oltava tarkkaavainen.
- ◆ Tätä laitetta ei ole tarkoitettu nuorten tai lihasvoimaltaan heikkojen henkilöiden käyttöön ilman valvontaa.
- ◆ Laitetta ei tule käyttää leluna.
- ◆ Käytä laitetta vain päivänvalossa tai hyvin valaistulla alueella.
- ◆ Soveltuu vain kuivaan käyttöympäristöön. Älä anna laitteen kastua.
- ◆ Vältä käyttämästä laitetta epäsuotuisissa sääolosuhteissa, varsinkin silloin, kun on olemassa salamoinnin vaara.
- ◆ Älä upota laitetta veteen.
- ◆ Älä avaa laitteen koteloa.

Sen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia.

- ◆ Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on syttyvää nestettä, kaasua tai pölyä.
- ◆ Laitteen kanssa tulee käyttää ainoastaan sen mukana toimitettua virtalähdettä.

## Muut riskit

Myös muut kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia työkalua käytettäessä.

Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön. Tiettyjä jännösriskejä ei voi välttää, vaikka noudatat kaikkia turvamääräyksiä ja käytät turvalaitteita. Näitä ovat:

- ◆ Pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- ◆ Osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- ◆ Työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja työkalun pitkäaikaisen käytön aikana.
- ◆ Kuulon heikkeneminen.
- ◆ Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä, käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit).

## Käytön jälkeen

- ◆ Kun laitetta ei käytetä, säilytä sitä kuivassa, hyvin tuuletetussa paikassa poissa lasten ulottuvilta.
- ◆ Pidä laite lasten ulottumattomissa.



- ◆ Kun laitetta säilytetään tai kuljetetaan ajoneuvossa, sijoita se tavaratilaan tai kiinnitä se kunnolla, ettei se matkan aikana pääse liikkumaan.

## Tarkastus ja korjaus

- ◆ Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei laitteessa ole vahingoittuneita tai viallisia osia. Tarkista osien ja kytkimien kunto sekä muut seikat, jotka voivat vaikuttaa laitteen toimintaan.
- ◆ Älä käytä laitetta, jos jokin osa on vahingoittunut tai viallinen.
- ◆ Korjauta tai vaihdata vaurioituneet tai vialliset osat valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- ◆ Älä yritä korjata tai vaihtaa muita kuin tässä käyttöohjeessa erikseen määriteltyjä osia.

## Lehtipuhaltimien lisäturvaohjeet

Käyttötarkoitus kuvataan ohjeissa.

Käytä laitetta ainoastaan sellaiseen työhön, johon se on tarkoitettu, ja käytä vain käyttöohjeessa ja tuotekuvastossa suositeltuja tarvikkeita ja lisälaitteita. Ohjeesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoja.

- ◆ Suojaa jalkateräsi ja sääresi laitteen käytön aikana käyttämällä aina tukevia jalkineita ja pitkiä housuja.
- ◆ Sammuta laite, anna puhallinyksikön pysähtyä ja irrota akku, kun:
- ◆ poistut laitteen läheisyydestä
  - ◆ selvität tukosta
  - ◆ tarkastat, säädät, puhdistat tai huollat laitetta.
  - ◆ laite alkaa tärinästä epänormaalisti.

- ◆ Älä aseta imurin otto- tai poistoaukkoa silmien tai korvien lähelle laitteen ollessa käynnissä. Älä koskaan puhalla roskia sivullisia kohti.
- ◆ Älä käytä laitetta sateessa tai jätä sitä ulos sateeseen.
- ◆ Älä kulje hiekkapolkujen tai -teiden yli, kun laite on käynnissä. Kävele, älä juokse.
- ◆ Älä aseta laitetta maahan hiekan päälle, kun laite on käynnissä.
- ◆ Varmista tukeva jalansija etenkin rinteissä. Älä kurkota ja seiso aina tukevasti tasapainossa.
- ◆ Älä aseta mitään esineitä laitteen aukkoihin. Älä käytä laitetta, jos sen aukot ovat tukkeutuneet. Puhdista aukot hiuksista, nukasta, pölystä ja muista hiukkasista, jotka voivat vähentää ilmavirtausta.

## Tärinä

Teknisissä tiedoissa ja vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa ilmoitettu tärinäpäästöarvo on mitattu EN50636-standardin testausmenetelmän mukaisesti, ja arvoa voi käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun. Ilmoitettua tärinäpäästöarvoa voi käyttää myös alustavan altistumisen arvioimiseen.

**Varoitus!** Sähkötyökalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetusta tärinäpäästöarvosta työkalun käyttötavan mukaan. Tärinätaaso voi olla ilmoitettua tasoa suurempi.

Kun tärinälle altistumista arvioidaan sen määrittämiseksi, mitä direktiivin 2002/44/EY mukaisia turvatoimenpiteitä vaaditaan sähkötyökaluja säännöllisesti käyttävien henkilöiden suojelemiseksi, tärinälle altistumisen arvioinnissa on otettava huomioon todelliset käyttöolosuhteet ja työkalun käyttötavat. Todellisen käytön lisäksi on kiinnitettävä huomiota myös siihen, milloin työkalu on sammutettuna tai se käy tyhjäkäynnillä.

**Varoitus!** Käytä laitetta aina tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaan. Laite on tarkoitettu käytettäväksi pystyasennossa, ja sen käyttäminen muulla tavalla voi aiheuttaa vamman. Älä käynnistä laitetta sen ollessa kyljellään tai ylösalaisin.

- ◆ Laitteen käyttäjä on vastuussa muille henkilöille tai omaisuudelle aiheutuneista onnettomuuksista tai vaaratilanteista.
- ◆ Älä puhdista laitetta liuottimilla tai puhdistusnesteillä. Irrota ruoho ja lika tylpällä kaapimella.
- ◆ Varmista säännöllisesti, ettei keräyspussi ole kulunut tai rikkoutunut.
- ◆ Puhallinyksiköitä myyvät Black & Decker -tuotteiden jälleenmyyjät. Käytä ainoastaan Black & Deckerin suosittelemia varaosia ja lisävarusteita.
- ◆ Turvallisuussyistä tulee varmistaa, että kaikki laitteen mutterit, pultit ja ruuvit on kiristetty.

## Muiden henkilöiden turvallisuus

- ◆ Tämä laite ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset

kyvyt tai kokemus ja tietämys ovat rajalliset. Heidän turvallisuudestaan tulee huolehtia heistä vastuussa oleva henkilö tai paikalla tulee olla henkilö, joka neuvoo miten laitetta tulee käyttää.

- ◆ Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.

## Akkuja ja laturia koskevat lisäturvaohjeet

### Akut

- ◆ Älä koskaan yritä avata mistään syyistä.
- ◆ Älä anna akun kastua.
- ◆ Älä säilytä paristoja tiloissa, joissa lämpötila voi nousta yli 40 °C:een.
- ◆ Lataa akku paikassa, jonka lämpötila on vähintään 10 °C ja enintään +40 °C.
- ◆ Lataa akku ainoastaan työkalun mukana toimitetulla laturilla.
- ◆ Noudata paristoja hävittäessäsi kohdassa ”Ympäristönsuojelu” annettuja ohjeita.

### Laturit

- ◆ Käytä BLACK+DECKER-laturia vain laitteen mukana toimitetun akun lataamiseen. Muut akut voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai aineellisia vahinkoja.
- ◆ Älä koskaan yritä ladata paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattavaksi.
- ◆ Vaihda vialliset johdot välittömästi ehjiin.
- ◆ Suojaa laturi vedeltä.

- Älä avaa laturia.
- Älä työnnä mitään laturin sisään.



Laturi on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

**Tärkeää:** 54V akut BL1554 & BL2554 saa ladata vain seuraaville latureilla: 90589867, 90621477, 90590287-01, 90590289-01, 90602042-01, 90590287-02, 90590289-02, 90599854-02, 90599854-06, 90599853-05, 90634971, 90634972, 90634973, 90642266, 90642264, 90642265, BDC2A

## Sähköturvallisuus



Laturi on kaksoeristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä. Älä yritä vaihtaa laturiin tavallista verkkovirran pistoketta.

- Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuussyistä jätettävä valmistajan tai valtuutetun BLACK+DECKER-huollon tehtäväksi.

### Laitteessa olevat merkinnät

Työkaluun on merkitty päivämääräkoodi sekä seuraavat varoitusmerkit:



Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa.



Käytä suojalaseja, kun käytät laitetta.  
Käytä asianmukaisia kuulosuojaimia, kun käytät laitetta.



Irrota akku aina laitteesta ennen sen puhdistusta tai huoltoa.



Varo siskoilevia esineitä. Pidä sivulliset poissa työalueelta.



Älä käytä laitetta sateessa tai erittäin kosteissa olosuhteissa.



Direktiivin 2000/14/EY mukainen taattu ääniteho.

## Yleiskuvaus

Tässä laitteessa on kaikki tai joitakin seuraavista ominaisuuksista.

1. Virtakytkin
2. POWERCOMMAND-painike
3. Putki
- 3a. Lehtikaavin (märkien lehtien tai vaikeasti irtoavien roskien poistamiseen)
4. Akku (vain malli GWC54PC)

## Putkikokoonpano (kuva G)

**Huomautus:** Varmista, että lehtipuhallin on sammutettu ja akku irrotettu ennen puhaltimen putken kiinnittämistä tai poistamista. Putki on kiinnitettävä koteloon ennen laitteen käyttöä.

- Kiinnitä putki puhaltimeen kohdistamalla putki puhaltimen koteloon kuvan G mukaisesti.
- Paina putki (3) puhaltimen koteloon, kunnes lukituspainike (3b) kytkeytyy putken lukitusreikään.

## Lataaminen (malli GWC54PC) (kuva A)

BLACK+DECKER-laturit on tarkoitettu BLACK+DECKER-akkujen lataamiseen.

- Yhdistä laturi (5) sopivaan pistorasiaan ennen kuin laitat siihen akun (4).
- Aseta akku (4) laturiin (5) kuvan A mukaisesti.
- Vihreä LED-merkkivalo (5a) vilkkuu käynnissä olevan latauksen merkiksi.
- Kun lataus on valmis, vihreä LED-valo (5a) jää palamaan jatkuvasti. Akku on täysin ladattu ja sitä voidaan käyttää heti tai sen voi jättää laturiin.

**Huomautus:** Lataa tyhjennetyt akut mahdollisimman pian käytön jälkeen, muutoin akun käyttöikä voi lyhentyä. Vältä akkuvirran purkautumista kokonaan loppuun akun käyttöiän maksimoimiseksi.

Suosittellemme akkujen lataamista jokaisen käyttökerran jälkeen.

## Akun jättäminen laturiin

Akku (4) voidaan jättää laturiin (5), kun LED-merkkivalo palaa. Laturi pitää akun käyttövalmiina ja ladattuna.

## Tärkeitä huomautuksia lataamiseen

- ◆ Pisin käyttöikä ja paras suorituskyky saavutetaan, kun akkua ladataan lämpötilassa 18 °C - 24 °C (65 °F - 75 °F). ÄLÄ lataa akkua alle +4,5 °C (+40°F) tai yli +40,5 °C (+105°F) lämpötilassa. Tämä on tärkeää ja se estää akun vakavat vauriot.
- ◆ Laturi ja akku voivat kuumentua latauksen aikana. Tämä on normaalia, eikä ole osoitus ongelmasta. Jotta akku jäähtyisi käytön jälkeen, vältä asettamasta laturia tai akkua lämpimään ympäristöön, kuten metallikoteloon tai eristämättömän perävaunun päälle.
- ◆ Jos akku ei lataudu oikein:
  - ◆ Tarkista pistorasian sähkövirta kytkemällä siihen lamppu tai jokin muu laite.
  - ◆ Tarkista valojen sammuttamisen yhteydessä virran katkaisevaa valokytkintä liitetty pistorasiaan.
  - ◆ Siirrä laturi ja akku paikkaan, jossa ympäristölämpötila on noin 18 °C - 24 °C (65°F - 75°F).
  - ◆ Jos latausongelmat jatkuvat, vie työkalu akun ja laturin ohella paikalliseen huoltopalveluun.
- ◆ Akku täytyy ladata uudelleen, kun se ei enää tuota riittävästi tehoa töissä, joka voitiin aikaisemmin tehdä helposti. ÄLÄ JATKA TYÖKALUN KÄYTTÖÄ näissä olosuhteissa. Noudata latausohjeita. Voit halutessasi myös ladata osittain käytetyn akun milloin tahansa, ilman että siitä olisi haittaa akulle.
- ◆ Vieraat johtavat aineet, kuten teräsilla, alumiinifolio tai metallihiukkaskertymät, niihin kuitenkaan rajoittumatta, on pidettävä poissa laturin aukoista. Irrota laturi aina tehonsyötöstä, kun laturissa ei ole akkua. Irrota laturi tehonsyötöstä ennen kuin yrität puhdistaa sitä.
- ◆ Älä pakasta tai upota laturia veteen tai muihin nesteisiin.

**Varoitus!** Älä päästä nestettä laturin sisään. Älä koskaan yritä avata akkuyksikköä mistään syystä. Jos akun muovikotelo rikkoutuu tai halkeaa, palauta se huoltopalveluun kierrätystä varten.

## Varustilan merkkivalo (kuva B)

Akussa on varustilan merkkivalo. Sen avulla voit tarkistaa akun varustilan käytön ja lataamisen aikana. Se ei ole osoita työkalun toimintaa ja se voi vaihdella tuotteen osien, lämpötilan ja käyttötarkoituksen mukaan.

## Varustilan tarkistus käytön aikana

- ◆ Tarkista varustila painamalla painiketta (B1).
- ◆ Kolme LED-merkkivaloa (B2) syttyy ilmoittaen akun lataustilan prosenttilukuna. Katso taulukon kuva B.
- ◆ Jos LED-merkkivalo ei syty, lataa akku.

## Laturin vianmääritys (kuva E)

Katso akun lataustaso kuvan E merkkivaloista.

## Viallinen akku

Jos näet tämän heikosta akun kunnosta ilmoittavan vilkkumisen, lopeta akun lataus. Vie se huoltopalveluun tai kierrätyspisteeseen.

## Akun kuuma-/kylmäviive

Kun laturi tunnistaa liian kuuman tai kylmän akun, se käynnistää automaattisesti kuuma-/kylmäviiveen pysäyttäen latauksen, kunnes akku on saavuttanut oikean lämpötilan. Laturi palaa sen jälkeen automaattisesti akun lataustilaan. Tämä toiminto varmistaa maksimaalisen akun käyttöiän. Kylmä akku latautuu hitaammin kuin lämmin akku. Akku latautuu hitaammin koko latausjakson ajan, sen latautumisnopeus ei palaudu nopeaksi, vaikka akku lämpenisi.

## Akun asentaminen ja poistaminen työkalusta

### Akun asentaminen (kuva C)

- ◆ Aseta akku (4) akun koteloon, kunnes kuulet napsahduksen (kuva C)
- ◆ Varmista, että akku on kokonaan paikoillaan ja lukittu paikoilleen.

### Akun poistaminen (kuva D)

- ◆ Paina akun vapautuspainiketta (4a) kuvan D mukaisesti ja vedä akku (4) irti akun kotelosta.

### DUALVOLT 54V -akku (kuva F)

DUALVOLT 54V -akkua voidaan käyttää akkutoimisissa 54V ja 18V Black+Decker -työkaluissa. Akku tunnistaa työkalun, johon se on kytketty, ja se toimii vastaavalla hitaalla pitemmän käyttöajan varmistamiseksi 18V työkaluissa. Varaustason painike (4b) ilmoittaa varaustason malleissa 54V ja 18V.

## Käyttö

**Varoitus!** Käytä aina suojalaseja. Käytä hengityssuojainta, jos käytön aikana esiintyy pölyä. Suojakäsineiden, pitkien housujen ja tukevien jalkineiden käyttö on suositeltavaa. Älä pidä pitkiä hiuksia tai väljiä vaatteita aukkojen ja liikkuvien osien lähellä. LEHTIPUHALLIN ON TARKOITETTU AINOASTAAN KOTIKÄYTTÖÖN.

- ◆ Pidä lehtipuhallinta yhdellä kädellä kuvien H ja J mukaisesti ja puhalla sivulta suulakkeen ollessa muutaman senttimetrin korkeudella maasta. Etene hitaasti pitäen rosakasaa edessäsi.

## Käynnistys ja sammutus (kuva H)

**Varoitus!** Älä suuntaa puhallinta itseesi tai muihin henkilöihin.

- ◆ Käynnistä lehtipuhallin painamalla virtakytkintä kuvan H mukaisesti.
- ◆ Sammuta lehtipuhallin vapauttamalla virtakytkin kuvan H mukaisesti.

## POWERCOMMAND-toiminto (kuva I)

POWERCOMMAND-toiminnon avulla voit säätää työkalun tehon sopivaksi ja lisätä tehoa tarvittaessa.

- ◆ Kytke lehtipuhallin päälle.
- ◆ Kytke "Boost"-toiminto päälle painamalla ja pitämällä POWERCOMMAND-painiketta alhaalla.
- ◆ Kytke "Boost"-toiminto pois päältä vapauttamalla POWERCOMMAND-painike.
- ◆ Käytä "Normaali"-toimintoa useimpiin puhdistustarpeisiin. (Akku kestää pidempään.)
- ◆ Kytke "Boost"-toiminto tarvittaessa päälle raskaiden tai märkien roskien puhaltamiseksi.

## Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Mahdollinen ratkaisu
Laitte ei käynnisty.	Akkua ei ole asennettu oikein.	Tarkista akun asennus.
	Akku ei ole latautunut.	Tarkista akun latausvaatimukset.
Akku ei lataudu.	Akkua ei ole asetettu laturiin.	Aseta akku laturiin, kunnes vihreä LED-valo syttyy.
	Laturia ei ole kytketty pistorasiaan.	Kytke laturi pistorasiaan. Katso lisätietoa osiosta "Tärkeitä huomautuksia lataamiseen".
		Tarkista pistorasian sähkövirta kytkemällä siihen lamppu tai jokin muu laite.
	Tarkista valojen sammuttamisen yhteydessä virran katkaisevaa valokytkintä liitetty pistorasiaan.	
	Ympäristölämpötila on liian korkea tai liian alhainen.	Siirrä laturi ja työkalu ympäristöön, jonka lämpötila on yli 4,5 °C (40 °F) ja alle +40,5 °C (105 °F).

## Ympäristönsuojelu



Toimita tämä laite erilliskeräykseen. Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää uudelleen käyttöä varten. Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaan.

Tekniset tiedot		GWC54PC	GWC54PCB
Tulojännite	V <sub>DC</sub>	54	54
Nopeus	km/h	160	160
Paino	kg	4.4	3.5
<b>Akku</b>		<b>N476407</b>	<b>Pelkkä laite (ilman akku)</b>
Jännite	V <sub>DC</sub>	54/18V DUALVOLT	
Teho	Ah	1,5	
Tyyppi		LI-Ion	
<b>Laturi</b>		<b>90642266</b>	<b>Pelkkä laite (ilman laturia)</b>
Syöttöjännite	V <sub>AC</sub>	220 - 230	
Virta	mA	2000mA	
Arvioitu latausaika	h	2,75	

Käteen/käsivarteen kohdistuva painotettu värinäarvo standardin EN 50636-2-100 mukaisesti:  
 $= < 6,5 \text{ m/s}^2$ , epävarmuus (K) = 1,5 m/s<sup>2</sup>.

$L_{PA}$  (äänenpaine) 91 dB(A)

epävarmuus (K) = 2,5 dB(A)

## EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

**KONEDIREKTIIVI**  
**ULKOILMAMELUDIREKTIIVI**



**GWC54PC, GWC54PCB-lehtipuhallin**

Black & Decker ilmoittaa, että tuotteet, jotka on kuvattu kohdassa Tekniset tiedot, täyttävät seuraavien direktiivien vaatimukset:

2006/42/EY, EN 60335-1: 2012+A11;

EN 50636-2-100:2014

2000/14/EY, puhallin, liite VI

DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,

6802 ED Arnhem, Alankomaat

Ilmoitetun laitoksen tunnusnumero: 0344

Äänitehotaso mitattuna standardin 2000/14/EY mukaisesti (Artikla 13, liite III):

$L_{WA}$  (mitattu ääniteho) 101 dB(A)

Epätarkkuus = 3 dB(A)

$L_{WA}$  (taattu ääniteho) 104 dB(A)

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2004/108/EY (19.4.2016 saakka), 2014/30/EU (20.4.2016 alkaen) ja 2011/65/EU vaatimukset.

Lisätietoja saa ottamalla yhteyden Black & Deckeriin seuraavassa osoitteessa. Tiedot ovat myös käyttöohjeen takakannessa.

Allekirjoittanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta tehden tämän ilmoituksen Black & Deckerin puolesta.



R. Laverick  
Teknisen osaston johtaja  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Iso-Britannia  
14.10.2016

## Takuu

Black & Decker on vakuuttanut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 24 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää Black & Deckerin ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle. Black & Deckerin kahden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) tai ottamalla yhteyttä paikalliseen Black & Deckerin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin.

Käy verkkosivuiltamme osoitteessa [www.blackanddecker.fi](http://www.blackanddecker.fi) ja rekisteröi uusi Black & Decker -tuotteesi saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

## Προβλεπόμενη χρήση

Οι φουσητήρες BLACK+DECKER GWC54PC, GWC54PCB έχουν σχεδιαστεί για την απομάκρυνση φύλλων. Αυτές οι συσκευές προορίζονται μόνο για καταναλωτική χρήση.

## Οδηγίες ασφαλείας

### Προειδοποίηση! Κατά τη χρήση

συσκευών που τροφοδοτούνται με ηλεκτρικό ρεύμα/μπαταρία, θα πρέπει να τηρούνται πάντα οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω, για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, σωματικών βλαβών και υλικών ζημιών.

- ◆ Διαβάστε προσεκτικά όλο το περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- ◆ Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Τόσο η χρήση αξεσουάρ ή προσαρτημάτων, όσο και η πραγματοποίηση με αυτή τη συσκευή οποιασδήποτε εργασίας, πέραν αυτών που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών, μπορεί να εγκυμονεί κίνδυνο σωματικών βλαβών.
- ◆ Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

## Χρήση της συσκευής σας

Προσέχετε πάντα όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

- ◆ Φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας ή ειδικά προστατευτικά γυαλιά.
- ◆ Σε καμία περίπτωση μην επιτρέψετε σε παιδιά, σε άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης ή σε άτομα μη

- εξοικειωμένα με τις παρούσες οδηγίες να χρησιμοποιήσουν το μηχάνημα, τοπικοί κανονισμοί μπορεί να θέτουν όρια στην ηλικία του χειριστή. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή όταν υπάρχουν κοντά άνθρωποι και ιδιαίτερα παιδιά, ή κατοικίδια ζώα
- ♦ Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή ζώα να πλησιάσουν στο χώρο εργασίας ή να αγγίξουν τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος.
  - ♦ Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά, είναι απαραίτητη η στενή επίβλεψη.
  - ♦ Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από νεαρά ή αδύναμα άτομα χωρίς επίβλεψη.
  - ♦ Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως παιχνίδι.
  - ♦ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο στο φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φωτισμό.
  - ♦ Να χρησιμοποιείται μόνο σε χώρο χωρίς υγρασία. Μην αφήνετε να βραχεί η συσκευή.
  - ♦ Αποφεύγετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κακές καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος ηλεκτρικών φαινομένων.
  - ♦ Μη βυθίσετε τη συσκευή σε νερό.
  - ♦ Μην ανοίξετε το περίβλημα του σώματος της συσκευής. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα στο εσωτερικό που να επιδέχονται επισκευή από το χρήστη.

- ♦ Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.
- ♦ Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη μονάδα τροφοδοσίας που παρέχεται με τη συσκευή.

### **Υπολειπόμενοι κίνδυνοι.**

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να δημιουργηθούν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται.

Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ.

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατό να αποφευχθούν. Σ' αυτούς περιλαμβάνονται:

- ♦ Τραυματισμοί από επαφή με οποιαδήποτε περιστρεφόμενα/κινούμενα μέρη.
- ♦ Τραυματισμοί κατά την αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- ♦ Σωματικές βλάβες από παρατεταμένη χρήση εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, μην παραλείπετε με κανένα τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.

- ♦ Βλάβη της ακοής.
- ♦ Κίνδυνοι για την υγεία λόγω εισπνοής σκόνης που αναπτύσσεται κατά τη χρήση του εργαλείου σας (παράδειγμα: εργασία με ξύλο, ειδικά βελανιδιά, οξιά και MDF.)

## Μετά τη χρήση

- ♦ Όταν δεν χρησιμοποιείται, η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από παιδιά.
- ♦ Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποθηκευμένες συσκευές.
- ♦ Όταν η συσκευή αποθηκεύεται ή μεταφέρεται μέσα σε όχημα πρέπει να τοποθετείται στο χώρο αποσκευών ή να στερεώνεται ώστε να μη μετακινείται σε απότομες μεταβολές της ταχύτητας ή της κατεύθυνσης του οχήματος.

## Έλεγχος και επισκευές

- ♦ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή για εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά ή βλάβη. Ελέγξτε αν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα και οποιαδήποτε άλλα προβλήματα που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία της.
- ♦ Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν οποιοδήποτε εξάρτημα παρουσιάζει ζημιά ή βλάβη.
- ♦ Φροντίστε οποιαδήποτε εξαρτήματα παρουσιάζουν ζημιά ή βλάβη να επισκευαστούν ή να αντικατασταθούν από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.

- ♦ Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα, εκτός από αυτά που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.

## Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για φυσητήρες

Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Η χρήση οποιοδήποτε αξεσουάρ ή προσαρτήματος ή η εκτέλεση με αυτή τη συσκευή οποιασδήποτε άλλης εργασίας πέρα από αυτές που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού ή/και υλικών ζημιών.

- ♦ Για την προστασία των ποδιών σας κατά τη χρήση της συσκευής, να φοράτε πάντα υποδήματα βαρέως τύπου και μακρύ παντελόνι.
- ♦ Πάντα να απενεργοποιείτε τη συσκευή, να αφήνετε τον ανεμιστήρα να σταματήσει και να αφαιρείτε την μπαταρία όταν:
- ♦ Αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση.
  - ♦ Καθαρίζετε τη συσκευή σε περίπτωση απόφραξης.
  - ♦ Ελέγχετε, ρυθμίζετε, καθαρίζετε ή εργάζεστε στη συσκευή σας.
  - ♦ Η συσκευή αρχίσει να δονείται με μη φυσιολογικό τρόπο.
- ♦ Μην τοποθετείτε το στόμιο εισαγωγής ή εξαγωγής του σωλήνα αναρρόφησης κοντά στα μάτια ή τα αυτιά κάποιου ατόμου κατά τη λειτουργία της συσκευής. Ποτέ μη φυσάτε τα άχρηστα υλικά προς την κατεύθυνση παρευρισκόμενων ατόμων.



- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στη βροχή και μην την αφήνετε σε εξωτερικό χώρο ενώ βρέχει.
- Μη διασχίζετε μονοπάτια ή δρόμους με χαλίκι με τη συσκευή σας ενεργοποιημένη. Βαδίζετε αργά και σε καμία περίπτωση, μην τρέχετε.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σας σε έδαφος με χαλίκι όταν είναι ενεργοποιημένη.
- Πάντα προσέχετε πώς βαδίζετε, ιδιαίτερα σε εδάφη με κλίση. Μην τεντώνεστε για να εργαστείτε σε σημεία που δεν φτάνετε καλά και να διατηρείτε συνεχώς την ισορροπία σας.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα της συσκευής. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή εάν τα ανοίγματά της είναι φραγμένα - φροντίστε τα ανοίγματα να παραμένουν καθαρά από τρίχες, χνουδία, σκόνη ή οτιδήποτε άλλο μπορεί να μειώσει τη ροή του αέρα.

## Κραδασμοί

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών που αναφέρεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά και τη δήλωση συμμόρφωσης έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής που προβλέπεται από το πρότυπο EN50636 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών μπορεί να χρησιμοποιηθεί και σε προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

**Προειδοποίηση!** Στην πράξη, η τιμή εκπομπής κραδασμών κατά την χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από την τιμή που δηλώθηκε, ανάλογα με τον τρόπο που χρησιμοποιείται το εργαλείο. Το επίπεδο κραδασμών μπορεί να αυξηθεί πάνω από το επίπεδο που έχει δηλωθεί. Κατά τον προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς για τον καθορισμό των απαιτούμενων μέτρων ασφάλειας σύμφωνα με την οδηγία 2002/44/ΕΚ για την προστασία προσώπων που χρησιμοποιούν συχνά ηλεκτρικά εργαλεία στην εργασία τους, μια προσεγγιστική εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις πραγματικές συνθήκες χρήσης και τον τρόπο χρήσης του εργαλείου, συμπεριλαμβανομένων και όλων των επιμέρους τμημάτων του κύκλου εργασίας, όπως τα χρονικά διαστήματα που το εργαλείο ήταν εκτός λειτουργίας και τα διαστήματα λειτουργίας χωρίς φορτίο, επιπλέον του χρόνου πίεσης της σκανδάλης.

**Προειδοποίηση!** Πάντα να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας με τον τρόπο που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο. Η συσκευή σας είναι σχεδιασμένη για χρήση σε όρθια θέση και εάν χρησιμοποιηθεί με οποιονδήποτε άλλο τρόπο, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας στηριγμένη σε μια από τις πλευρές της ή τοποθετημένη ανάποδα.

- Ο φορέας λειτουργίας ή ο χρήστης είναι πάντα υπεύθυνος για ατυχήματα

ή κινδύνους που προκαλούνται σε τρίτους ή στην ιδιοκτησία τους.

- ♦ Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή καθαριστικά υγρά για τον καθαρισμό του προϊόντος. Χρησιμοποιείτε μια μη αιχμηρή ξύστρα για να αφαιρέσετε το γρασίδι και το χώμα.
- ♦ Ελέγχετε τακτικά τη σακούλα περισυλλογής για τυχόν φθορές ή υποβάθμιση της κατάστασής της.
- ♦ Ανταλλακτικοί ανεμιστήρες είναι διαθέσιμοι από οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της Black & Decker. Χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά και αξεσουάρ που συνιστά η Black & Decker.
- ♦ Διατηρείτε καλά σφιγμένα όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες στη συσκευή, προκειμένου να εξασφαλίζεται η ασφαλής κατάσταση λειτουργίας.

## Ασφάλεια τρίτων

- ♦ Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν σε αυτά έχει παρασχεθεί από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής.
- ♦ Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

## Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίες και φορτιστές

### Μπαταρίες

- ♦ Ποτέ μην επιχειρήσετε να τις ανοίξετε, για κανένα λόγο.
- ♦ Μην εκθέτετε την μπαταρία σε νερό.
- ♦ Μην αποθηκεύετε σε θέσεις όπου η θερμοκρασία ενδέχεται να υπερβεί τους 40 °C.
- ♦ Να φορτίζετε μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 40 °C.
- ♦ Να φορτίζετε μόνο με τη χρήση του φορτιστή που παρέχεται με το εργαλείο.
- ♦ Όταν απορρίπτετε τις μπαταρίες, ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα “Προστασία του περιβάλλοντος”.

### Φορτιστές

- ♦ Ο φορτιστής BLACK+DECKER πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για τη φόρτιση της μπαταρίας στο εργαλείο που συνόδευε. Άλλες μπαταρίες ενδέχεται να σκάσουν, προκαλώντας τραυματισμό από μόνων και ζημιές.
- ♦ Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- ♦ Να φροντίζετε να αντικαθίστανται άμεσα τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά.
- ♦ Μην εκθέτετε το φορτιστή σε νερό.
- ♦ Μην ανοίξετε το φορτιστή.
- ♦ Μην εισάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα στο φορτιστή.



Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.

**Σημαντικό:** Μόνο οι παρακάτω φορτιστές πρέπει να χρησιμοποιούνται για φόρτιση της μπαταρίας 54 V, μοντέλο BL1554 & BL2554:

90589867, 90621477, 90590287-01, 90590289-01, 90602042-01, 90590287-02, 90590289-02, 90599854-02, 90599854-06, 90599853-05, 90634971, 90634972, 90634973, 90642266, 90642264, 90642265, BDC2A

## Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος



Ο φορτιστής σας φέρει διπλή μόνωση. Επομένως, δεν απαιτείται αγωγός γείωσης. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση ρεύματος δικτύου συμφωνεί με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με κανονικό φως ρεύματος δικτύου.

- ♦ Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις BLACK+DECKER, για την αποφυγή κινδύνου.

## Ετικέτες στη συσκευή

Η συσκευή φέρει τα παρακάτω προειδοποιητικά σύμβολα μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας:



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη λειτουργία.



Φοράτε γυαλιά ασφαλείας ή ειδικά προστατευτικά γυαλιά όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή.

Φοράτε κατάλληλα προστατευτικά ακοής κατά τη χρήση αυτής της συσκευής.



Πάντα να αφαιρείτε την μπαταρία από τη συσκευή πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης.



Προσέχετε για τυχόν αντικείμενα που εκσφενδονίζονται. Μην αφήνετε να πλησιάσουν άλλα άτομα στην περιοχή εργασίας.



Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υψηλά επίπεδα υγρασίας.



Εγγυημένη ηχητική ισχύς σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EK.

## Χαρακτηριστικά

Στη συσκευή περιλαμβάνονται ορισμένα ή όλα τα παρακάτω στοιχεία.

1. Σκανδάλη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (on/off)
2. Κουμπί POWERCOMMAND
3. Σωλήνας
- 3a. Ξέστρο φύλλων (για την απομάκρυνση υγρών φύλλων ή κολλημένων ακαθαρσιών)
4. Μπαταρία (μονάδα GW54PC μόνο)

## Συγκρότημα σωλήνα (Εικ. G)

**Σημείωση:** Βεβαιωθείτε ότι ο φυσητήρας είναι απενεργοποιημένος και έχει αφαιρεθεί η μπαταρία, πριν συνδέσετε ή αφαιρέσετε το σωλήνα του φυσητήρα. Ο σωλήνας πρέπει να συνδεθεί στο περίβλημα πριν από τη χρήση.

- ♦ Για να συνδέσετε το σωλήνα στο φυσητήρα, ευθυγραμμίστε το σωλήνα με το περίβλημα του φυσητήρα, όπως δείχνει η Εικόνα G.
- ♦ Σπρώξτε το σωλήνα (3) μέσα στο περίβλημα του φυσητήρα, έως ότου το κουμπί ασφάλισης (3b) συμπλεχτεί στην οπή ασφάλισης στο σωλήνα.

## Διαδικασία φόρτισης (μονάδα GWC54PC) (Εικ. Α)

Οι φορτιστές BLACK+DECKER έχουν σχεδιαστεί να φορτίζουν πακέτα μπαταριών BLACK+DECKER.

- ◆ Συνδέστε το φορτιστή (5) σε κατάλληλη πρίζα πριν εισάγετε το πακέτο μπαταρίας (4).
- ◆ Εισάγετε το πακέτο μπαταρίας (4) στο φορτιστή (5) όπως δείχνει η Εικόνα Α.
- ◆ Η πράσινη λυχνία LED (5a) θα αναβοσβήνει υποδεικνύοντας ότι η μπαταρία φορτίζεται.
- ◆ Η ολοκλήρωση της φόρτισης υποδεικνύεται από τη σταθερά αναμμένη πράσινη λυχνία LED (5a). Το πακέτο μπαταρίας είναι πλήρως φορτισμένο και μπορεί να χρησιμοποιηθεί άμεσα ή να παραμείνει στο φορτιστή.

**Σημείωση:** Επαναφορτίζετε τις αποφορτισμένες μπαταρίες σε συντομότερο δυνατόν μετά τη χρήση τους, διαφορετικά μπορεί να μειωθεί πολύ η διάρκεια ζωής τους. Για τη μέγιστη διάρκεια ζωής των μπαταριών, μην τις αποφορτίζετε πλήρως. Συνιστάται να επαναφορτίζετε τις μπαταρίες μετά από κάθε χρήση.

### Παραμονή της μπαταρίας στο φορτιστή

Ο φορτιστής (5) και το πακέτο μπαταρίας (4) μπορούν να παραμείνουν σε σύνδεση, με τη λυχνία LED αναμμένη, επ' αόριστον. Ο φορτιστής θα διατηρήσει το πακέτο μπαταρίας σε βέλτιστη κατάσταση και πλήρως φορτισμένο.

### Σημαντικές επισημάνσεις για τη φόρτιση

- ◆ Η μέγιστη διάρκεια ζωής και η βέλτιστη απόδοση μπορούν να επιτευχθούν αν το πακέτο μπαταρίας φορτίζεται όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι μεταξύ 18 °C και 24 °C (65 °F έως 75 °F). ΜΗ φορτίζετε το πακέτο μπαταρίας σε θερμοκρασία περιβάλλοντος κάτω από +4,5 °C (+40 °F) ή πάνω από +40,5 °C (+105 °F). Αυτό είναι σημαντικό και θα αποτρέψει σοβαρή ζημιά στο πακέτο μπαταρίας.
- ◆ Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταρίας μπορεί να θερμανθούν κατά τη φόρτιση. Αυτό είναι κανονικό φαινόμενο και όχι ένδειξη προβλήματος. Για να διευκολύνετε την ψύξη του πακέτου μπαταρίας μετά τη χρήση, αποφεύγετε να τοποθετείτε το φορτιστή ή το πακέτο μπαταρίας σε θερμό περιβάλλον, όπως σε μεταλλικό παράπηγμα ή σε μη μονωμένο τρέιλερ.
- ◆ Αν το πακέτο μπαταρίας δεν φορτίζεται σωστά:
  - ◆ Ελέγξτε το ρεύμα στην πρίζα συνδέοντας ένα φωτιστικό ή άλλη ηλεκτρική συσκευή.
  - ◆ Ελέγξτε μήπως η πρίζα συνδέεται σε διακόπτη φώτων που διακόπτει το ρεύμα όταν σβήνετε τα φώτα.
  - ◆ Μετακινήστε το φορτιστή και το πακέτο μπαταρίας σε θέση όπου η θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος είναι περίπου 18 °C - 24 °C (65 °F - 75 °F).

- ◆ Αν τα προβλήματα φόρτισης επιμένουν, παραδώστε τη συσκευή, το πακέτο μπαταρίας και το φορτιστή στο τοπικό σας κέντρο σέρβις.
- ◆ Το πακέτο μπαταρίας πρέπει να επαναφορτίζεται όταν δεν είναι σε θέση να παράγει επαρκή ισχύ σε εργασίες που γίνοντουσαν εύκολα πιο πριν. ΜΗ ΣΥΝΕΧΙΣΕΤΕ τη χρήση υπό αυτές τις συνθήκες. Ακολουθήστε τη διαδικασία φόρτισης. Μπορείτε επίσης να φορτίσετε όποτε επιθυμείτε ένα πακέτο μπαταρίας που δεν έχει εξαντληθεί πλήρως, χωρίς αυτό να έχει αρνητικές συνέπειες στο πακέτο μπαταρίας.
- ◆ Τα ξένα υλικά με αγώγιμες ιδιότητες, όπως είναι, αλλά χωρίς περιορισμό σε αυτά, το σύρμα τριψίματος, το αλουμινόχαρτο ή οποιαδήποτε συσσώρευση μεταλλικών σωματιδίων, θα πρέπει να διατηρούνται μακριά από τις κοιλάδες του φορτιστή. Πάντα απουσυνδέετε το φορτιστή από την παροχή ρεύματος όταν δεν υπάρχει πακέτο μπαταρίας στην κοιλότητα. Απουσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα πριν επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε.
- ◆ Μην παγώνετε ή βυθίζετε το φορτιστή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

**Προειδοποίηση!** Μην επιτρέψετε να εισέλθει οποιοδήποτε υγρό μέσα στο φορτιστή. Ποτέ μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το πακέτο μπαταρίας για οποιοδήποτε λόγο. Αν το πλαστικό περίβλημα του πακέτου μπαταρίας σπάσει ή ραγίσει, επιστρέψτε το πακέτο σε κέντρο σέρβις για ανακύκλωση.

### Ένδειξη κατάστασης φόρτισης (Εικ. Β)

Η μπαταρία είναι εξοπλισμένη με ένδειξη κατάστασης φόρτισης. Αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να εμφανίσει το τρέχον επίπεδο φόρτισης στην μπαταρία κατά τη χρήση και κατά τη φόρτιση. Δεν δείχνει τη λειτουργικότητα του εργαλείου και υπόκειται σε μεταβολές βάσει των εξαρτημάτων του προϊόντος, της θερμοκρασίας και της εφαρμογής του τελικού χρήστη.

### Έλεγχος της κατάστασης φόρτισης κατά τη χρήση

- ◆ Πιέστε το κουμπί ένδειξης της κατάστασης φόρτισης (B1).
- ◆ Οι τρεις LED (B2) θα ανάψουν, υποδεικνύοντας το ποσοστό φόρτισης της μπαταρίας. Δείτε τον πίνακα στην Εικόνα Β.
- ◆ Αν δεν ανάψει καμία λυχνία LED, φορτίστε την μπαταρία.

### Διαγνωστικά μηνύματα φορτιστή (Εικ. Ε)

Ανατρέξτε στις ενδεικτικές λυχνίες στην εικόνα Ε σχετικά με την κατάσταση φόρτισης του πακέτου μπαταρίας.

### Προβληματική μπαταρία

Αν δείτε αυτό το μοτίβο αναλαμπών που αντιστοιχεί σε προβληματική μπαταρία, μη συνεχίσετε τη φόρτιση της μπαταρίας. Επιστρέψτε την σε κέντρο σέρβις ή σε θέση συλλογής για ανακύκλωση.

**Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταρίας**

Όταν ο φορτιστής ανιχνεύσει ένα πολύ θερμό ή πολύ ψυχρό πακέτο μπαταρίας, ξεκινά αυτόματα μια Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταρίας, και η φόρτιση αναστέλλεται έως ότου το πακέτο μπαταρίας φθάσει σε κατάλληλη θερμοκρασία. Τότε ο φορτιστής μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία φόρτισης του πακέτου. Αυτό το χαρακτηριστικό εξασφαλίζει τη μέγιστη διάρκεια ζωής του πακέτου μπαταρίας. Ένα κρύο πακέτο μπαταρίας θα φορτίζεται πιο αργά από ένα θερμό πακέτο μπαταρίας. Το πακέτο θα φορτιστεί με αυτή τη μικρότερη ταχύτητα σε όλη τον κύκλο φόρτισης και δεν θα επιστρέψει στη μέγιστη ταχύτητα φόρτισης ακόμα και αν το πακέτο ζεσταθεί.

**Τοποθέτηση και αφαίρεση του πακέτου μπαταρίας από το εργαλείο****Για να εγκαταστήσετε το πακέτο μπαταρίας (Εικ. C)**

- ◆ Εισάγετε την μπαταρία (4) μέσα στο περίβλημα μπαταρίας έως ότου ακούσετε χαρακτηριστικό ήχο κλικ (Εικόνα. C)
- ◆ Βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταρίας έχει εδράσει πλήρως και έχει ασφαλίσει πλήρως στη θέση του.

**Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταρίας (Εικ. D)**

- ◆ Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης της μπαταρίας (4a) όπως δείχνει η εικόνα D και τραβήξτε το πακέτο μπαταρίας (4) έξω από το περίβλημα μπαταρίας.

**Πακέτο μπαταρίας DUALVOLT 54V (Εικ. F.)**

Το πακέτο μπαταρίας DUALVOLT 54V μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε εργαλεία μπαταρίας 54 V και 18 V της Black+Decker. Η μπαταρία μπορεί να αναγνωριστεί το εργαλείο στο οποίο έχει εισαχθεί και θα λειτουργήσει στην αντίστοιχη ισχύ, παρέχοντας μεγαλύτερο χρόνο λειτουργίας σε εργαλεία 18V. Υπάρχει ένα κουμπί κατάστασης φόρτισης (4b) με το οποίο μπορείτε να δείτε το επίπεδο φόρτισης και στις δύο τάσεις 54V και 18V.

**Λειτουργία**

**Προειδοποίηση!** Να φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας.

Φοράτε μάσκα με φίλτρο αν κατά την εργασία παράγεται σκόνη. Συνιστάται η χρήση γαντιών, μακριών παντελονιών και προστατευτικών υποδημάτων. Κρατάτε τα μακριά μαλλιά και τα χαλαρά ρούχα μακριά από ανοίγματα και κινούμενα μέρη. ΑΥΤΟΣ Ο ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.

- ◆ Κρατήστε το φυσητήρα με το ένα χέρι όπως δείχνουν οι Εικόνες H και J και καθαρίστε από τη μία πλευρά ως την άλλη και αντίστροφα διατηρώντας το ακροστόμιο αρκετές ίντσες πάνω από το έδαφος.

Προχωράτε αργά διατηρώντας το σωρό των συσσωρευμένων υπολειμμάτων μπροστά σας.

**Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση (Εικ. H) Προειδοποίηση!** Μην κατευθύνετε την έξοδο της μονάδας προς τον εαυτό σας ή παρευρισκόμενους.

- ◆ Για να ενεργοποιήσετε το φυσητήρα, πιέστε τη σκανδάλη on/off όπως δείχνει η Εικόνα H.
- ◆ Για να απενεργοποιήσετε το φυσητήρα, ελευθερώστε τη σκανδάλη on/off όπως δείχνει η Εικόνα H.

**Λειτουργία POWERCOMMAND (Εικ. I)**

Η λειτουργία POWERCOMMAND σας επιτρέπει να βελτιστοποιείτε την απόδοση των εργαλείων και να αυξήσετε την ισχύ όπως χρειάζεστε.

- ◆ Ενεργοποιήστε το φυσητήρα.
- ◆ Για να ενεργοποιήσετε την "Ενισχυμένη" λειτουργία, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί POWERCOMMAND.
- ◆ Για να απενεργοποιήσετε την "Ενισχυμένη" λειτουργία, ελευθερώστε το κουμπί POWERCOMMAND.
- ◆ Χρησιμοποιείτε την "Κανονική" λειτουργία για τις περισσότερες χρήσεις καθαρισμού. (Θα επιτύχετε μεγαλύτερο χρόνο λειτουργίας.)
- ◆ Ενεργοποιείτε την "Ενισχυμένη" λειτουργία όταν χρειάζεται να καθαρίσετε βαριά ή βρεγμένα υπολείμματα.

**Αντιμετώπιση προβλημάτων**

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Η μονάδα δεν τρέχει σε λειτουργία.	Η μπαταρία δεν έχει εγκατασταθεί σωστά.	Ελέγξτε την εγκατάσταση της μπαταρίας.
	Η μπαταρία δεν είναι φορτισμένη.	Ελέγξτε τις απαιτήσεις φόρτισης της μπαταρίας.
Το πακέτο μπαταρίας δεν φορτίζεται.	Η μπαταρία δεν έχει εισαχθεί στο φορτιστή.	Εισάγετε την μπαταρία στο φορτιστή έως ότου ανάψει η πράσινη LED.
	Ο φορτιστής δεν έχει συνδεθεί.	Συνδέστε το φορτιστή σε λειτουργική πρίζα. Ανατρέξτε στις "Σημαντικές παρατηρήσεις για τη φόρτιση", για περισσότερες λεπτομέρειες.
		Ελέγξτε το ρεύμα στην πρίζα συνδεώντας ένα φωτιστικό ή άλλη ηλεκτρική συσκευή.
		Ελέγξτε μήπως η πρίζα συνδέεται σε διακόπτη φωτών που διακόπτει το ρεύμα όταν σβήνεται τα φώτα.
	Η θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος είναι πολύ θερμή ή πολύ ψυχρή.	Μετακινήστε το φορτιστή και την μπαταρία σε θέση με θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος πάνω από 4,5 °C (40 °F) ή κάτω από 40,5 °C (105 °F).

## Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες. Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Τεχνικά χαρακτηριστικά		GWC54PC	GWC54PCB
Τάση εισόδου	V <sub>DC</sub>	54	54
Ταχύτητα	Km/h	160	160
Βάρος	kg	4.4	3.5
Μπαταρία		N476407	Μόνο η μονάδα (χωρίς μπαταρία)
Τάση	V <sub>DC</sub>	54/18v DUALVOLT	
Χωρητικότητα	Ah	1,5	
Τύπος		Ιόντων Λιθίου	
Φορτιστής		90642266	Μόνο η μονάδα (χωρίς φορτιστή)
Τάση εισόδου	V <sub>AC</sub>	220 - 230	
Ρεύμα	mA	2000mA	
Χρόνος φόρτισης περ.	h	2,75	

Σταθμισμένη τιμή κραδασμών συστήματος χεριού/βραχίονα σύμφωνα με το EN 50636-2-100:

$$= < 6,5 \text{ m/s}^2, \text{ αβεβαιότητα (K)} = 1,5 \text{ m/s}^2.$$

$$L_{PA} \text{ (ηχητική πίεση)} 91 \text{ dB(A)}$$

$$\text{αβεβαιότητα (K)} = 2,5 \text{ dB(A)}$$

### Δήλωση συμμόρφωσης EK

## ΟΔΗΓΙΑ ΠΕΡΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ ΟΔΗΓΙΑ ΓΙΑ ΘΟΡΥΒΟΥΣ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ



GWC54PC, GWC54PCB - Φουσητήρας

Η Black & Decker δηλώνει ότι τα προϊόντα αυτά που περιγράφονται στα «τεχνικά χαρακτηριστικά» συμμορφώνονται με τα ακόλουθα:

2006/42/EK, EN 60335-1: 2012+A11,  
EN 50636-2-100:2014

2000/14/EK, Φουσητήρας, Παράρτημα VI  
DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,  
6802 ED Arnhem, The Netherlands

Αρ. ID Διακοινωνμένου Οργανισμού: 0344  
Στάθμη ηχητικής ισχύος σύμφωνα με 2000/14/EK  
(Άρθρο 13, Παράρτημα III):

$$L_{WA} \text{ (μετρημένη ηχητική ισχύς)} 101 \text{ dB(A)}$$

$$\text{Αβεβαιότητα} = 3 \text{ dB(A)}$$

$$L_{WA} \text{ (εγγυημένη ηχητική ισχύς)} 104 \text{ dB(A)}$$

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται και με τις Οδηγίες 2004/108/EK (έως 19/04/2016), 2014/30/EE (από 20/04/2016) και 2011/65/EE.

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Black & Decker στην παρακάτω διεύθυνση ή ανατρέξτε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της Black & Decker.

R. Laverick

Διευθυντής σχεδιασμού

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

United Kingdom

14/10/2016

## Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει και με κανένα τρόπο δεν παραβιάζει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών.

Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και προϋποθέσεις της Black&Decker και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις. Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης 2 ετών της Black&Decker και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Black & Decker στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας [www.blackanddecker.gr](http://www.blackanddecker.gr) για να καταχωρίσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές.

<b>België/Belgique/Luxembourg</b> www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL +32 15 47 37 65 Tel. FR +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
<b>Danmark</b>	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk
<b>Deutschland</b> www.blackanddecker.de infobfge@sdbinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
<b>Ελλάδα</b> www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com	Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ: Σπύριδωνος 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210-8981616 Φαξ 210-8983570
<b>SERVICE:</b>	Ημερος Τόπος 2 -Χάνι Αδάμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. Service 210-8985208 Φαξ 210-5597598
<b>España</b> www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
<b>France</b> www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
<b>Helvetia</b> www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbödingen	Tel. 026-6749393 Fax 026-6749394
<b>Italia</b> www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde 800-213935
<b>Nederland</b> www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
<b>Norge</b>	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no
<b>Österreich</b> www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
<b>Portugal</b> www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhães, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. 214667500 Fax 214667580
<b>Suomi</b>	Black & Decker PL47 00521, Helsinki	asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi
<b>Sverige</b>	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	kundservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se
<b>Türkiye</b> www.blackanddecker.com.tr	KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defferdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edimekapı / Eyüp / İstanbul 34050	Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
<b>United Kingdom &amp; Republic Of Ireland</b> www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. 01753 511234 Fax 01753 512365
<b>Middle East &amp; Africa</b> www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8863030 Fax +971 4 8863333